

**MF**  
 QUOTIDIEN  
 Téléphone  
 027/23 30 51  
 Publicité - Publicitas - Sion  
 Téléphone 027/21 21 11  
**Le no 70 ct.**

**PRINCE**  
 AMEUBLEMENTS  
 VETROZ  
 Tél. 027/36 24 39  
 MEUBLES-RING

**« Affaires »**  
**Rien de nouveau**

# L'INSTRUCTION CONTINUE

On a réussi à créer un tel climat dans notre canton, à propos des « affaires », que l'acte de procédure le plus banal, le plus routinier, prend l'allure d'un « événement » !

Ainsi, lundi, les interrogatoires se poursuivaient au bâtiment du feu de Platta, à Sion. Cela a suffi pour qu'on s'inquiète de divers côtés, en se demandant si, par hasard, ce n'était pas le procès « Savro » qui débutait à huis clos ! Nous rappelons pour la cinquantième fois (au moins !) que l'instruction est secrète et que le procès ne sera public qu'au moment des débats.

En ce qui concerne les plaintes des avocats adressées à la Chambre de surveillance à propos de la préventive, le NF a consacré plusieurs articles, il y a longtemps déjà, à cet objet. L'une de ces plaintes (nous avons dit qu'il s'agissait en fait d'un recours que chaque avocat est appelé à former pour que l'autorité de surveillance puisse vérifier si les motifs donnés par le juge sont fondés) a même été exploitée abusivement à la télévision et a été sévèrement évoquée au cours d'une réunion de l'Ordre des avocats valaisans.

Que le public se rassure donc: rien de nouveau dans les « affaires ». Le juge instructeur poursuit son travail. Quand il l'estimera terminé, il signera l'ordonnance de renvoi, prévue par le code de procédure pénale, et l'on entrera dans la phase terminale du procès avec l'acte d'accusation qu'établira le représentant du Ministère public et, finalement, les débats publics et le jugement devant le tribunal d'arrondissement.

## A propos d'immunité pénale

On a pu lire hier, dans un quotidien paraissant hors du canton, que la commission chargée de rapporter sur la demande de levée de l'immunité pénale, faite par les extrémistes de gauche du Haut-Valais, « n'oserait » pas se prononcer. Nous laissons ce grave soupçon à la pleine responsabilité de son auteur. Nous pouvons par contre préciser - ce que l'on s'est bien

gardé de faire - que cette commission Pfammatter s'est exprimée à la session prorogée de juin du Grand Conseil et qu'elle rapportait avoir décidé A L'UNANIMITÉ, de renvoyer cet objet jusqu'à ce qu'elle ait pu terminer son travail. La commission a cité à ce propos les pièces du dossier (terrains de Martigny) qu'elle devait consulter et les personnes qu'elle voulait entendre. Le président du Grand Conseil a donc proposé de renvoyer cet objet à la session de novembre et AUCUN AVIS CONTRAIRE ne s'est manifesté dans la salle.

Ce que l'on ne rappelle pas non plus, c'est que la demande du K.O., dans son écrit du 12 juin 1978, mettait en cause les conseillers d'Etat Zufferey, Genoud et Bender, l'ancien conseiller d'Etat Loretan et le conseiller d'Etat Steiner. Par la suite, seul ce dernier restait visé, les demandes concernant les autres magistrats ayant été retirées. C'est dire avec quel sérieux agit le K.O. lorsqu'il s'agit de se faire mousser auprès du public !

NF

# Nouvelliste

## et Feuille d'Avis du Valais



M. Fernand Girod, directeur des travaux (à droite) en compagnie de M. Hayoz, responsable des finitions et signalisations, au départ du nouveau tronçon à Riaz-Vuippens.

(Photo NF)

## RN 12

### Aujourd'hui, à 16 h. 15, 3,9 km de plus

La route nationale 12 sur terre fribourgeoise est un puzzle de quelque 63 km conçu par le directeur du bureau des autoroutes du canton de Fribourg: Vladimir Schmid. A chaque automne, nous avons le plaisir de nous rendre entre Flamatt et Semsales pour admirer une « nouvelle pièce » de l'ensemble. C'était le cas hier, entre Vuippens et Bulle, tronçon qui sera ouvert aujourd'hui à 16 h. 15. Ces 3,9 nouveaux kilomètres font qu'aujourd'hui le 63% de l'ensemble de la N12 sur sol fribourgeois est terminé. Nous avons eu le plaisir de faire le point de la situation en compagnie d'un Valaisan, M. Fernand Girod, directeur des travaux.

VOIR PAGE 7

## Les hommes qui marchent sur la tête

Une antique croyance liait la supériorité de l'homme sur les animaux à la stature verticale, à

### Perspective

Par A. Fontannaz

la capacité de tenir la tête haute. Certains individus attardés s'accrochent encore à une telle croyance périmée.

Cela valait pour les temps anciens, antérieurs à la mutation

contemporaine. En ces temps-là, les hommes tenaient la tête, siège de l'intelligence et de la volonté, pour la partie principale, la plus noble de leur être. Ils erraient jusqu'à penser que la tête jouait un rôle primordial au plan organique, comme en témoigne saint Paul :

« Nous grandirons de toutes manières vers Celui qui est la Tête, dont le Corps tout entier reçoit concorde et cohésion par toutes sortes de jointures qui le

Suite page 7

### Conseil d'Etat 3<sup>e</sup> candidat radical

Le « Prix de la ville de Martigny » décerné

Voir page 22

### SPORTS D'HIVER

Voir pages 25 à 48

## France: trêve ou paix armée au sein de la majorité ?

La polémique entre le RPR et l'UDF a été brutalement relancée par le discours prononcé dimanche, dans l'île de la Réunion, par le premier ministre, au cours duquel il s'en est pris « à ceux qui vont à la pêche aux voix, comme on va à la pêche aux moules »... Jacques Chirac, en tournée dans les Antilles françaises, a répondu, dès le lendemain, que de tels propos étaient « absurdes » s'ils s'appliquaient à son action.

Où le premier ministre a-t-il voulu en venir ? D'aucuns suggèrent à Paris que le premier ministre a voulu ainsi adresser un sévère avertissement à Jacques Chirac, au cas où il reprendrait l'offensive contre le gouvernement après les élections cantonales de mars prochain. En fait, cette interprétation ne convainc guère et divers indices semblent démontrer au contraire que les relations entre l'Elysée et l'hôtel de ville de Paris pourraient s'améliorer. D'aucuns s'y emploieraient dans l'entourage des deux hommes et le marchandage pourrait conduire Jacques Chirac à renoncer à se présenter aux élections présidentielles de 1981, donnant ainsi une sérieuse chance à Valéry Giscard d'Estaing d'être élu au premier tour. Quelle serait la contrepartie offerte au maire de Paris ? Elle n'apparaît pas évidente et peut-être s'agit-il moins là d'un marchandage que d'un acte de réalisme. Quelles seraient effectivement les chances de Jacques Chirac contre Valéry Giscard d'Estaing en 1981 ? Les augures les plus favorables ne donnent guère au premier que 15 à 20% des suffrages, dès lors que le courant porteur du RPR, l'Union de la gauche, n'existe plus. L'hypothèse d'une trêve durable entre les deux hommes est enfin corro-

VOIR PAGE 19

Photo NF

## Expérience enrichissante dans les vignes de Lichten



Depuis une semaine, 47 jeunes gens et jeunes filles de la « Kreizschule Mitte-Gösgen », dans le canton de Soleure, se trouvent dans le domaine de Lichten, au-dessus de Loèche.

Propriété de M. Tavelli, de Sierre, ces vignes magnifiques - quelque 22 hectares - sont le terrain idéal pour une expérience enrichissante.

Afin de découvrir les problèmes liés à la viticulture valaisanne, les écoliers suisses allemands vendangent le domaine, sous l'experte direction de M. Luigi Fugazotto.

Durant sept jours, les vendangeurs en herbe purent également parcourir le Valais central, la région d'Evolène, par exemple.

Cette expérience, des plus sympathiques, selon les termes mêmes de M. Tavelli, sera renouvelée ces prochaines années.

## le coup de GRIFFE

Rappelez-vous le shah d'Iran hué à Genève par les étudiants. Ils brandissaient des pancartes le traitant d'assassin. Est-ce une façon de recevoir les visites ? Mais là n'est pas la question.

Rappelez-vous avec quel malin plaisir le shah prénommé avait annoncé là-dessus lui-même à l'Occident, en français, la hausse des prix du pétrole.

## Jugeons, prophétisons

Sa conclusion était à peu près celle-ci: « Dorénavant vos jeunes contestataires iront travailler dans les mines de charbon. »

N'est-ce pas exactement le genre de propos dont la tradition chinoise enseigne qu'il faut se garder comme de la peste, car ils s'écrivent quelque part et font boomerang...

Mais voilà aussi le travers de nos faux oracles de la radio-TV: ils portent des jugements péremptifs sur des choses lointaines qu'ils connaissent à peine, ils condamnent, ils prophétisent.

On ne pourra bientôt plus tourner un bouton sans se faire administrer une leçon de morale sur l'Amérique latine ou sur l'Afrique du Sud et sans apprendre que c'en est bientôt fini de l'oppression...

Qui sont ces gens-là ? Ils nous ont assez rabâché que nous cherchions à faire main basse sur l'Afrique et que nous étions tous des criminels. Parviendront-ils à nous faire croire que nous avons agressé Dada par Nyerere interposé ?

B. O.

Suite page 7

P. S.

# Les anges vengeurs face à l'anarchie

Les cantons mettent à la disposition de la Confédération les forces de police qui lui sont nécessaires pour accomplir ses tâches en matière de police de sécurité, notamment en rapport avec la lutte contre le terrorisme.

## La belle époque

On parle beaucoup de terrorisme. Trop peut-être dans les salons où les ergoteurs incompétents s'acharnent à embrouiller les questions les plus claires. Les théoriciens de l'abondance apprendraient davantage de choses utiles en feuilletant les gazettes des années 1880 et suivantes. Ils pourraient constater qu'à la belle époque, si chère à Offenbach, l'insécurité était une réalité tout aussi préoccupante que de nos jours.

Voulez-vous quelques titres? «Où s'arrêtera la marée de fange et de sang? Le record de la criminalité appartient aux jeunes. Qu'attend donc la police pour donner la chasse aux conscrits du crime? Le duel du coffre-fort et du cambrioleur. Les effectifs de la police n'ont pas bougé depuis vingt ans. Sanglante série de crimes politiques.» Ne se croirait-on pas en l'an 1978?

Le roi Carlos 1<sup>er</sup> de Portugal et son fils abattus à Lisbonne. Massacre de la reine Draga de Serbie, de son époux Alexandre, de tout leur état-major, des frères de la souveraine. Assassinat du Chah de Perse à Téhéran, meurtre d'Elisabeth d'Autriche à Genève (la Sissi de nos écrans TV). Attentat meurtrier contre le ministre du roi de Grèce, et j'en passe. En France, 129255 crimes graves, dont la moitié restent impunis. Il faut doubler le nombre des cours d'assises et celui des juges d'instruction. «Or jamais, de mémoire d'homme, on n'avait autant parlé du respect de la vie humaine qu'en cette époque rejetant le pays en pleine barbarie» (citation).

Exagère? Je ne m'en tiens malheureusement qu'aux faits. L'histoire reconstitue le passé dans sa vérité, bien que des méthodes artisanales

puissent être responsables de l'échec apparent de l'histoire totale.

## Comme au temps de Ravachol

Qui se souvient encore de François Koenigstein, dit Ravachol, anarchiste français, dynamiteur chevronné, guillotiné à Montbrison (Loire) en 1892? N'a-t-on pas déjà oublié la vague de terreur qui sévit à Londres du 1<sup>er</sup> mars 1883 au 31 janvier 1885, où plus de treize explosions graves détruisirent les bureaux du Times, endommagèrent Whitehall, le métro à Westminster, plusieurs gares de chemins de fer, où seize paquets de dynamite furent déposés au pied de la Colonne Nelson, où Scotland Yard fut ébranlé par les déflagrations, où la tour même de Londres n'échappa que par miracle à la destruction? La police, débordée, débousoyée, dut radicalement modifier son organisation en 1886. Le public de la City avait perdu et son flegme traditionnel et sa confiance en l'autorité. Nombre de démissions furent provoquées au sein des services de sécurité. Et j'attire votre attention sur ce détail piquant: il fallut créer une section ne s'occupant que des conspirations criminelles de nature politique et des complots des dynamiteurs. Décidément, en ce domaine, impossible d'innover...

N'oublions pas la Russie tsariste, qui connut elle aussi les pires angoisses. «Quiconque, proclamaient Bakounine et ses disciples, ne s'oppose pas aux crimes du gouvernement devient de ce fait même son complice». Par conséquent seul l'assassinat reste le remède drastique. Ministres, procureurs, princes et dignitaires actifs succombent sous les éclats des bombes, malgré la vigilance de l'Okhrana, la meilleure police du monde à l'époque.

## A l'Ouest, rien de nouveau

J'avais, dès 1943, le redoutable honneur de diriger la police militaire helvétique, poste, que je n'ai

jamais sollicité, mais qui me fut imposé par le général Guisan. Plus d'un million d'affaires à traiter, dans des conditions ambiguës, dont je préfère ne pas parler. Au total 3000 collaborateurs œuvrant en ville, en montagne et dans les trains. Hitler, gonflé à bloc, enorgueilli de ses victoires, se montrait de plus en plus menaçant. Le chef de l'armée prit alors la décision de prélever sur mes effectifs la bagatelle de huit cents hommes pour créer un bataillon d'intervention de gendarmerie motorisée de quatre compagnies, armées jusqu'aux dents et disposant de moyens exceptionnels. Il fallut instruire ces hommes dans la lutte contre le sabotage, le terrorisme sous toutes ses formes. Il y eut des instructeurs pour les durcir et les dresser, et des officiers, aux compétences très inégales, pour les initier à la mentalité des anarchistes. J'avoue avoir souvent somnolé en écoutant des voix monotones reprendre sans conviction des thèmes chers à Bakounine, à Kropotkine et à Proudhon. Une démonstration de la «propagande par le fait» eût été plus utile et plus convaincante. Que préparait-on? Une riposte aux menées insurrectionnelles, aux démonstrations d'une foule déchaînée; une protection efficace du Conseil fédéral, du général, des hauts états-majors. Et j'en passe.

Nos spécialistes de la bagarre, fidèles, dévoués, disciplinés, aimaient le sport violent et l'aventure. C'était une troupe sur laquelle on pouvait compter pour les plus rudes besoins. Mais peu de gens furent enclins à leur témoigner gratitude, respect ou amitié. Par dérision, dans l'armée, on les traitait de SS, de milices noires. (Hitler en eut 240000 en 1939). Les civils de la gauche et de l'extrême-gauche (le parti communiste était alors interdit en Suisse) les méprisaient, fort injustement d'ailleurs, puisque ces soldats exemplaires risquaient leur peau en protégeant non seulement l'autorité établie, mais encore les dispositifs les plus vulnérables et les plus indispensables. On ne lutte pas contre la violence avec des sabres de bois et l'on ne soigne pas une fracture au baume tranquille.

## Une mesure pour rien

Mais vint le jour des soldes. Le DMF, la mobilisation terminée, avec une impatience fébrile, procéda à la liquidation générale.

«Il faut en finir avec le passé, me confiait le conseiller fédéral Kobelt... Ein Strich darunter...»

On donna un an au général Guisan pour rédiger son rapport en caserne, Masson fut mis à la retraite et mon vieil ami Schwarz, désœuvré, s'en vint couler des jours sans joie à Lausanne. Le bataillon GA fut dissous et les soldats se virent incorporés comme dragons motorisés.

On crée, on instruit, on supprime. Tout se passe comme dans notre équipe nationale de football, où l'on danse la valse hésitation. Rien de stable, donc rien de solide.

Trente ans plus tard, on recommence, en changeant les mots et les hommes.

— Il faut que la lumière soit faite, hurlait un meneur, toute la lumière!!!

Instantanément, la salle fut plongée dans l'obscurité la plus totale, grâce à la présence d'esprit d'un policier qui venait de tourner le commutateur. Cet homme intelligent mit tous les rieurs de son côté. Une grenade lacrymogène eût mis le feu aux poudres.

Sur la place du Marché, à Vevey, un officier de haut rang (qui devint commandant de corps d'armée) me demanda:

— La foule gronde et menace. Que faites-vous?

— Je vais seul au-devant d'elle et je lui parle, le plus tranquillement du monde, car elle est toujours impressionnée par le courage...

— Pas du tout. Vous avez des mitrailleuses. Tirez à deux mètres au-dessus des têtes...

Le respectable colonel n'avait pas lu «La psychologie des foules». Tant pis pour lui.

En 1942, j'avais reçu l'ordre de procéder au camp de réfugiés civils de Rarogne à l'arrestation de deux voleurs. Ce camp était occupé par 150 Asiates, Kalmouks, Tatars, Samoyèdes, échappés des camps d'extermination allemands, tous gens déterminés à résister par tous les moyens. On m'avait imposé une escouade d'accompagnement de vingt hommes, armés jusqu'aux dents. Tous les règlements militaires de l'époque m'autorisaient à faire usage des armes à feu en cas de résistance ou de rébellion. L'interprète qui m'assistait, fou de terreur, était depuis cinq minutes tombé à genoux, implorant la Sainte-Vierge. Ces Asiates s'étaient rués sur nous, nous crachant au visage en empoignant les fusils par le canon et les appuyant contre leur poitrine nue.

La loi nous disait: feu! Sauvez votre peau, le droit est de votre côté! Le bon sens m'a dicté un autre comportement. Comme la chèvre de Monsieur Seguin, nous nous battîmes à l'arme blanche, longtemps. Nous étions 21 contre 150. Mission accomplie. Les deux voleurs furent transférés en taxi à Sion.

Merci de tout cœur, m'écrivit le conseiller von Steiger. Vous avez évité un bain de sang.

Un mois plus tard, alors que j'étais en inspection au Klausen, je reçus à l'aube un coup de téléphone du chef de l'état-major général.

— Bonjour, comment allez-vous? (Un chef d'une civilité exquise). Vous souvenez-vous de Rarogne?

— Certainement.

— Bien, Demain matin, à cinq heures, vous procéderez à l'arrestation de tous les hommes du camp. Bonne chance.

L'ordre fut exécuté, sans histoire. Comment? Vous le saurez peut-être un jour, si l'occasion de l'écrire m'en est offerte.

Je puis affirmer sans honte avoir fréquenté les mauvais lieux de Paris et de Lyon, assisté en observateur aux meetings les plus effervescentes, être allé seul dans des chantiers occupés par des grévistes. Jamais je ne me suis senti menacé sérieusement. Quand on a vécu la gabegie de 1932, on ne peut plus s'étonner de rien.

Colonel Mutrax

# Peut-on se délier d'un engagement que l'on n'a pas vraiment voulu? (II)

Nous avons vu dans un précédent article qu'il existait certaines dispositions dans la loi qui permettent à une personne qui a souscrit un engagement de s'en délier si elle considère qu'elle ne s'est pas déterminée librement et en connaissance de cause au moment où elle l'a souscrit.

Si une personne prend un engagement disproportionné à celui de l'autre partie et cela parce que celle-ci a exploité sa gêne, son inexpérience ou sa légèreté, elle pourra se délier du contrat.

Ainsi peut-on considérer comme disproportionné le salaire qui selon l'usage doit permettre l'entretien du salarié et de sa famille, mais qui reste bien en dessous d'un tel montant sans qu'il n'existe aucune raison valable. De façon générale,

lorsqu'une personne commande 100 unités d'une marchandise au lieu de 50 qu'elle voulait réellement ou que l'acheteur d'une propriété à l'étranger ne se rend pas compte qu'il doit encore payer une somme équivalente à 25% du prix de vente en tant qu'impôt sur le transfert de la propriété.

Enfin la loi admet de façon générale qu'une personne dans un immeuble où se trouve une banque, et qu'il se révèle que cette personne n'est pas de confiance, ou qu'un immeuble vendu n'est toléré que temporairement alors que l'acheteur pensait qu'il était

## NUL N'EST CENSÉ IGNORER LA LOI

cette disposition englobe tous les cas d'usure: intérêt trop élevé, en matière de prêt, prix trop élevé pour une marchandise ou un service, participation au bénéfice trop élevée dans une association commerciale, etc.

La loi prévoit ensuite qu'une personne qui se trouve au moment de la conclusion du contrat dans une erreur essentielle peut se délier de son engagement.

Cette erreur peut être de nature différente.

La personne qui en est victime peut par exemple avoir voulu conclure un contrat autre que celui qu'elle a passé. Il en sera ainsi lorsqu'une personne accepte une somme d'argent en pensant qu'il s'agit d'un cadeau alors qu'en réalité il ne s'agit que d'un prêt.

La personne victime de l'erreur peut aussi avoir eu en vue une autre chose ou une autre personne que celle avec laquelle elle a contracté. Elle pourra avoir désigné par erreur deux terrains au lieu d'un, dans le cadre d'une vente ou fait don d'une somme d'argent à une personne en la prenant pour une autre.

La personne victime de l'erreur pourra s'être trompée sur l'étendue de la prestation ou de la contre-prestation. Cela sera le cas

implanté de façon permanente.

A part l'erreur, il sera possible à une personne de se délier du contrat lorsqu'elle a été trompée ou a été induite à contracter sous la menace. Ainsi en cas d'achat d'une automobile si le vendeur donne une indication fautive sur le montant de la taxe à payer, ou en cas de vente d'un objet endommagé, le défaut est camouflé par une couche de peinture, il y aura tromperie. De même, il peut exister une tromperie en raison du silence sur des faits vrais, lorsqu'il existe une obligation de renseignements, notamment dans tous les cas où la loi oblige une personne à rendre des comptes (éditeur, associé d'une société, etc.).

Quant à la menace elle consiste dans le fait d'annoncer à quelqu'un qu'il aura des ennuis s'il ne passe pas le contrat. Pour que la menace puisse être prise en considération pour se délier du contrat, il faudra que la personne menacée ait pu sérieusement penser que la menace sera exécutée. Une telle menace existera toujours lorsque la personne menacée devait admettre qu'une personne qui lui est proche est menacée dans son intégrité corporelle, sa vie, son honneur ou son patrimoine. Portalis

## Une «Rose d'or» pour Certina



Certina en or gris, sur un double bracelet richement orné de brillants. Un foulard de marque fixé d'une façon raffinée à la montre, lui donne un cachet particulier tout en s'accordant à la robe du soir. Ce modèle «Chloé» de Certina (notre photo) remporta la «rose d'or» de Baden-Baden lors du «Deutscher Edelsteintag» 1978.

## Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais

Imprimeur et éditeur responsable: Imprimerie Moderne de Sion S.A. André Lusier, directeur.

Administration et rédaction: 1951 Sion, rue de l'Industrie 13, tél. 027 23 30 51-52. Chèques postaux 19-274.

RÉDACTION CENTRALE: André Lusier, rédacteur en chef; F-Gérard Gessler et Gaspard Zwissig, rédacteurs principaux; Gérard Rudaz et Roger Germainier, éditorialistes et analystes; Jean Pignat, secrétaire de rédaction; Roland Puippe et Pierre Fournier, rédacteurs de nuit; Jean-Paul Riondel et Jean-Marie Reber, rédacteurs de jour; Jean-Pierre Bahler, Jacques Mariéthoz et Gérard Joris, rédacteurs sportifs.

Service de publicité: Publicitas SA, Sion.

RÉCEPTION DES ANNONCES: Publicitas SA, Sion, avenue de la Gare 25, téléphone 027/21 21 11. Téléx 38 121.

### DELAI DE RÉCEPTION DES ANNONCES

Edition du lundi: le vendredi à 10 heures  
Edition du mardi: le vendredi à 16 heures  
Edition du mercredi au samedi: l'avant-veille du jour de parution à 16 heures.  
Avis mortuaires: la veille du jour de parution jusqu'à 18 h (en dehors des heures de bureau ils peuvent être transmis directement à la rédaction du journal au 027 23 30 51 jusqu'à 23 heures).

### RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES

Surface de composition d'une page: 289 x 440 millimètres.  
Corps fondamental: 8 (petit)  
10 colonnes annonces de 25 mm de largeur  
5 colonnes réclames de 54 mm de largeur.

### TARIF DE PUBLICITÉ

Annonces: 56,5 ct le millimètre (colonne de 25 mm) hauteur minimum 30 mm.  
Réclames: 2 fr. 35 la millimètre (colonne de 54 mm).  
Gastronomie: 1 fr. 40 le millimètre (colonne de 54 mm).

Avis mortuaires: 90 centimes le millimètre (colonne de 54 mm).

Rabais de répétition sur ordres fermes et sur abonnements d'espace.

## Psychologie expérimentale ou psychose?

Le but de ce propos n'est pas de polémiser. Je ne cite que des faits et des dates, essentiellement contrôlables. Aussi, n'attendez pas de moi une prise de position sans nuances au sujet de cette police fédérale de sécurité, si âprement controversée jusque dans les milieux mêmes de la police suisse, dont le journal fédératif, officiel et obligatoire, Le fonctionnaire de police, imprimé chez Schill à Lucerne, émettait les plus expressives réserves au sujet de cette création. On ne saurait reprocher à son rédacteur, s'adressant à 13000 adhérents, son manque d'enthousiasme, ses réticences, ses doutes et ses appréhensions. Le vrai malaise, puisqu'il faut l'appeler par son nom, ne réside pas en fait dans le droit qu'a la société de se défendre, mais bien davantage dans l'emploi ou l'usage que l'on fera de cet instrument. Un couteau est un auxiliaire indispensable: il coupe le beurre, le pain, les fruits, la viande, les végétaux et bien d'autres choses. Mais ce même couteau peut ouvrir des ventres, transpercer des poitrines, trancher des doigts et tuer. Rien de sérieux sans compréhension, bon sens, sang-froid; sans psychologie. J'assistais un soir à un meeting houleux où les bourgeois étaient voués aux gémonies. Un chahut indescriptible qui pouvait dégéné-

## RÉORGANISATION DE L'ASSURANCE-INVALIDITÉ

# Prépondérance à la technocratie!

Le cours d'automne organisé par l'Union suisse des institutions pour handicapés USIH s'est tenu récemment à Davos sous la présidence de M. Hermann Wintsch; il réunissait une centaine de responsables d'institutions pour handicapés.

Parmi les thèmes abordés lors de ces journées, une large place a été réservée à l'étude du rapport final du groupe de travail chargé de réviser l'orga-

nisation de l'assurance invalidité AI, connu sous le nom de rapport Lutz.

Tout en reconnaissant la nécessité d'apporter des correctifs à l'organisation de l'AI, les responsables d'institutions présents à Davos, ont unanimement fait part de leur inquiétude de voir accorder la prépondérance à la technocratie au détriment de l'aspect humain, élément primordial de toute mesure sociale. Entre autres, ils doutent du bien-fondé des arguments avancés pour la réduction du nombre des membres des commissions AI et le rattachement des offices régionaux OR aux secrétariats des CAI. Les conséquences directes de ces mesures conduiraient à affaiblir la position des assurés face au pouvoir administratif.

Les membres de l'USIH craignent que la tendance qui se dégage du rapport Lutz donne le ton à toute révision future de la loi AI et à ses applications.

Enfin, concernant le postulat du conseiller national Kaspar

Meier relatif à un nouvel échelonnement du degré de l'invalidité et une nouvelle gradation de la rente, les responsables d'institutions y sont favorables pour autant qu'ils visent à plus d'équité dans l'attribution des prestations nécessaires.

En conclusion, aucun motif d'ordre budgétaire ne saurait remettre en cause l'acquis social dans notre pays.

## Hôpital orthopédique à Lausanne

### Heures des visites

Adultes: lundi, mardi, jeudi, vendredi, samedi, de 12 h. 30 à 14 heures; mercredi et dimanche, de 12 h. 30 à 15 heures; tous les soirs, de 18 h. 30 à 20 heures.

Enfants jusqu'à 6 ans: tous les jours, de 14 à 16 heures. Pas de visites le soir.

Enfants dès 6 ans: lundi, mardi, jeudi, vendredi, de 15 à 17 heures; mercredi, samedi, dimanche, de 14 à 16 heures.

La direction

## Les Contheysans invités d'honneur du Comptoir de Bex

**BEX.** - Le compte à rebours a débuté sous les meilleurs auspices pour le Comptoir de Bex qui ouvrira ses portes le mercredi 15 novembre à 15 heures. A la conférence de presse tenue vendredi dernier, le président de Conthey a fait un exposé sur cette commune qui sera l'hôte d'honneur du 10<sup>e</sup> Comptoir économique des Bellerins.

Le président Valentini a su admirablement présenter sa commune, un pays qui s'échelonne à la verticale. Toutes les ressources du

canton: industries et cultures en plaine, vignoble célèbre sur les pentes qui dominent fièrement le Rhône, pâturages et mayens sur les hauteurs en direction des Diablerets et du Sanetsch.

Comprenant plus de 8500 ha, Conthey est entourée de nombreuses communes tant vaudoises que valaisannes.

C'est à ce titre de voisine de Bex qu'elle est invitée au Comptoir 1978, « invitée d'honneur, et encore d'un honneur tout particulier, puisque privilège lui est fait de participer au 10<sup>e</sup> Comptoir du nom. La carte nous démontre que Conthey et Bex ont une frontière commune sur plus de onze kilomètres », a souligné le président Valentini.

Traitant du parc naturel, le président de Conthey relève que « c'est depuis 1971 que la question de l'instauration d'un parc naturel Muveran-Derborence est à l'étude, qui devrait couvrir plus de 8000 ha, comprenant les terres contheysannes de la vallée de la Lizerne et les terres bellerines du vallon de Nant et des alpages. »

« La construction du parc, son exploitation doivent faire l'objet de contrats à passer entre les communes et le Conseil fédéral par le département forestier, les clauses diverses et multiples du contrat, les exigences des parties, sont autant de difficultés et d'obstacles sur la voie vers le but final. »

Conthey, avec l'appui de deux autres communes également intéressées, Ardon et Vétroz, est décidée à reprendre au plus tôt le dialogue, consciente et persuadée que le parc naturel Muveran-Derborence est bien la vocation unique et rentable de ce val de Derborence », a précisé le président Valentini.

### Faire connaissance et s'apprécier

L'initiative des organisateurs du Comptoir de Bex d'inviter la commune de Conthey comme hôte d'honneur pour cette dixième édition est heureuse.

Car il est nécessaire de mieux se connaître pour encore mieux s'apprécier. Le contact nouveau entre autorités et populations de ces deux communes grâce à une foire économique, ne pourra qu'être bénéfique pour les uns et les autres.



Au premier plan le rocher des Diablerets, à droite au fond, le Wildhorn qui surplombe Conthey.

## Nouvelle association romande des entrepreneurs en nettoyage

**MONTHEY.** - Nous apprenons que M. Serge Romiti, domicilié à Monthey, a été appelé à faire partie du comité de l'Association romande des entrepreneurs en nettoyage.

Comptant plus d'une septantaine de membres, cette association (AREN) vient d'être constituée. Elle espère regrouper 120 entrepreneurs de la branche en Suisse romande soit environ le 20% des entrepreneurs exerçant leur activité en Suisse.

L'AREN veut sauvegarder le prestige de la profession, améliorer la formation professionnelle. Elle apprend à gérer une entreprise, organise des cours de toxicologie, fixe des normes de prix raisonnables, fournit des informations à ses membres dans différents do-

maines dont l'économie, le droit, la politique.

Il ne suffit pas de s'intituler entrepreneur en nettoyage pour prétendre résoudre tous les problèmes de la profession. Des cours de gestion conduisent à l'obtention d'un certificat professionnel et les cours de toxicologie permettent de recevoir un certificat délivré par le Service fédéral de l'hygiène publique.

Ce perfectionnement continu doit permettre à cette profession d'améliorer son image de marque. La présidence de l'AREN est assumée par M<sup>lle</sup> Marie-Claire Messerli (conseiller municipal), de Genève, chaque canton romand ayant un membre au sein du comité. Le Valais est représenté par M. Serge Romiti.

## « L'antenne est à vous »

### Pour sauver les chemins de fer privés

**MONTHEY.** - Dans le cadre de l'émission « L'antenne est à vous » qui sera diffusée ce soir mercredi 8 novembre à 18 h. 15 et jeudi 9 novembre à 22 h. 15 « Claude Jutzet et ses amis » présenteront les compagnies de chemins de fer secondaires romandes menacées de disparition soit: l'Aigle-Sepsey-Diablerets, l'Aigle-Ollon-Monthey-Champéry, le Nyon-Saint-Cergue-Morez.

C'est un sujet qui passionnera certainement les téléspectateurs durant la quinzaine de

minutes qui sera consacrée à la présentation filmée de deux des trois compagnies.

Depuis tantôt deux ans, Claude Jutzet et ses amis défendent la cause de ces trois chemins de fer secondaires. Cette émission permettra une meilleure information du public.

Tous les téléspectateurs chablaisiens ne manqueront pas cette émission qui se veut informative et exempte de toute polémique.

## UN PONT SUR LA RN 9

### Circulation de Saint-Maurice en direction de Sion détournée



**EVIONNAZ.** - Comme nous l'avons déjà signalé, depuis lundi en fin de matinée, la circulation est détournée de Saint-Maurice en direction de Sion, à la hauteur du hameau de La Preyse. Il s'agit en effet, durant une période de six semaines environ, de procéder à la

construction de la partie amont du pont de l'autoroute devant enjambrer la route cantonale et la voie CFF à la hauteur du bâtiment scolaire d'Evionnaz.

Cette déviation, très bien signalée, utilise l'ancienne route can-

tonale à l'est de l'église d'Evionnaz. Les usagers devront toutefois faire preuve de prudence, cette chaussée étant traversée par de nombreux piétons gagnant les hauts du village où ont été construits de nombreuses villas et des immeubles locatifs.

# Ecole de tissage et de tapisserie à Vérossaz

**VÉROSSAZ.** - C'est à « Le Châble », charmant bocage, situé à quelque 10 minutes à pied du hameau de La Duay, où ils ont élu domicile dans un ancien chalet modifié depuis 1974, que nous avons rencontré Louis-Philippe Aymon et Christine Aubort.

Ateliers de tissage et de tapisserie sont complétés par une petite fromagerie artisanale installée à proximité. Ce qu'a choisi ce jeune couple c'est vivre en exerçant une ac-

tivité dans ce lieu même et offrir à d'autres (par des stages de tissage) la possibilité de trouver une vie calme, saine, plus en contact avec la nature (déroulement des saisons et l'univers physique s'y rapportant), savoir prendre et mêler le bon de toutes choses, les anciennes et les nouvelles (confort et nature, par exemple).

### Le tissage...

Christine Aubort organise des stages spéciaux en juillet et

août où des cours approfondis sont donnés sur les différentes techniques, car avant de pouvoir s'exprimer avec un instrument, il faut le connaître ainsi que ses possibilités, comment il fonctionne.

Les stagiaires étudient le montage du métier (sont à disposition des métiers basse-lisse, ourdissage direct ou indirect), les schémas de montage (armures, attaches, enfilages, pédalages, etc), les principaux points de tissage et certains de leurs multiples dérivés et combinaisons.

Après trois semaines, l'élève est capable de savoir employer le métier car il a pu s'en faire une idée précise, se sentir libre dans la création textile. En quatrième semaine, le stagiaire invente lui-même son propre ouvrage avec les connaissances acquises, sachant pourquoi il faut employer un matériau plus qu'un autre, utiliser tel point plutôt qu'un autre afin d'obtenir différents effets selon le mode d'utilisation des couleurs, des points et des matières.

Un tel cours est avant tout une expérimentation.

### ... et la tapisserie

Ce stage développe l'imagination et la création. S'aidant des techniques traditionnelles et contemporaines, l'étudiant découvre petit à petit sa propre façon d'entrelacer les fils.

Ce cours met l'accent, par de nombreux exercices, sur toutes les composantes de la tapisserie (classiques et modernes). Autant la matière que les points (liaison des fils), la plastique (relief, troisième dimension), la transparence ou l'opacité, l'espace, la couleur, la composition sont étudiés au moyen d'exercices appropriés qui, partant de quelque chose

de donné, laisse à la fin une certaine liberté d'interprétation personnelle.

La quatrième semaine est une période libre pendant laquelle le stagiaire pourra, selon l'affinité qu'il aura découverte pour tel ou tel procédé, créer sa propre tapisserie. Le stagiaire prend également connaissance de l'histoire de la tapisserie grâce à une documentation appropriée.

### Qui est Christine Aubort?

Jeune femme volontaire, elle a fait plusieurs stages chez Lisette Rossat, artiste fribourgeoise, puis ce fut l'école de tissage de Richterswil (Zurich) avant d'obtenir un diplôme de l'école des beaux-arts de Genève. Etudes et expérimentations personnelles complètent sa formation.

Cette jeune artiste, car c'en est une, a fait de nombreuses recherches et réalisations dans le domaine de la tapisserie contemporaine, a participé à la Biennale du mini-textile de Londres en 1978; elle a en outre réalisé une tapisserie à l'université de Genève.

Christine Aubort a construit elle-même ses métiers à tisser, débitant personnellement le bois, perçant, chevillant, rabotant, assemblant le tout. Ainsi elle donne des cours parallèles pour la construction de petits métiers à tisser.

Depuis un peu plus d'un an plusieurs stagiaires en provenance pour la plupart de grandes villes, parfois de villages, de milieux sociaux et d'âge bien différents se sont rendus chez Christine Aubort dont ils ont apprécié l'enseignement et la vie parfois monastique, mais empreinte d'une chaude sympathie.

### La fromagerie

Professeur de musique et spécialement de piano à Monthey, L.-Ph. Aymon est un artiste dans toute l'acception du terme, exerçant ses qualités d'enseignant à l'institut de musique de M<sup>me</sup> Theurillat. Il a « monté » une petite fromagerie de tommes de montagne dont la renommée a largement dépassé les frontières du Chablais quand bien même cette fabrication est destinée partiellement à la vente locale et à la consommation propre du cou-

ple qui vit simplement, mais en ardent défenseur d'un environnement sain.

Faire une visite à Christine Aubort et à L.-Ph. Aymon, c'est découvrir des artistes qui vivent heureux dans un cadre naturel, loin des bruits de notre civilisation citadine, mais près de la nature.

La Télévision romande, dans son émission « Courrier romand » de jeudi 9 novembre à 18 h. 05 consacra quelques minutes de reportage à ces deux artistes « vérofiards ».



Un métier à tisser construit par elle-même. Christine Aubort démontre son talent, tout en précisant qu'elle manie aussi la hache, la scie, la varlope, la vrille, le marteau avec une dextérité qui ferait pâlir d'envie bien des professionnels. Photos NF



Devant une tapisserie qu'elle affectionne particulièrement, Christine Aubort nous a détaillé sa technique et son enseignement.

Sierre

Pharmacie de service. - Pharmacie Burgener, tél. 55 11 29.
Hopital d'arrondissement. - Heures des visites: semaine et dimanche de 13 h. 30 à 15 h. 30 et de 18 heures à 19 h. 30. En privé de 13 h. 30 à 20 h. 30. Prière d'observer strictement ces heures.
Clinique Sainte-Claire. - Heures des visites: en privée: de 10 à 20 h.; en commune: de 13 à 16 h. et de 19 à 20 h.; en pédiatrie: de 15 à 17 h.; en maternité: de 12 à 14 h., de 15 à 16 h. et de 19 à 20 h.
Centre médico-social régional, hôtel de ville, aile ouest, tél. 55 51 51.
Soins: à domicile, soins au centre, du lundi au vendredi, de 13 h. 30 à 14 h. 30.
Consultations pour nourrissons: sur rendez-vous, de 13 h. 30 à 16 h. 30, le mardi et le jeudi.
Cours: « Soins à la mère et à l'enfant ».
Service d'aides familiales: responsable Michelle Fasnacht.
Assistances sociales: service de la jeunesse, de la famille, du 3<sup>e</sup> âge, centre social.
Services spécialisés: (peuvent être atteints au même numéro).
- Service social pour handicapés (AVHPM)
- Service psycho-social
- Ligue valaisanne contre les toxicomanies
- Office cantonal des mineurs
- Ligue valaisanne contre le rhumatisme
- Caritas Valais
- Service médico-pédagogique/Erziehungsberatung (tél. 57 11 71).
Samaritains. - Dépôt d'objets sanitaires, téléphones 55 20 72 et 55 60 42.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 111
Ambulance. - SAT, tél. 55 63 63.
Auto-secours pour pannes et accidents des garagistes valaisans. - 24 heures sur 24. Garages sierrois, téléphone jour et nuit: 55 55 50.
Auto-secours sierrois. - 24 heures sur 24. Téléphone 55 24 24. SOS - Pannes - Accidents.
Grène Samaritains. - Objets sanitaires et matériels de secours, tél. 58 14 44.
Pompes funèbres. - Amos Jean, téléphone 55 10 16. Eggs et Fils, tél. 55 19 73.
Groupe AA. - Chippis, tél. 55 76 81.
A l'écoute (La main tendue). - Difficultés, problèmes, angoisse, solitude, etc., téléphone 24 heures sur 24, tél. 143.
Dancing La Locanda. - Ouvert tous les soirs de 21 h. 30 à 3 heures et 4 heures suivant la saison, tél. 55 18 26.
Bibliothèque. - Tél. 55 19 64 - Ouverture: lundi, mardi, mercredi, vendredi, de 14 h. 30 à 18 h. 30; jeudi, de 14 h. 30 à 20 h. 30; samedi, de 10 heures à 11 h. 30 et de 14 heures à 16 h. 30.
Centre d'information planning familial. - Mardi et vendredi, de 14 heures à 15 h. 30 ou sur rendez-vous, tél. 55 58 18. Permanence téléphonique tous les jours entre 8 et 9 heures. Adresse: hôtel de ville, bureau N° 10.
Centre de loisirs et culture Aslec. - Ouvert du mardi au samedi de 9 à 12 h. et de 14 à 17 h., ainsi que le soir selon programme propre des activités.
Centre d'information permanent socio-culturel. - Le programme des manifestations de la quinzaine, tél. 55 65 51.
Taxi Saint-Léonard. - Service jour et nuit, tél. 027/31 12 69.
Bibliothèque Aslec. - Ouverture: mardi, 17-19 h.; mercredi, 15-19 h.; jeudi et vendredi, 17-19 h.; samedi, 15-17 h.

Sion

Médecin de garde. - Le N° 111 renseignera.
Pharmacie de service
Mercredi 8 et jeudi 9, de Quay, 2210 16.
Vendredi 10 et samedi 11, du Nord, 2347 37.
Dimanches et fêtes: 9 heures - 12 heures, 15 heures - 21 heures.
Jours ouvrables: 8 h. - 12 h. 15; 13 h. 45 - 21 heures.
En dehors de ces heures: pour ordonnances médicales urgentes seulement: 21 21 91 (poste de police); surtaxe de 5 francs.
Service dentaire d'urgence. - Téléphoner au numéro 111.
Hopital régional. - Permanence médicale assurée pour tous les services. Heures des visites, tous les jours de 13 à 15 heures et de 19 à 20 heures. Tél. 21 11 71.

La tendance sur les marchés européens

FRANCFORT: affaiblie.
Après une ouverture orientée à la baisse, le marché allemand s'est modérément raffermi durant la séance.
LONDRES: en baisse.
Tous les titres de premier rang ont cédé 4 à 8 pence durant une bourse peu animée.
BRUXELLES: irrégulière.
Seuls Sofina, Hoboken et quelques valeurs isolées ont fait preuve de fermeté.
MILAN: irrégulière.
Dans un volume d'activités réduit, toutes les valeurs industrielles se sont généralement repliées.
AMSTERDAM: en baisse.
Durant une séance maussade, les cours se sont effrités au fil des compartiments.

BOURSE DE ZURICH

Table with 2 columns: Title, Value. Includes Total des titres cotés (176), dont traités (105), en hausse (71), en baisse (23), inchangés (11), cours payés (428).

CHANGE - BILLETS

Table with 3 columns: Country, Buy, Sell. Includes France (37-39), Angleterre (3.10-3.40), USA (1.59-1.69), Belgique (5.20-5.50), Hollande (79-81.50), Italie (18.50-20.50), Allemagne (85-87.50), Autriche (11.65-12.05), Espagne (2.05-2.35), Grèce (3.50-4.75), Canada (1.36-1.46), Suède (36-39), Portugal (2.75-3.75), Yougoslavie (6.75-8.25).

Samaritains. - Dépôt d'objets sanitaires téléphone 22 11 58. Mme G. Fumeaux, avenue Pratifiori 29, ouvert de 11 à 13 heures.
Ambulance. - Police municipale de Sion, téléphone 21 21 91.
Dépannage électrique et carburation. - 24 h. sur 24, tél. 22 57 16.
Auto-secours séduois. - 24 heures sur 24, tél. 23 19 19. SOS pannes - accidents.
Auto-secours pour pannes et accidents des garagistes valaisans. - 24 heures sur 24. Kaspar Frères S.A., Sion, tél. jour et nuit: 22 12 71.
Service de dépannage du 0,8%... - Téléphone 38 23 63 et 86 34 50.
Pompes funèbres. - Barras S.A., tél. 22 12 17, Max Perruchoud, tél. 22 16 99, 55 03 02, 55 18 48, Vœffray, tél. 22 28 30.
Garderle. - Lundi, mardi, jeudi et vendredi de 14 heures à 16 h. 30 au rez-de-chaussée de l'école protestante.
Service social de la commune de Sion, avenue de la Gare 21, tél. 22 86 88.
Dispensaire médical: ouvert l'après-midi.
Crèche - garderie d'enfants: ouverte de 7 h. à 18 h. 30.
Consultation pour nourrissons, cours de puériculture Crolx-Rouge « Soins à la mère et à l'enfant »: tél. 23 30 96. Renseignements et inscriptions, l'après-midi du lundi au vendredi, de 14 à 18 heures.
AA. - Réunion le mardi à 20 h. 30, rue Saint-Guérin N° 3, au-dessus du Parking.
Crolx d'Or, centre d'accueil. - Bâtiment service social, chaque vendredi dès 20 h.
Service d'aides familiales. - Mme Oggier-Meytain, rue du Chanoine-Berchtold 20, Sion, tél. 22 86 22 le lundi et le vendredi de 8 heures à 11 heures le matin et de 17 heures à 19 heures le soir.
Centre de planning familial, Service famille-jeunesse. - Consultation sur rendez-vous, avenue de la Gare 21, salle N° 24, le lundi et le vendredi après-midi et le mardi soir. Téléphone 23 46 48 de 14 h. 30 à 15 h. 30.
Bibliothèque municipale - Ouverte le mardi, de 9 à 11 heures et de 14 à 19 heures; le jeudi, de 14 à 19 heures.
Baby-sitters. - Tél. 22 38 20 et 22 96 63 durant les heures des repas et 22 42 03 le matin.
Châteauneuf-Contthey. - Piscine du Résident-Parc, couverte et chauffée - Bassin de 17 m x 7 m.
Taxis de Sion. - Service permanent et station centrale gare, tél. 22 33 33.
Dancing le Galion. - Ouverture tous les soirs de 22 à 3 heures et 4 heures suivant la saison. Dimanche fermé.
Dancing La Matze. - Ouvert jusqu'à 3 heures, tél. 22 40 42.
Consommateur-Information. - Rue de la Porte-Neuve 20, le jeudi de 14 à 16 heures.
Musée des costumes - Vivarium. - Route de Sierre, Uvrier, ouvert: tous les jours, sauf lundi, de 13 h. 30 à 18 h. 30.
CSFA. - Sion: dimanche 12 novembre, sortie surprise. Inscriptions au 22 29 65 ou 23 59 39 jusqu'au 9 novembre à midi.
Patinoire. - 14 h. - 16 h. 30, public.

Martigny

Pharmacie de service. - Téléphoner au N° 111
Médecin de service. - Appeler le numéro 111.
Hopital. - Heures des visites, chambres communes tous les jours de 13 h. 30 à 15 heures et de 19 à 20 heures; privées de 13 h. 30 à 20 heures.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 111
Ambulance officielle. - Tél. 2 24 13 et 2 15 52.
Pompes funèbres. - Ed. Bochatty, 2 22 95. Gilbert Pagliotti, 2 25 02. Marc Chappot et Roger Gay-Crossier, 2 24 13 et 2 15 52.
Centre de planning familial. - Avenue de la Gare 28, tél. 2 66 80.
Dépannage mécanique jour et nuit. - ACS Martigny, tél. 026/23232.
Dépannages accidents. - Carrosserie Pierre Germano, tél. 225 40.
Service d'aide familiale: pour tous renseignements, s'adresser à la responsable du service: Mme Philippe Marin, infirmière, chemin de la Prairie 3, Martigny, tél. 2 38 42. Tous les jours de 7 à 9 heures et à partir de 18 h.
Groupe Alcooliques anonymes « Octodure ». - Bâtiment de la Grenette, Martigny: réunion tous les vendredis à 20 h. 30. SOS, téléphone 2 49 83 et 5 46 84.
AA. Martigny. - Urgence, tél. 2 11 55 et 5 44 61.

Le marché zurichois a évolué d'une façon très satisfaisante aujourd'hui mardi. Tous les secteurs ont enregistré des progressions de cours relativement importantes à la suite d'une vague d'achats expliquée par un besoin soudain d'acheter de la part des investisseurs helvétiques. Le secteur des industrielles s'est particulièrement mis en évidence. Cette vive réaction du marché peut se définir par une prise de conscience de la part des opérateurs que nos marchés sont sous-évalués et qu'un grand nombre de valeurs ont subi des pressions exagérées ces derniers temps. Parmi les titres les plus en vue durant cette séance, mentionnons les trois Ciba-Geigy, les Sandoz et les Nestlé pour ne citer que celles-ci. Aux étrangères, les certificats américains se traitent en dessous de la parité de 1 fr. 64 dans un marché calme. Les aurifères se sont améliorées en raison de la progression du prix de l'once en dollars. Le reste de la cote évolue, dans les grandes lignes, aux niveaux précédents. Bonne tenue du marché des obligations.

BOURSE DE ZURICH
Suisse 6.11.78 7.11.78
Brigue-Viège-Zermatt 92 d 95
Gornergratbahn 925 d 925 d
Swissair port. 799 810
Swissair nom. 755 765
UBS 3075 3090
SBS 348 349
Crédit Suisse 2170 2185
BPS 2065 2060
Elektrowatt 1765 1780
Holderbank port. 462 468
Interfood port. 3650 3625
Inter-Pan 95 d 100 d
Motor-Columbus 755 760
Oerlikon-Bührle 2525 2550
C<sup>e</sup> Réassurances port. 4200 d 4200 d
Winterthur-Ass. port. 2320 2340
Zurich-Ass. port. 10500 10550
Brown, Boveri port. 1535 1570
Ciba-Geigy port. 975 1020
Ciba-Geigy nom. 585 608
Fischer port. 535 555
Jelmoli 1350 1345
Héro 2590 2620
Landis & Gyr 905 920
Losinger 680 d 680 d
Globus port. 2225 d 2250
Nestlé port. 3095 3150
Nestlé nom. 2200 2245
Sandoz port. 5100 530
Sandoz nom. 1700 1750
Alusuisse port. 1015 1075
Alusuisse nom. 450 475
Sulzer nom. 2250 2300

Allemande
AEG 71.5 70.75
BASF 116.5 118
Bayer 119.5 119
Demag - 152
Daimler-Benz 291 293
Commerzbank 199.5 198.5
Deutsche Bank 268 268
Dresdner Bank 214 214
Hoechst 115.5 116
Siemens 255.5 255.5
VW 207.5 209.5
USA et Canada
Alcan Alumin. 54.5 53.75
Amaz 73.5 71.5
Beatrice Foods 40 d 38.5
Burroughs 119.5 118
Caterpillar 95.5 91
Dow Chemical 44.25 43
Mobil Oil 109.5 106

PRIX DE L'OR

Table with 3 columns: Item, Price 1, Price 2. Includes Lingot (11 350-11 465), Plaquette (100 g) (1 135-1 165), Vreneli (95-105), Napoléon (94-104), Souverain (Elisabeth) (92-102), 20 dollars or (460-490).

Saint-Maurice

Pharmacie de service. - Pharmacie Gaillard, tél. 3 62 17.
Médecin de service. - En cas d'urgence en l'absence de votre médecin habituel, clinique Saint-Amé, tél. 3 62 12.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 111
Pompes funèbres. - Albert Dirac, tél. 3 62 19, François Dirac, tél. 3 65 14.
Samaritains. - Dépôt de matériel sanitaire, M<sup>me</sup> Marie Rappaz, chemin des Iles, téléphone 3 73 39.
Exercices: 2<sup>e</sup> mardi de chaque mois, dès 20 heures.
Service médico-social du district. - Hospice Saint-Jacques, tél. 3 73 33.

Monthey

Pharmacie de service. - Pharmacie Crochetan, tél. 4 15 44.
Médecin. - Service médical jeudi après-midi, dimanche et jours fériés, tél. 4 11 92.
Samaritains. - Matériel de secours, tél. 4 14 54 et 4 23 30.
Ambulance. - Tél. 4 62 62.
Hopital. - Heures des visites, chambres communes et mi-privées, mardi, jeudi, samedi et dimanche, de 13 h. 30 à 15 heures; privées, tous les jours de 13 h. 30 à 19 heures.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 111
Pompes funèbres. - Maurice Clerc, 4 62 62, J.-L. Marmillod, 4 22 04, Antoine Rithner, 4 30 50.
Dancing Treize Etoiles. - Ouvert jusqu'à 3 h. Fermé le lundi.
Taxis de Monthey. - Service permanent, station place Centrale, tél. 4 14 84.
CIRENAC. - Centre d'information de régulation des naissances et d'aide aux couples, tél. 4 66 11.
Dépannage. - Téléphone jour et nuit: 4 43 37.
Bar Le Corso. - Ouverture jusqu'à 24 heures.
Centre Fitness du Chablais. - Tél. 4 44 10, piscine chauffée, saunas, solarium, gym., ouverture de 8 à 21 heures.
Alcooliques anonymes. - Réunion tous les mardis au café Industriel, à 20 h. 30. Roger, tél. 4 18 32; Jean, tél. 4 13 39.

Viège

Pharmacie de service. - Pharmacie Burlet, tél. 4623 12.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 111
Brigue
Pharmacie de service. - Pharmacie Meyer, tél. 23 11 60.
Alcooliques anonymes. - Réunion tous les jeudis à 20 h. 15, au café des Cheminots: tél. 23 43 53, 23 62 46 et 23 80 42. Naters, tél. 23 12 61.
Dépôt de pompes funèbres. - André Lambringer, tél. 23 73 37.
Patrouilleurs TCS. - Tél. 022/140 ou 031/140.

D' CLAUDETTE



Table with 3 columns: Title, Value 1, Value 2. Includes Suisse (6.11.78 7.11.78), Brigue-Viège-Zermatt (92 d 95), Gornergratbahn (925 d 925 d), Swissair port. (799 810), Swissair nom. (755 765), UBS (3075 3090), SBS (348 349), Crédit Suisse (2170 2185), BPS (2065 2060), Elektrowatt (1765 1780), Holderbank port. (462 468), Interfood port. (3650 3625), Inter-Pan (95 d 100 d), Motor-Columbus (755 760), Oerlikon-Bührle (2525 2550), C<sup>e</sup> Réassurances port. (4200 d 4200 d), Winterthur-Ass. port. (2320 2340), Zurich-Ass. port. (10500 10550), Brown, Boveri port. (1535 1570), Ciba-Geigy port. (975 1020), Ciba-Geigy nom. (585 608), Fischer port. (535 555), Jelmoli (1350 1345), Héro (2590 2620), Landis & Gyr (905 920), Losinger (680 d 680 d), Globus port. (2225 d 2250), Nestlé port. (3095 3150), Nestlé nom. (2200 2245), Sandoz port. (5100 530), Sandoz nom. (1700 1750), Alusuisse port. (1015 1075), Alusuisse nom. (450 475), Sulzer nom. (2250 2300), Allemande (AEG 71.5 70.75, BASF 116.5 118, Bayer 119.5 119, Demag - 152, Daimler-Benz 291 293, Commerzbank 199.5 198.5, Deutsche Bank 268 268, Dresdner Bank 214 214, Hoechst 115.5 116, Siemens 255.5 255.5, VW 207.5 209.5), USA et Canada (Alcan Alumin. 54.5 53.75, Amaz 73.5 71.5, Beatrice Foods 40 d 38.5, Burroughs 119.5 118, Caterpillar 95.5 91, Dow Chemical 44.25 43, Mobil Oil 109.5 106).

AUJOURD'HUI madame

Un menu
Céleri remoulade
Lapin de garenne
aux petits champignons
Purée de pommes de terre
Salade à l'estragon
Meringues au chocolat

Le plat du jour
Lapin de garenne
Coupez un bon lapin de garenne. Faites revenir dans 70 g de beurre avec 250 g de champignons entiers. Quand tout est doré, réglez le feu, et achevez de cuire à couvert en retournant les morceaux plusieurs fois. Après trente minutes égouttez le lapin, dressez-le, entourez-le des champignons. Déglacez le jus de cuisson d'un petit verre d'Armagnac, du jus d'un citron et d'un demi-verre de crème fraîche. Poivrez, versez sur le lapin.

Trucs pratiques
Pour donner à des poignées, des entrées de serrures en fer un aspect ancien, faites-les tremper quelques heures dans de l'eau de Javel pure. Nettoyez et cirées après ce traitement, elles prendront l'aspect... du vieux.
Pour enlever les taches de graisse, des élaboussures récentes sur des murs recouverts de papier peint, frottez-les avec de la mie de pain.
Pour détruire les parasites installés dans la terre de vos plantes vertes, faites une décoction avec le tabac extrait de vieux mégots et arrosez les plantes avec ce liquide.

De vous à moi
Vous m'écrivez, jeune amie lectrice: «Je suis laide».
Vous vous plaignez de ne pas être aimée, de faire «tapisserie», et de ne pas réussir...
Avant tout, ne vous enfermez pas dans votre «délectation morose»... Nous allons changer cela. Ce n'est pas le moment de pleurer, c'est celui de dire: je veux.
Et vous allez le dire avec moi: personne n'est vraiment laid. C'est la première constatation à faire en inter-

Un bonheur passionné ressemble à de l'angoisse.
Jean Moreas

Beauté - Santé

Que pensez-vous de la fameuse gelée royale?
Elle a fait couler beaucoup d'encre et on lui a prêté des propriétés miraculeuses sans doute exagérées. Néanmoins elle possède des qualités incontestables: c'est une sécrétion des glandes pharyngiennes de l'abeille et sa composition est assez voisine de celle du pollen; ses principaux effets sont au nombre de deux: elle agit favorablement dans le cas de dénutritions graves chez les enfants en particulier et ses résultats sont considérablement rapides. Elle exerce d'autre part une action physiologique dynamisante au niveau des glandes surrénales qui la fait recommander aux personnes affaiblies et aux vieillards. La gelée royale doit être absorbée en cure de quinze jours à deux mois environ.
A propos de l'aspirine, voici quelques précisions:
Les aspirines qui se prennent par la bouche ont un effet plus rapide et plus tenace si elles sont prises avec un peu d'eau sucrée ou quelques gorgées d'eau gazeuse.
Faut-il en prendre 1 ou 2 comprimés? Tout dépend du dosage qui varie de 0,3 g à 0,5 g. C'est toujours inscrit sur le conditionnement. La dose moyenne pour un adulte est de 0,5 g. Pour les bébés et les enfants, se conformer aux prescriptions médicales, généralement 0,10 g pour les bébés et 0,25 g pour les enfants de moins de dix ans.

Divers

Table with 3 columns: Title, Value 1, Value 2. Includes AKZO (23.25 22.5), Bull (20 20), Courtaulds (3.5 d 3.6 d), De Beers port. (10 d 10.5), ICI (11.5 d 11.5 d), Péchiney (34.25 34.5), Phillips (20.5 20), Royal Dutch (98.5 97), Unilever (96 94.75), Hoogovens (30 d 29).

Bourses européennes

Table with 3 columns: Title, Value 1, Value 2. Includes Air Liquide (6.11.78 7.11.78), Au Printemps (368.9), Rhône-Poulenc (118), Saint-Gobain (121.5), Sinsider Lit. (164.75 163), Mentedison (180.5 189), Olivetti priv. (1293 1280), Pirelli (949 945), Karstadt DM (325 323), Gevaert FB (1314 1324).

Fonds de placement (hors cote)

Table with 3 columns: Title, Demande, Offre. Includes America Valor (283.25 293.25), Anfos 1 (154 154.5), Anfos 2 (137.5 138), Foncipars 1 (2240 -), Foncipars 2 (1240 -), Intervalor (43.25 44.5), Japan Portfolio (393 403), Swissfonds 1 (465 475), Swissvalor (211.25 214.25), Universal Bond (66 68), Universal Fund (66.25 67.25), AMCA (18.5 18.75), Bond Invest (59.75 60), Canac (54.25 55.25), Espac (97 98), Eurit (112 114), Fonsa (90.5 90.75), Germac (88 89), Globinvest (50 50.50), Helvetinvest (110 111), Pacific-Invest (75 76), Safit (109 110), Sima (195 196), Canada-Immobil (530 550), Canasec (330 345).

BOURSE DE NEW YORK

Table with 3 columns: Title, Value 1, Value 2. Includes Alcan (33 32 1/2), Burrough (72 5/8 71 3/4), Chessie System (27 1/8 26 7/8), Chrysler (11 3/8 10 7/8), Coca-Cola (42 5/8 41 3/4), Conti Oil (26 3/4 26 3/4), Corning Glas (54 7/8 53), Dow Chemical (26 3/4 25 3/4), Dupont (127.87 122 5/8), Kodak (60 3/8 58 1/4), Exxon (49 7/8 48 1/2), Ford (40 3/8 39 7/8), General Electric (48 1/8 47 3/4), General Foods (32 3/4 31 3/8), General Motors (61 1/4 58 3/8), General Tel. & Tel. (28 1/2 28), Goodyear (15 5/8 15 5/8), Honeywell (61 1/2 60 1/8), Inco (16 1/8 15 3/4), IBM (268 262 1/4), Paper (41 5/8 41 1/8), ITT (27 27 1/8), Kenecott (25 1/8 25 1/2), Lilly Elly (45 1/2 43 3/4), Litton (23 21 1/2), Minnesota (59 3/8 58 5/8), Distillers (19 18 7/8), NCR (60 3/8 58), Pepsico (26 25 3/8), Procter (85 1/2 84 1/4), Rockwell (31 7/8 31 1/2), Sperry Rand (42 1/2 41), Uniroyal (6 3/8 6 1/8), US Steel (23 1/8 22 7/8), United (38 1/2 37 3/4), Woolworth (19 18 1/2), Xerox (52 7/8 51 3/4), Zenith Radio (13 7/8 13 5/8), Utilities (97.67 (- 0.64)), Transport (211.14 (- 3.90)), Dow Jones (800.15 (-14.81)), Crédit Suisse Bonds (61.25 62.25), Crédit Suisse Intern. (51.25 53), Energie-Valor (61 63), Swissimmobil 61 (1210 1220), Ussec (337 350), Automation-Fonds (54 55), Eurac (230 232), Interimobilfonds (58 59), Pharmafonds (101 102), Poly-Bond int. (62 63), Siat 63 (1220 1225), Valca (63 65).

Les cours des bourses suisses et étrangères des changes et des billets nous sont obligamment communiqués par la Société de Banque Suisse à Sion.



# CINEMAS

**SIERRE** Bourg  
Tél. 027 55 01 18

Aujourd'hui à 14 h. 30 - Sans limite d'âge  
Pour les enfants le monde enchanté de Walt Disney  
**DONALD ET DINGO AU FAR WEST**  
A 20 h. 30  
Dans la Rome de 1900, une fille ambitieuse recueille les fruits d'une intrigue ourdie par tous les moyens... dans  
**SANG, PASSION ET SÉDUCTION**  
avec Dominique Sanda.

**SIERRE** Casino  
Tél. 027 55 14 60

Ce soir à 20 h. 30 - 16 ans  
Peu nombreux seront les survivants  
**LA GRANDE BATAILLE**  
mais plus noble sera leur gloire

**CRANS** Le Cristal  
Tél. 027 41 11 12

Ce soir à 21 heures - 16 ans - Première vision  
**LE DIABLE DANS LA BOÎTE**  
Jean Rochefort, Dominique Labourier, Bernard Haller.  
Enfin une comédie gaie !

**HAUTE-NENDAZ** Cinalpin

Ce soir à 21 heures - 16 ans  
**L'EMPIRE DU GREC**  
de J.-L. Thompson  
avec Anthony Quinn et Jacqueline Bisset  
Pourquoi a-t-elle choisi l'empire du Grec ?

**SION** Arlequin  
Tél. 027 22 32 42

Ce soir à 20 h. 30 - 18 ans  
**CARRIE**  
avec Sissy Spacek et Piper Laurie

**SION** Capitole  
Tél. 027 22 20 45

Ce soir à 20 h. 30 - 16 ans  
**CONVOI**  
Un film de Sam Peckinpah

**SION** Lux  
Tél. 027 22 15 45

Ce soir à 20 h. 30 - 16 ans  
**LA PART DU FEU**  
avec Michel Piccoli et Claudia Cardinale

**ARDON** Cinéma  
Tél. 027 86 12 59

Ce soir : RELACHE  
Vendredi et samedi  
**SAMSON ET DALILA**

**FULLY** Michel

Aujourd'hui : RELACHE  
Demain soir à 20 h. 30 - 16 ans  
**UN TUEUR DANS LA FOULE**  
Dès vendredi - 12 ans  
**ET VIVE LA LIBERTÉ !**

**MARTIGNY** Corso  
Tél. 026 2 26 22

Dès ce soir mercredi à 20 h. 30 - 18 ans  
La plus célèbre maison « close » du monde  
**ONE TWO TWO (122, rue de Provence)**  
... et les aventures de ceux qui y vont !

**MARTIGNY** Etoile  
Tél. 026 2 21 54

Jusqu'à dimanche, à 20 h. 30 - 16 ans  
Jane Fonda et Jon Voight dans  
**LE RETOUR (Coming home)**  
1968 aux USA. L'année où Robert Kennedy est assassiné. Une année située au cœur de la guerre du Vietnam avec le « retour » de ses blessés.

**ST-MAURICE** Zoom  
Tél. 025 3 76 86

Ce soir à 20 h. 30 - 18 ans  
Film d'art et d'essai  
**SOURIRES D'UNE NUIT D'ÉTÉ**  
d'Ingmar Bergman avec Ulla Jacobsson  
Dès demain jeudi à 20 h. 30 - 16 ans  
Louis de Funès, tueur à gags !!! dans  
**JO**

**MONTHEY** Monthéolo  
Tél. 025 4 22 60

Ce soir à 20 h. 30 - 16 ans - Dernier soir  
**En grande réédition !**  
Jean-Paul Belmondo et Claudia Cardinale dans  
**CARTOUCHE**  
Dès demain soir à 20 h. 30 - 16 ans  
**LE CONVOI**  
Le tout dernier grand succès de Sam Peckinpah

**MONTHEY** Plaza  
Tél. 025 4 22 90

Ce soir à 20 h. 30 - 16 ans  
Terence Hill et Bud Spencer de nouveau en action dans  
**TRINITA VA TOUT CASSER**  
Trinita et Bambino plus drôles et plus bagarreurs que jamais !

**BEX** Rex

Ce soir à 20 h. 30 - 14 ans  
1960 : la Californie, le rock, le collège, les bagnoles, les nanas...  
**AMERICAN GRAFFITI**  
Primé à Locarno, le film de Georges Lucas, célèbre réalisateur de « La guerre des étoiles »



# TÉLÉVISION



Emissions en noir et blanc  
**tv Suisse romande**

17.00 **Point de mire**  
17.10 **Au pays du Ratamaou**  
Une émission de jardin d'enfants.

17.30 **Téléjournal**  
17.35 **Objectif**

- Les fourmis: le Marchal-ruz abrite la plus grande colonie de fourmis des bois connue à ce jour dans le monde  
- Livres pour toi  
- Monsieur Dupont va à la chasse  
- Temps libre  
- Les Indiens d'Amérique du Nord: voyage au pays des chasseurs de bison.

18.15 **L'antenne est à vous**  
Ce soir, ce sont Claude Jutzet et ses amis qui expriment en toute liberté leur conviction profonde.

18.35 **Pour les petits**  
- Barbapapa

18.40 **Système D**  
Le jeu des incollables.

19.00 **Un jour, une heure**  
1<sup>re</sup> partie

19.30 **Téléjournal**  
19.45 **Un jour, une heure**  
2<sup>e</sup> partie

20.00 **Passé et gagné**  
Le jeu des incollables

20.25 **Au théâtre ce soir: Nini la Chance**  
Avec Annie Cordy: Nini, Edward Meeks: Jimmy, James Sparrow: Tom, Liliane Gaudet: Amandine,

Pierre Plessis: commandant Bourgeois.

22.35 **A témoin**  
Dominique Huppi reçoit François Ceyrac, président du Conseil national du patronat français (CNPF)

22.55 **Téléjournal**

**tv Suisse alémanique**

17.10 **TV-junior**  
En parcourant la Suisse: Balgach (Saint-Gall), présenté par D. Wiesmann

18.00 **Carrousel**  
Musique et informations

18.45 **Fin de journée**

18.50 **Téléjournal**

19.05 **Heidi**  
9. L'excursion. Série d'après J. Spyri. Avec Katia Polletin

19.35 **Point chaud**

20.00 **Téléjournal**

20.25 **Telearena**  
En direct du Studio 1; l'école en question: capacités et rendement.

22.45-23.00 **Téléjournal**

**tv Suisse italienne**

17.50 **Téléjournal**

17.55 **Pour les tout-petits**  
Mariolino au cirque

18.00 **Pour les enfants**  
Top: en direct du studio 3



20 h. 25 (TVR). Au théâtre ce soir: Nini la Chance. Avec Annie Cordy dans le rôle de Nini.

18.30 **Pour les petits**  
Viens jouer avec nous

18.50 **Téléjournal**

19.05 **Réalités familiales et sociales**

19.35 **Signes**  
Bimensuel culturel

20.05 **Magazine régional**

20.30 **Téléjournal**

20.45 **Arguments**  
Faits et opinions d'actualité

21.35 **Musicalement du studio 3**  
Ce soir: Nanni Svampa

22.25-22.35 **Téléjournal**

**tv France 1**

12.15 **Réponse à tout**

12.33 **Midi première**  
Avec Mireille Mathieu

13.00 **TF1 actualités**

13.37 **Les visiteurs du mercredi**  
13.45 Scoubidou. 14.10 Sketch de Sibor et Bora. 14.15 Hong Kong Fou Fou 14.25 Mission spatiale santé. 14.30 Jacques Trémolin raconte des histoires d'animaux. 14.40 Du nouveau pour vous. 14.45 Le Robinson suisse. 15.10 Pop. 15.15 Une république. 15.30 Ça, c'est du sport. 15.45 Attention, c'est super. 15.50 Sibor et Bora. 16.05 Point chaud. 16.30 La parade des dessins animés. 16.55 Les infos. 17.10 Presse jeune. 17.15 Poly à Venise

17.55 **Sur deux roues**  
Plein cadre sur... deux roues pour deux

18.15 **A la bonne heure**

18.27 **Chapi Chapo**

18.32 **L'île aux enfants**

18.55 **Les Mohicans de Paris (13)**  
Feuilleton d'après l'œuvre d'Alexandre Dumas. Avec André Valmy, Michel Robin, Jacques Dannoville, etc.

19.15 **Une minute pour les femmes**  
Pas besoin d'être championne pour avoir un brevet sportif!

19.20 **Actualités régionales**

19.45 **L'inconnu de 19 h. 45**

20.00 **TF1 actualités**

20.35 **Commissaire Moulin**  
Intox. Une dramatique de Paul Andreota.

21.00 **Sport et musique**

22.05 **Blues in the night**  
par Madeleine Caboche

17.00 (s) **Rhythm'n pop**  
par Gérard Suter

17.30 (s) **Jazz-contact**  
par Bruno Durrig

18.00 **Informations**

18.05 (s) **Redilemele**  
Le rendez-vous des jeunes avec Jean-François Acker.

19.00 **Per i lavoratori italiani in Svizzera**

19.30 **Novitads**  
Informations en romanche

19.40 **La librairie des ondes**  
par Gérard Valbert et Yves Court

20.00 (s) **Les concerts de Genève**  
Transmission directe du concert de l'Orchestre de la Suisse Romande.

22.00 **Le temps de créer**

23.00 **Informations**

**Beromünster**

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00, 23.55.

6.00 **Musique et informations**

9.05 **Radio-matin**

11.50 **Les programmes du jour**

12.10 **Revue de presse**

12.30 **Actualités**

13.10 **La ronde des chansons**

13.30 **Itinéraires folkloriques: Finlande**

14.05 **Radio 2-4: Musique légère**

16.05 **Après-midi musical**

18.05 **La côte des barbares**

18.30 **Chronique régionale**

19.00 **Actualités**

20.00 **Cycles**

20.30 **Blues**

21.00 **Rions ensemble**

21.30 **Discothèque des jeunes**

23.05-24.00 **Nocturne musical**

22.00 **L'enjeu**

23.00 **Boxe**  
Championnats d'Europe poids moyens à Londres. Alain Minter contre Gratién Tonna

23.40 **TF1 actualités**

**tv Antenne 2**

13.35 **Magazine régional**

13.50 **Typhelle et Tourteron**  
Tout arrive. Feuilleton avec: Marc Lesser, Virginie Grigaut

14.03 **Les mercredis d'aujourd'hui madame**  
Danièle Lebrun dit un poème

15.05 **Mash**  
7. Lèvres en feu s'enflamme. Avec: Alan Alda

15.41 **Quand tout était pourri-**

7. Une rançon pour Richard. Avec: Dick Gautier

16.13 **Récré A2**

18.35 **C'est la vie**

18.55 **Des chiffres et des lettres**

19.20 **Actualités régionales**

19.45 **Top club**

20.00 **Journal de l'A2**

20.35 **Les Muppets**

21.05 **Mi-fugue, mi-raison**  
La danse, divertissement numéro un de la jeunesse actuelle ou, sous réserve

20.30-22.20 **Football**  
France - Espagne, en direct du Parc des Princes

22.20 **Magazine médical**  
2. La sécurité des enfants à la maison

23.05 **Journal de l'A2**

**tv France Régions 3**

18.30 **FR3 jeunesse**

18.55 **Tribune libre**

19.10 **Soir 3**

19.20 **Actualités régionales**

19.40 **La télévision régionale**

19.55 **Il était une fois l'homme**

20.00 **Les jeux de 20 heures**

20.30 **Contre une poignée de diamants**  
Un film de Don Siegel. Avec: Michaël Caine, Donald Pleasence, Delphine Seyrig, etc.

22.10 **Soir 3**

## PLANS D'INVESTISSEMENTS DE MM. HENTSCH ET C<sup>e</sup>, GENÈVE

Affiliated Fund	D	7.30	7.87
Chemical Fund	D	7.17	7.84
Technology Fund	D	7.88	8.61
Europafonds	DM	28.05	29.50
Unifonds	DM	19.50	20.60
Unirenta	DM	41.75	43.10
Unispecial 1	DM	61.25	64.40
Crossbow Fund	FS	3.69	3.78
CSP-Fund	FS	15.42	15.76
Intern. Tech. Fund	D	7.99	8.11

**Chaque jour**  
avec un tirage contrôlé

**38 122 ex.**

le **NF** est distribué à près de

**70%**

des ménages du Valais romand

**NF** l'information en Valais **NF**



Tél. 027/23 23 24  
**PLATTA - SION**

- Peinture au four ou normale  
- Traitement antirouille  
- Travaux garantis 6 mois  
- Prix modérés

Auto-secours 24 h. - Sion  
**027/23 19 19**

**BON**

pour un essai gratuit du nouvel appareil de massage **REDUCTION**:  
- précis, robuste, avantageux  
- système ondulatoire (br.suisse)  
- avec coussinets et air chaud  
- massage individuel pétrissant  
- raffermi muscles et épiderme  
- active la circulation sanguine  
- élimine graisse et bourrelets  
Je désire essayer **REDUCTION** durant 5 jours sans engagement:

Nom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
**REDUCTION, Case 11-3175 Flamatt**



**21 21 11**

## RADIO

**Radio romande I**

Informations à toutes les heures, de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00), puis à 23.55.

6.00 **Le journal du matin**  
Musique variée et informations générales

6.00 **7.00, 8.00 Editions principales**

7.35 **Billet d'actualité**

8.05 **Revue de la presse romande**

8.15 **Chronique routière**

8.25 **Mémento des spectacles et des concerts**

8.40 **Microscope**  
La séquence du consommateur

9.05 **La puce à l'oreille**  
Musique, évasion, contact, service, avec l'équipe du matin.

10.30 **Avec Antoine Livio**

12.05 **Le coup de midi**  
Jeux, humour et promotion

12.30 **Le journal de midi**  
Edition principale et magazine d'actualité.

13.30 **La petite affiche**  
par Janry Varnel

14.05 **Des ronds dans l'eau**  
Une balade radiophonique animée par Pierre Grandjean.

16.05 **Feuilleton: Le secret de Wilhelm Storitz (3)**  
Roman de Jules Verne

16.15 **Les nouveautés du disque**  
par Raymond Colbert

17.05 **En questions**  
par Jacques Bofford, avec la collaboration de Jacques Zanetta

18.05 **Inter-régions-contact**

18.20 **Revue de la presse suisse alémanique**

18.30 **Le journal du soir**

19.00 **Actualité médicale**  
par Eric Schaeferling

19.15 **Radio-actifs**  
par Bernard Pichon

20.05 **Masques et musique**  
par Emile Gardaz



**SUR NOS ECRANS** par Hermann Pellegrini



# LE CONVOI

Fils de l'Ouest, descendant de pionniers, métissé d'Indiens, Sam Peckinpah, dont la grand-mère a connu la célèbre Calamity Jane, s'est imposé à l'attention des cinéphiles par quelques westerns de grande classe: *Coups de feu dans la Sierra*, *La horde sauvage*, *Major Dundee*, *Pat Garrett et Billy le Kid*, *Un nommé Cable Hogue* ou *Junio Bonner*. Il a lui-même défini ses films comme une « contre-mythologie de l'Ouest des ratés ». Ses héros sont des perdants. Ils participent à une ultime aventure, véritable flambée de violence et, selon l'affirmation de Sam Peckinpah, « ces personnages me fascinent parce qu'ils vivent en se détruisant ».

Mais aujourd'hui, les pistes poussiéreuses ne sont plus empruntées par les cows-boys et leurs montures. Leurs descendants conduisent des camions et, comme les pionniers, se plient difficilement aux exigences de la loi. Individualistes, teigneux, râleurs, les routiers ont des rapports difficiles avec les agents de la sécurité routière. C'est le cas de Rubber Duck, le chef de la Confrérie des chauffeurs qui, par amitié et aussi pour donner une leçon aux fonctionnaires, prend un jour la tête d'un convoi de poids lourds et d'une véritable révolte.

Pig Pen, transporteur de cochons, Spider Mike, un Noir dont la femme est sur le point d'accoucher et Rubber Duck devisent gaiement, tout en rou-

lant, au moyen d'émetteurs-récepteurs installés sur leurs véhicules. Le fameux « canal 19 » leur permet d'échanger des tuyaux, de signaler leur position et de donner l'alarme en cas de danger. Un policier retors écoute leurs conversations et les épingle: contraventions, échange d'injures. Au relais suivant, les routiers coalisés corrigent vigoureusement l'agent. Ils sont alors

pris en charge par la police locale. Et une nouvelle aventure commence. Informés par radio, les chauffeurs se joignent aux fuyards. Un convoi impressionnant de mastodontes se forme, Rubber Duck en tête. Il traverse les villes et villages dans une ambiance de kermesse. La population approuve la révolte des champions du volant. Un politicien essaie de récupérer à son profit le mouvement. Un des routiers est arrêté. La colonne fait demi-tour et fonce sur la prison.

Au final, tous les individualistes du pays affrontent les forces organisées. Un poids lourd bourré d'explosifs, celui de Rubber Duck, arrive en face d'un barrage garni d'armes à feu...

On retrouve dans ce film les thèmes de Sam Peckinpah. Le héros, sans illusion, participe à une équipée qui le contraint à se dépasser pour s'imposer à ses compagnons, éviter la mort et conquérir une jeune photographe. Mais, dans ce macadam-western, la part du jeu l'emporte nettement sur le sérieux. Sam



Kris Kristofferson (Rubber Duck).

de Sam Peckinpah

Peckinpah se fait plaisir. Il organise une superbe bagarre dans un bistrot, casse des machines, pulvérise des baraquas. Il n'oublie pas les fameux ralents qui constituent la marque distinctive de son style. Pas de jets d'hémoglobine, ici, mais une abondance de ferrailles tordues, de mobiliers réduits en morceaux. Le scénario étant tiré d'une chanson célèbre, le montage cherche à reproduire visuellement l'équivalent du refrain, par la reprise des images de camions dont la photogénie s'avère saisissante. Les cadrages mettent en valeur les évolutions des véhicules. Bref, le travail est soigné, proche de l'exercice de style. Et il ne faut pas chercher dans *Le convoi* autre chose qu'un divertissement agréable, mouvementé. Son humour constant désamorce la réflexion et atténue son aspect anarchiste. Peckinpah se parodie et cela l'intéresse visiblement plus que les agissements du syndicat des routiers ou les magouilles des politiciens.

Le convoi

Origine: Etats-Unis, 1978. Réalisateur: Sam Peckinpah. Scénario: Norton, d'après une chanson de Mc Call. Images: Harry Stradling Jr. Musique: Chip Davis. Montage: Clifford, Wright et Craven. Interprètes: Kris Kristofferson (Rubber Duck), Ali McGraw (Melissa), Ernest Borgnine (Lyle Wallace), Burt Young (Pig Pen), Madg Sinclair (La «veuve noire»).

Sion, cinéma Capitoile; Monthey, cinéma Montheolo.



Le convoi, un macadam-western.

## J.-A. Martin photographe

de Jean Beaudin

Un bourg canadien, à l'aube du XX<sup>e</sup> siècle. Joseph-Albert Martin, photographe, quitte son village, une fois l'an, pour aller tirer le portrait de ses compatriotes. Il ne vit que pour son travail, parle uniquement de son travail.

Beaudin voue une attention constante aux gestes, aux paysages, aux élans du cœur, aux objets aussi. Il prend son temps, inscrit ses propos dans une succession de séquences courtes. Pudique, il laisse deviner les

ma mère, mais le travail des femmes n'a jamais été payé, jamais valorisé par la société...» Cette attitude lui permet d'en dire plus sur la condition féminine que tant de films outrancièrement revendicateurs.

Il est parfois difficile de comprendre le « joul » des cousins canadiens. Quelques sous-titres corrigent cet inconvénient et surtout l'interprétation superbe de Monique Mercure, frémissante, vraie et de Marcel Sabourin solide, massif, qu'on avait déjà apprécié dans le rôle discret d'un médecin des *Dernières fiançailles*, de J.-P. Lefèvre. Monique Mercure a d'ailleurs reçu le premier prix d'interprétation féminine au Festival de Cannes 1977. La même année, le prix œcuménique a été décerné à J.-A. Martin, photographe.

Il faut aller voir ce film consacré à la conquête du bonheur.



J.-A. Martin photographe, un film féministe sur la conquête du bonheur.

Rose-Aimée, sa femme, vaque à ses tâches domestiques, s'occupe des cinq enfants. Des chemins parallèles! Lui, dans son laboratoire, elle, partout où l'appellent les besoins de la maison. Ces amoureux d'avant-hier se retrouvent quelques instants pour le repas.

L'heure du départ annuel approche. Rose-Aimée, décidée à interrompre le lent enlèvement dans la routine du travail et de l'amour, trouve une garde pour les enfants et monte, presque de force dans la carriole. Les voilà partis. Le film de Jean Beaudin est consacré au voyage des époux, à leur redécouverte mutuelle, à l'exploration d'un pays.

Libérée des soucis quotidiens, Rose-Aimée revit, apprécie le premier café qu'elle n'a pas préparé, regarde les paysages, les gens, retrouve ses souvenirs de jeunesse, s'anime, devient séduisante. Son « taiseux » de mari s'étonne, ses yeux se décalent. Il voit tout autrement, auprès de sa femme. Les ardeurs anciennes se réveillent. Le rythme lent de la guimbarde favorise la contemplation et le métier de photographe facilite les rencontres. Mari et femme partagent les peines et les joies des habitants du pays de Maria Chapdelaine. Lorsqu'ils regagneront leur foyer, la vie aura changé.

Tout est simple, doux et grave dans ce film féministe. Jean

sentiments profonds. « C'est souvent sous des épaisseurs de silence que le cœur parle. » Sa démarche, la lenteur des mouvements de caméra force les spectateurs à entrer en eux-mêmes et à découvrir, à leur tour, ces images jaunies qu'ils avaient oubliées. Jean Beaudin a trouvé cette justesse de ton en pensant constamment à sa mère. « Pendant que mon père était à la guerre, raconte-t-il, ma mère était seule avec sept enfants. C'est bien vu d'aller à la guerre. C'était dix fois plus pénible pour

J.-A. Martin, photographe

Origine: Canada. Réalisateur: Jean Beaudin. Scénario: Jean Beaudin et Marcel Sabourin. Images: Pierre Mignot. Musique: Maurice Blackburn. Montage: Jean Beaudin et Hélène Girard. Interprétation: Marcel Sabourin (J.-A. Martin), Monique Mercure (Rose-Aimée).

Jean Beaudin travaille pour l'Office national du film du Canada où il est considéré comme le meilleur spécialiste des films de géométrie et de mathématiques.

Martigny, Etoile; Saint-Maurice, Zoom, séances d'art et d'essai.



Monique Mercure, prix d'interprétation féminine au Festival de Cannes 1977.

## Vous pouvez aussi aller voir...

A Sierre

\*\* *Un papillon sur l'épaule*, de Jacques Deray.

Un destin aux apparences absurdes précipite un marin français en séjour à Barcelone dans un monde effrayant, incompréhensible, où règne la violence. Jacques Deray et ses coscé-



Un papillon sur l'épaule, avec Lino Ventura, Paul Crauchet et Jean Bouise.

naristes ont voulu sortir du cadre traditionnel du film policier ou d'espionnage et présenter une fable moderne sur la solitude d'un homme que les événements écrasent. Mais la réalisation très maîtrisée ne parvient pas à dissiper le malaise provoqué par le flou volontaire de l'intrigue. (Bourg.)

\*\* *Jamais je ne t'ai promis un jardin de roses*, d'Anthony Page.

Anthony Page a adapté l'autobiographie de Joanne Greenburg qui, à l'âge de seize ans, tenta de se suicider, en proie à des rêves hallucinatoires. Ses parents la firent interner dans un asile. En trois années de cure, elle guérit grâce à la patience et aux efforts inlassables de son médecin. L'essentiel du film réside dans la présentation de la rencontre d'une adolescente tourmentée et d'un psychiatre. Le spectateur assiste ainsi à la mise en place d'un système de communications qui permet à un être nocturne de parvenir à la lumière, de gagner sa guérison. Cette histoire est émouvante et démontre le pouvoir rédempteur de l'amour, la valeur d'un sourire, la force de liens délicats. Mais n'est-elle pas trop exemplaire? (Casino.)

\* *Je suis timide mais je me soigne*, de et avec Pierre Richard.

Annoncé il y a quinze jours (NF du 25 octobre), le film de

Pierre Richard sort cette semaine au cinéma *Arlequin* de Sion. Distract, gaffeur et timide, Pierre Richard est bien décidé à se débarrasser de ses défauts. Un représentant de l'institut de psychologie avancée lui prodigue ses conseils. Le film est composé d'une série de sketches. Certains sont très réussis, d'autres trop étirés ou mal intégrés au récit. Pierre Richard est meilleur comédien que réalisateur. Toutes ses apparitions provoquent le rire le plus franc. Dommage que ses trouvailles visuelles, ses gags soient affaiblis par une réalisation sans grande originalité.

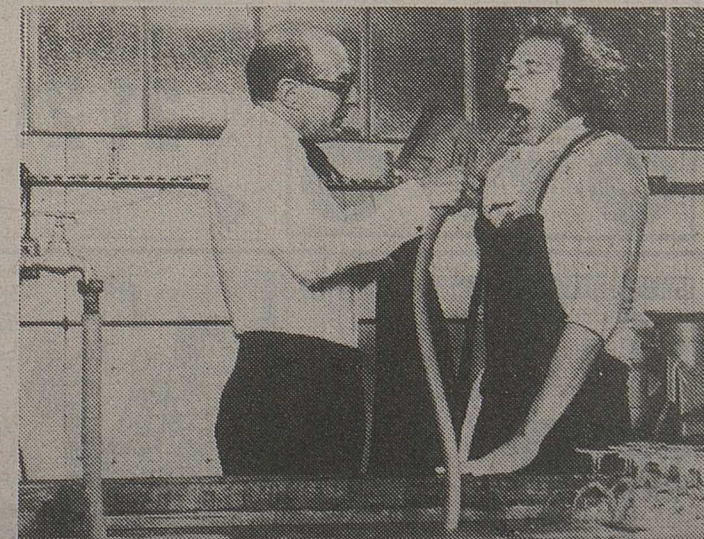
\*\* *Retour*, de Hal Ashby.

En 1968, la femme d'un capitaine des marines se porte volontaire pour soigner les handicapés de retour du front. Elle s'éprend d'un blessé grabataire et révolté. Au retour du mari, le drame éclate. Ashby ne procède à aucune analyse politique de la guerre du Vietnam. Il insiste sur

la face cachée de la tuerie, c'est-à-dire les séquelles inscrites au

tréfonds des individus. (Martigny, Etoile.)

Hermann Pellegrini



Pierre Richard, timide et gaffeur, un des rares acteurs comiques français.

**Route nationale 12**

# Aujourd'hui, à 16 h. 15, 3,9 km de plus

Cela devient presque une tradition ! Depuis plusieurs années, à pareille époque, le Bureau cantonal fribourgeois des autoroutes convoque la presse et lui présente un nouveau tronçon d'autoroute. C'était le cas lundi, où le conseiller d'Etat Ferdinand Masset, chef du Département des travaux publics, accompagné de M. Vladimir Schmid, directeur du Bureau cantonal des autoroutes, avait le plaisir d'annoncer l'ouverture officielle pour aujourd'hui, mercredi 8 novembre, à 16 h. 30, du tronçon Riaz - Vuippens. Ou, si vous préférez : Bulle - Vuippens !



Palplanches, étayage, coffrage et bétonnage des murs pour la correction du ruisseau de la Gibbe, à Semsales.

Première constatation : le puzzle de la RN 12, sur sol fribourgeois, s'assemble rapidement et sûrement. Aujourd'hui, ce sont quelque quatre nouveaux kilomètres, parfaitement finis et sécurisés, qui sont offerts à tous les automobilistes empruntant la direction de Fribourg, Berne, Zurich ou même Hambourg, puisque, depuis Corpataux au mois de juillet dernier, l'autoroute n'offre aucune interruption jusqu'au grand port !

**Le nouveau tronçon**

Il n'apportera rien aux Gruériens, tant il est vrai que le trajet de Fribourg - Bulle est actuellement presque aussi rapide par les anciennes routes. En reychant, il offre un nouvel évitement, celui de Riaz, et un « petit morceau de plus et bien agréable » à tous ceux qui transitent à travers la Gruyère. Parmi ceux-là foule de Valaisans, bien sûr ! Et qui, tous, savent combien la RN 12

nous intéresse au premier chef. Les travaux de ce nouveau secteur ont débuté en 1973 ; le gros des terrassements s'est effectué en 1976. Le secteur comprend une bonne douzaine d'ouvrages particuliers, notamment la digue paraphone abritant l'hôpital psychiatrique de Marsens. Le tracé s'avère agréable, tout en restant rapide et jamais monotone. Voilà pour l'actualité. L'avenir maintenant.

**En 1981**

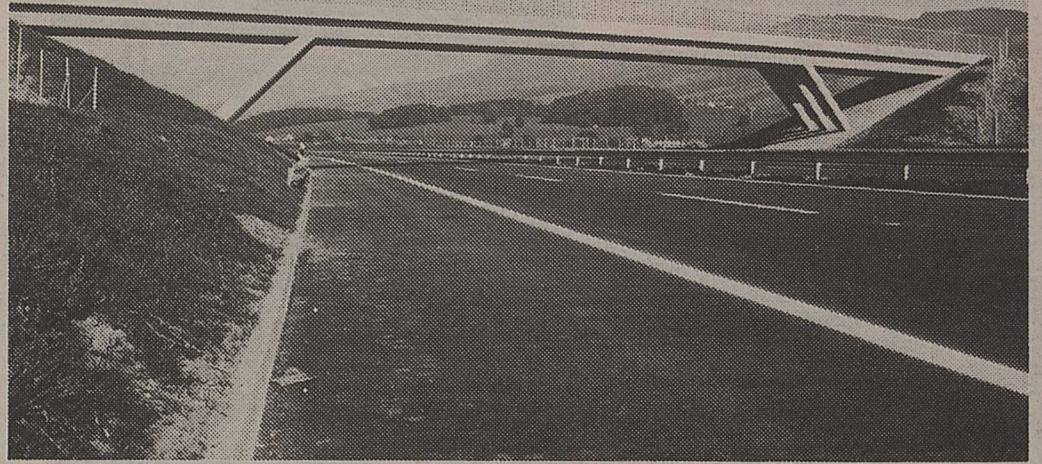
Les travaux vont bon train sur la section Corpataux - Avry-devant-Pont, notamment avec la mise en place de l'exceptionnel « viaduc de la Gruyère ». Tout le secteur préliminaire au viaduc en direction du Valais est pratiquement achevé et la mise en service de l'ensemble nous... retrouvera sur les lieux en automne 1979 !

Parallèlement, les sections Vuippens - Avry-devant-Pont, Vaulruz - Bulle et Semsales - Vaulruz sont en chantier et, même si l'Etat de Fribourg, pour des raisons économiques, aurait préféré ralentir les travaux, l'autorité répond au désir fédéral et va à grande allure, comme nous avons pu le constater.

Dans le canton de Vaud, on s'active dans le secteur de Châtel-Saint-Denis, qui pourrait très prochainement déjà être dévié, alors même que les importants ouvrages sur la Veveyse de Fegire sont également en voie de réalisation. Le tronçon Vaulruz-Veveyse de Fegire devrait être terminé en automne 1981. Autrement dit, en même temps que la jonction totale Flamatt - Vaulruz, soit un parcours de 62,4 km, dont le 63 %, soit 39,2 km sont aujourd'hui réalisés.

**Et ce n'est pas tout...**

Non, effectivement, ce n'est pas tout, car le canton de Fribourg, bien qu'ayant porté l'accent avant tout sur la RN 12 - et

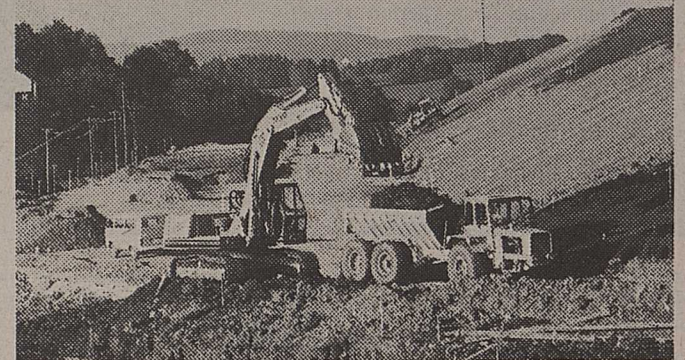


Passage supérieur d'amélioration foncière de la « Fin de Plan », à Riaz.

nous devons lui en être reconnaissants - s'intéresse aussi à la RN 1. Preuve en sont les travaux déjà en cours. Le viaduc de Chiètres appartient au domaine des réalités construites et l'on travaille ferme sur le secteur Greng-Gurbrü. En 1979, on mettra en chantier les travaux de terrassement sur le parcours Ried - Galmiz, en attendant la décision définitive quant au passage à travers la Broye. Mais, d'ores et déjà, on peut dire que personne ne devrait renoncer à l'axe parfait Genève - Bâle ou Zurich, pour ne citer que les métropoles suisses ! Sur ce front là aussi... le canton de Fribourg lutte.

**Du bon travail**

Comme mentionné à plusieurs reprises, le canton de Fribourg devrait être, aujourd'hui, et en cette matière, un modèle pour les Valaisans. Vladimir Schmid, avec une équipe administrative réduite, dont un Valaisan, dirige les travaux. M. Fernand Girod, de Monthey - notre guide de ce jour - a su créer au sein du Département des travaux publics fribourgeois une émulation en faveur de la RN 12 et maintenant en faveur de la RN 1. Avec des programmes sectoriels qui ont pu paraître parfois surprenants, il a tout de même réussi, avec le minimum de « réclamations », à



Travaux de terrassement du tracé de la RN 12, dans la région de Prayoud.

doter le canton de Fribourg d'une artère que l'on peut qualifier d'exceptionnelle et qui, aujourd'hui, comme nous l'écrivons plus haut, prend les apparences d'un puzzle qui se met en place avec précision, rapidité, sûreté.

Bien sûr, il faudrait encore parler de la petite guerre qui oppose déjà les grandes compagnies pétrolières et d'autres importantes maisons quant à l'attribution de la future aire d'arrêt sur l'artère fribourgeoise. Mais avant le choix, il y a aussi la « petite guerre » des communes

de Fillistorf ou d'Avry-Devant-Pont, qui, toutes deux, réclament cette aire d'arrêt. Mon Dieu, pourquoi ne pas l'écrire, nos préférences personnelles vont à... Avry-Devant-Pont, tant le coup d'œil sur le lac de Gruyère vaudra bien plus que l'arrêt... la dernière !

Mais ces problèmes « internes » ne sont pas notre fait. Aujourd'hui, les Valaisans peuvent et doivent se réjouir de l'excellent avancement d'une artère, qui est « un peu faite pour eux » !

SET

## France: trêve ou paix armée au sein de la majorité ?

Suite de la première page

borée par le compromis intervenu entre Jacques Chirac et l'Etat dans le règlement de la dette de la ville de Paris. Mais le vrai problème des relations au sein de la majorité est ailleurs. Il est, huit mois après les élections de mars, dans l'inconfort de la situation de Jacques Chirac. Celui-ci a fondé toute sa stratégie sur la constitution d'un large mouvement populaire - 600 000 inscrits à ce jour - constamment tenu en haleine et tenant à distance le groupe parlementaire RPR. L'expérience vérifie une fois encore ce qui pourrait être une double erreur : un leader politique ne peut, dans une démocratie pluraliste, tenir durablement en haleine une large part de l'opinion, sauf à perpétuer un climat de crise ; il doit donc s'appuyer sur ses parlementaires afin d'infléchir l'action gouvernementale. Jacques Chirac a bien perçu le danger, puisqu'il tente actuellement de redresser la situation en se rapprochant des députés RPR et l'occasion lui en sera fournie par le congrès extraordinaire du mouvement, dimanche prochain. Enfin, la préparation des élections au Parlement européen en juin ne peut que renforcer ce mouvement de réintégration du RPR dans le jeu institutionnel.

Mais c'est surtout sur le plan économique que la situation du RPR est la plus difficile, car s'en tenir au slogan « planification et relance » n'a pas grande signification face à l'enjeu de l'action gouvernementale : refroidir l'économie française et

stabiliser le franc au sein du système monétaire européen. Les derniers indices de prix et les efforts déterminés de Valéry Giscard d'Estaing et d'Helmut Schmidt semblent vérifier que les engagements de Brème en juillet dernier seront tenus.

Chaque monnaie sera exprimée en écus, sera liée aux autres monnaies européennes par

un taux pivot et les fluctuations limitées autour de ce taux central ; enfin, un fonds d'intervention de 15 à 20 milliards de dollars sera constitué. Le calendrier est désormais bien arrêté d'ici au désarmement des ministres européens du 20 novembre et au Conseil européen, des 4 et 5 décembre. Sauf tensions sociales majeures et dérapage économique, le gou-

vernement Barre devrait rester en fonction jusqu'aux élections du Parlement européen, un renouveau intervenant en fin d'année pour permettre à Jean-François Poncet de remplacer Louis de Guiringaud aux affaires étrangères. Un « coup de sang » sur le plan social obligerait le président à changer de premier ministre, mais pour une fois, le climat social béné-

fic d'une double influence : la récession qui ralentit les revendications, l'échec de la gauche en mars, qui perpétue le climat de division et de suspicion dans ses rangs, à telle enseigne que le secrétaire général de la CFDT, Edmond Maire, faisait dimanche soir des déclarations rassurantes sur la nécessité des négociations salariales et de l'approche euro-

peenne des problèmes économiques... La France découvrirait-elle l'apaisement sous la double influence de son président et de la récession ? En effet, l'apaisement s'identifie singulièrement au centrisme que le gaulliste Alexandre Sanguinetti vient de pourfendre dans son dernier livre. Il y a là plus qu'une coïncidence.

P. S.

**PERSPECTIVE**

Suite de la première page

nourrissent et l'actionnement selon le rôle de chaque partie, opérant ainsi la croissance et se construisant lui-même, dans la charité.

Notre époque vit une mutation décisive : désormais les hommes marchent sur la tête, les pieds en haut.

Cette évolution va conditionner fortement tout l'avenir de l'humanité ; elle ouvre d'enthousiasmantes perspectives de progrès.

Comblant les aspirations de la plupart des individus, la nouvelle position permet de reléguer l'esprit à sa vraie place : la dernière. Désormais il ne sera plus indiqué de se casser la tête contre les problèmes qui dépassent le niveau normal de réflexion des hommes moyens ; chacun se trouvera spontanément libéré des vieux problèmes que nos ancêtres considéraient comme fondamentalement importants, mais qui depuis longtemps déjà furent qualifiés « d'indécidables », donc dénués de sens, par tous les scientifico-techniciens s'arro-

## LES HOMMES QUI MARCHENT SUR LA TÊTE

geant le pouvoir de régenter souverainement tout l'univers de la connaissance humaine.

Elle permet d'enfourner dans les oubliettes les vieilles interrogations sur le sens de la vie et le sens de la mort, le sens et la nature de l'homme, l'existence de Dieu, ces vieilles questions que se sont acharnées à repenser sans cesse les générations passées, sans jamais pouvoir leur donner une réponse péremptoire, aussi décisive que celle qu'apporta Pythagore à l'énigme du « pont aux ânes ».

Elle permet de ne plus se demander dans l'angoisse si l'homme est doté d'une âme qui lui imposerait des charges, des devoirs, des obligations et l'obligerait à s'ouvrir à une perspective supra-expérimentale d'infini, d'immortalité, d'éternité.

Elle permet de mettre le corps à sa vraie place : la première. Ce corps, on pourra désormais le promouvoir, le chouchouter, le pouponner, l'exhiber dans toute sa splendeur et sous toutes ses facettes.

Le corps va diriger tout le comportement humain.

A leur naissance, les corps de tous les bébés sont analysés, contrôlés, mesurés avec une minutieuse précision. Les corps bien équilibrés, bien charpentés sont promus dans la catégorie des sportifs ; c'est le départ vers une vie socialement favorisée, mais terriblement contrainte, programmée par la seule finalité des futures victoires sportives où se joue désormais l'honneur des nations et des régimes politiques.

Les autres corps sont destinés à des tâches moins nobles et par là même moins exigeantes. Ils seront dès lors un peu abandonnés à eux-mêmes.

La seule loi de leur développement anarchique sera celle d'une liberté, d'une libération physique totale. Eliminées les anciennes lois morales tyranniques, culpabilisantes, traumatisantes ! Dépassée l'éducation moyennageuse faite de contraintes, d'obligations, d'interdits !

L'éducation religieuse elle-même, voire l'instruction reli-

gieuse, se réduisent à satisfaire aux caprices momentanés, à éliminer tout ce qui pourrait revêtir l'apparence d'une contrainte : ça ne vous intéresse pas, acquiesce l'éducateur, donc nous allons chercher autre chose.

La seule norme sera celle de la soumission totale aux tendances et aux instincts.

Les corps gourmands sont encouragés à se lancer dans la recherche effrénée de toutes les bonnes choses et de toutes les chairs rares ou exquises.

Les corps paresseux sont invités à se vautrer dans le confort le plus moelleux, à se prélasser langoureusement dans des lits à plumes alors que les enfants partent à l'école l'estomac creux. Ils évoluent dans une fonction de presse-boutons libérés même de la corvée de lever les bras pour ouvrir la porte du garage ou de s'extraire du fauteuil pour modifier le poste de télévision. Ils se pavant comme des coqs de batteries dans des voitures totalement automatisées avec conduite assistée leur épargnant jusqu'à la pensée d'un effort éventuel.

Mais, paresseux ou gourmands, sportifs ou indolents, gros ou petits, gras ou maigres, tous les corps grégairement peuvent, voire même doivent réaliser toutes leurs tendances sexuelles en s'adonnant sans retenue aucune et sans gêne à ces ébats que d'aucuns dénomment encore « amour ».

Toute la civilisation, spectacles en tous genres et publications de tout acabit, tout est engagé dans la croisade sexuelle. Doctes professeurs, penseurs, philosophes, savants, moralistes, écrivains, orateurs, artistes, tous mettent leurs dons et leurs talents au service d'une si noble cause.

En chœur, ils prédisent les pires déséquilibres physiques, psychiques, moraux, aux irréductibles qui refusent de marcher sur la tête.

Car malgré toutes les prédictions et les pressions, il existe encore des hommes et des femmes, jeunes et vieux, qui s'obstinent à marcher la tête haute, réfractaires à la mutation actuelle de l'espèce humaine.

A. Fontannaz

# Nouvelle Lancia Formula HPE ENTREZ.



## Entrez dans le monde de l'espace et du confort

Associer hautes performances avec espace intérieur et raffinement, semblait un défi perdu d'avance. La FORMULA HPE prouve brillamment le contraire.

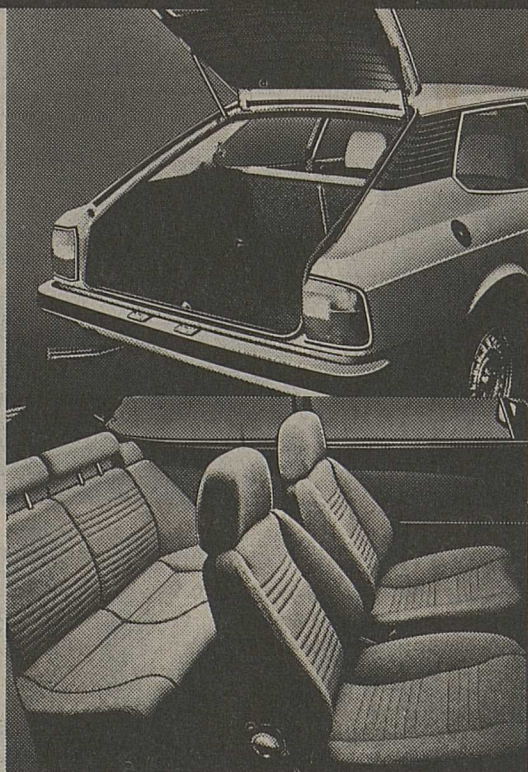
L'espace passagers: cinq vraies places. Pour accéder aux sièges arrière, les sièges avant coulissent automatiquement, en même temps que les dossiers se replient.

L'espace chargement: ouvrez la troisième porte; un design ingénieux de dossiers séparés repliables permet de faire varier le volume de chargement de 300 à 1200 dm<sup>3</sup>.

Le raffinement: il se voit dans l'architecture intérieure, la qualité des tissus, y compris le revêtement du pavillon, les accessoires: sièges au stylisme original, horloge digitale, essuie-glaces trois vitesses, rétroviseur extérieur réglable de l'intérieur de la voiture, volant réglable en hauteur, nouveau tableau de bord.

## Entrez dans le monde de la performance

Voici la voiture hautes performances, la nouvelle LANCIA FORMULA HPE. Elle innove, elle étonne, elle séduit.



PERFORMANCES FORMULA HPE				
Modèle	CV/DIN	0/100 km/h	Km départ arrêté	Vitesse maximum
1600	100	11"4	33"	174
2000	115	10"	31"2	180

Allumage électronique sur tous les modèles.

Au service de ces performances, une tenue de route exemplaire due à l'association d'un centre de gravité surbaissé et de la traction avant: même à pleine vitesse, la FORMULA HPE vous obéira aveuglément. Elle le fera encore plus facilement sur le modèle 2000, qui bénéficie de la direction assistée de série.

Les performances de la FORMULA HPE ne sont pas seulement nouvelles, elles sont également des performances sûres. Le système de freinage superduplex sur les 4 roues, innovation LANCIA, est devenu une véritable référence de sécurité active.

La FORMULA HPE a été étudiée par des amoureux de l'automobile pour des pilotes exigeants. Si vous l'êtes, entrez chez votre agent, vous aurez vite envie de vérifier toutes les performances de la FORMULA HPE.

**La FORMULA HPE.  
Le défi italien.**



Importateur: Lancia (Suisse) SA, rue de Genève 150, 1226 Thonex 022/48 22 88 - Aigle Inter-Auto SA 025/2 33 81 - Alle Jean Racordon 066/71 13 65 - Chailly/Clarens J.-C. Briand 021/62 28 88 - Châtel-St-Denis E. Maillard 021/56 71 78 - Conthey Reverberi SA 027/36 23 15 - Delémont Hulmann SA 066/22 24 24 - Fribourg Garage Piller SA 037/22 30 92 - Genève Saval 022/31 55 35 + 022/46 39 11, Garage des Vallées 022/36 54 00; Ferrari (Suisse) SA 022/35 21 87; Garage J. Belcastro 022/43 55 06 - La Chaux-de-Fonds Garage des Trois-Rois 039/26 81 81 - La Tour-de-Pellz Garage de la Riviera SA 021/54 96 31 - Lausanne Mon-Repos Automobile SA 021/20 75 81 - Le Locle Garage des Trois-Rois 039/31 24 31 - Lucens P. Lang 021/95 81 03 - Martigny Reverberi SA 026/2 27 72 - Montana Reverberi SA 027/41 25 04 - Monthey Reverberi SA 025/4 10 39 - Neuchâtel Garage des Trois-Rois 038/25 83 01 - Nyon Garage du Quai, R. Dubler 022/61 41 33 - Orières L. Platti 026/4 12 69 - Payerne Garage F. Diserens 037/61 25 40 - Perroy Garage de la Gare 021/75 28 40 - Renens-Frilly Garage de l'Etoile SA 021/34 96 91 - Savigny J.-P. Métraux 021/97 11 07 - Sierre Reverberi SA 027/55 43 79 - Sion Reverberi SA 027/22 36 46 - Travers Garage P. A. Sunier 038/63 34 63 - Yverdon Leuba & Fils 024/21 71 41.

## Angst & Pfister Genève

cherche

## 2 collaborateurs

de formation commerciale, ayant si possible une certaine expérience dans le secteur industriel, pour renforcer ses équipes spécialisées dans la vente d'articles techniques

## 1 secrétaire

français, bonnes connaissances d'allemand souhaitées, pour seconder efficacement les responsables de ses services de vente

Postes stables - avantages sociaux - caisse de retraite

Date d'entrée immédiate ou à convenir.

Les candidats, de nationalité suisse ou permis C, voudront bien adresser leurs offres à

## Angst & Pfister S.A.

Route du Bois-des-Frères 52-54  
1219 Le Lignon  
A l'attention de Mme E. Locher

18-5994

## Personne dynamique

(licencié en sciences commerciales)  
six ans d'expérience professionnelle  
langues: français, allemand, espagnol, italien

### accepterait poste à responsabilités

au niveau administratif et comptable dans entreprise privée ou publique à caractère social.

Ecrire sous chiffre P 36-302768 à Publicitas, 1951 Sion.

On cherche

### une serveuse

Débutante acceptée  
Congé dimanche  
après-midi et mercredi  
de tout le jour.  
Bon gain.

Tél. 037/61 26 95

Boulangerie  
à Martigny-Bourg  
cherche

### jeune fille

pour le magasin  
Entrée début décembre

Tél. 026/2 29 05  
\*36-401052

On demande, pour  
entrée le 1er décembre  
ou à convenir  
un bon

### commis de cuisine

Logé, blanchi.  
Gages selon entente

Offres au  
Restaurant du Lac  
1462 Yvonand  
Tél. 024/31 14 51  
22-14808

### Cherche région Martigny

excellent  
bricoleur  
disposant de 10 à  
20h. par semaine  
pour assurer l'entre-  
tien d'une importante  
maison de vacances  
Voiture  
indispensable

Ecrire sous  
chiffre P 36-900738 à  
Publicitas, 1951 Sion

## Migros Valais

cherche, pour sa centrale administrative  
de Martigny, une

## perforatrice-vérificatrice

pour machine IBM

Pour cette fonction, de bonnes connais-  
sances de la dactylographie sont néces-  
saires.

Ambiance de travail agréable. Salaire et  
prestations sociales propres à une grande  
entreprise.

Les candidates peuvent prendre contact  
par téléphone avec le service du person-  
nel au 026/2 35 21 ou adresser les offres  
par écrit à la  
Société coopérative Migros Valais  
Case postale 358  
1920 Martigny 36-4630

## rotel

cherche, pour le département de vente, une jeune

## employée de commerce

de langue maternelle française avec connaissances de  
l'allemand.

Notre nouvelle collaboratrice doit être capable de parler  
et d'écrire parfaitement dans sa langue maternelle  
française.

Elle aura l'occasion exceptionnelle de se perfectionner  
dans la langue allemande.

Après la mise au courant, un travail relativement indé-  
pendant lui sera confié.

Nous offrons les avantages d'une entreprise industrielle  
dynamique et progressiste: un salaire adapté aux exi-  
gences et aux connaissances.

Nous nous réjouissons de votre réponse.

ROTEL S.A., 4663 AARBURG - Tél. 062/21 75 81

# UP voyageplan sa

Grand-Rue 98

1820 MONTREUX

(Parking devant l'Eurotel et le Montreux-Palace)

## Plaisirs d'été en hiver

Extrait du nouveau catalogue (au départ de Genève)

		Fr.s.
<b>ILES CANARIES</b>		
Grande Canarie	1 sem.	de 555.- à 1960.-
l'île des merveilleuses plages		
Ténérife	1 sem.	de 555.- à 1888.-
riche en contrastes		
Lanzarote	1 sem.	de 786.- à 2048.-
et ses paysages lunaires		
<b>MADÈRE</b>		
avec 2e semaine à Porto Santo	1 sem.	de 755.- à 1980.-
<b>TUNISIE</b>		
Hammamet/Sousse	1 sem.	de 555.- à 1234.-
Djerba	1 sem.	de 800.- à 1210.-
avec ou sans circuit saharien		
<b>EGYPTE</b>		
Le pays des pharaons. Circuit de 12 jours au bord du Nil Le Caire, Louxor et Assouan		2263.-
<b>AFRIQUE</b>		
Kenya, Mombasa	9 jours	dès 980.-
nombreuses variantes de safari		
Sénégal	9 jours	dès 976.-
Cameroun	9 jours	dès 1764.-
Côte-d'Ivoire	9 jours	dès 1181.-
<b>ANTILLES</b>		
Guadeloupe/Martinique	9 jours	dès 1095.-
<b>EXTRÊME-ORIENT</b>		
Sri Lanka/Ceylan	9 jours	dès 1190.-
l'île féerique de l'océan Indien		
Bali	16 jours	dès 2202.-
la perle de l'archipel indonésien		
Bali - Hong-kong combiné	16 jours	dès 2678.-

Catalogues gratuits 140.382.680



021 62 34 54

## Occasions

1 magnifique lit de luxe avec matelas (prix d'achat Fr. 844.-)	250.-
1 armoire 1 porte, 200 cm haut., 80 cm larg., 50 cm prof.	65.-
1 joli buffet, 100 cm haut., 160 cm larg., 60 cm prof., avec dessus 35 cm haut.	95.-
1 belle armoire brun foncé, 220 cm haut., 180 cm larg., 60 cm prof., 3 portes	185.-
1 machine à écrire portative (valise) Hermès Media, révisée	125.-
1 machine à calculer électronique, bande de contrôle, 4 opérations	165.-
1 aspirateur-luge Elektrolux, parfait état	65.-
1 machine à coudre électrique Bernina, parfait état	110.-
1 accordéon chromatique, touches boutons, Hohner, 80 basses	395.-
1 tourne-disque-radio stéréo avec 2 haut- parleurs, 20 disques	185.-
1 machine à laver automat., 220 volts	125.-
1 joli vélo pour enfant 5-8 ans	78.-
1 magnifique vélo sport pour garçon 8-12 ans, 5 vitesses, état de neuf	195.-
1 paire hockey pour garçon avec patins, No 38	10.-
1 paire skis Head modernes, 195 cm long. Vestons pour homme et vestons militaires	35.-
la pièce	5.-
3 jolies jupes, 1 jaquette en laine, 1 manteau mi-saison, taille 44, le tout	48.-

E. FLÜHMANN, MÜNSTERGASSE 57, BERNE  
Tél. 031/22 29 11 Fermé le lundi Frais de transport: tarif CFF

### Jeune homme

16 ans révolus, Suis-  
se romand, parlant  
couramment l'alle-  
mand, cherche place  
dans l'hôtellerie

Faire offres sous  
ch. 22-473420 à  
Publicitas  
1401 Yverdon

### Urgent!

On cherche à Crans

## un poseur de tapis

pour novembre et décembre

Tél. 027/43 27 44

36-31351

## Montana - Urgent!

A louer, pour la saison d'hiver,  
avec possibilité de conclure  
un bail après

## locaux commerciaux

de 60 m2 avec vitrines

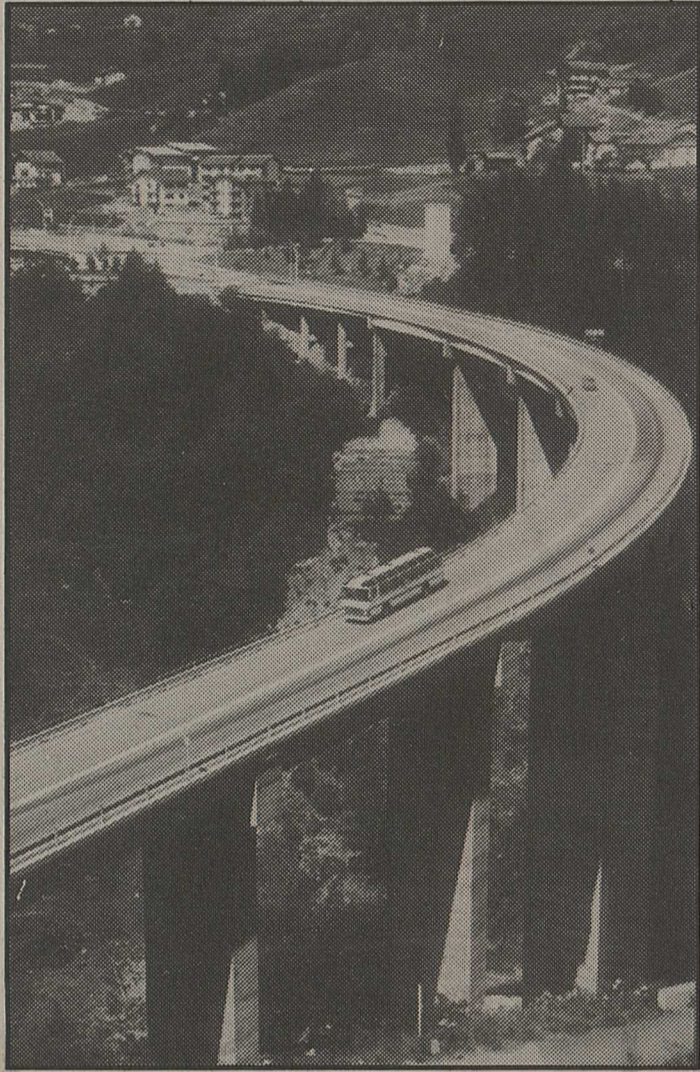
Excellente situation au centre.  
Places de parc à proximité.

Faire offres sous chiffre P 36-900742 à  
Publicitas, 1951 Sion, qui transmettra.



# Voyage d'un autre temps

**MARTIGNY.** - Un ami vient de me procurer une grande joie en me soumettant à l'examen un bouquin édité en 1857 par Hachette à Paris. Il s'agit de *L'itinéraire d'Italie*, de A. J. Dupays, qui contient des renseignements généraux, des horaires de diligences, de bateaux à vapeur, des premiers chemins de fer et les prix pratiqués à une époque depuis longtemps révolue.



Autres temps, autres moyens. Ici, le fameux viaduc de Bosses avec ses 72 m de haut, une des pièces maîtresses de la nouvelle route du Grand-Saint-Bernard.

A la page 21 et suivantes, on lit : « De Martigny à Aoste par le Grand-Saint-Bernard. »

Martigny, - 480 m, 1066 habitants (Hôtels: la Tour, bon; la Poste; le Cygne). Au confluent du Rhône et de la Dranse.

A Aoste, 16 h. - Jusqu'à Liddes, 4 h. 30, route de chars. - De Liddes à Etroubles, 8 h., chemin de mulets. - D'Etroubles à Aoste, 3 h. 30, r. de chars. Suivant des tarifs fort chers, on paie de Martigny à l'hospice, un char jusqu'à Liddes et un mulet de Liddes à l'hospice, 30 francs aller et retour. - De Martigny à l'hospice du Grand-Saint-Bernard, un mulet et un guide 9 francs. - L'été, service d'omnibus de Martigny à Bourg-

Saint-Pierre.

Plus loin :

« En partant de Martigny, on laisse à droite le chemin qui mène au col de La Forclaz et à Chamonix; on traverse le village du Bourg et on entre dans le val d'Entremont, qu'arrose la Dranse.

1 h. 40 min., Saint-Branchier, 755 mèt. - 1 h., Orsières, 953 mèt., 2055 habitants. (Hôtels: des Alpes; de la Couronne; du Lion). A l'O. d'Orsières s'ouvre la vallée qui mène au col Ferret et de là à Courmayeur, au pied méridional du Mont-Blanc. - 1 h. 10 min., Liddes, 1196 mèt., 1347 habitants. (Hôtels: l'Union; d'Angleterre). Au S. vue sur la cime neigeuse du

Vélan. - 1 h., Saint-Pierre, 1630 mèt., 1305 habitants. (Hôtels: la Croix). - A la jonction de la Dranse et du torrent de Valsorey, la vallée devient ici de plus en plus aride et sauvage. - Un peu plus loin, on traverse une petite plaine nommée le Plan-de-Prou, au-dessus de laquelle, à l'E., on aperçoit le glacier de Menouve, du milieu duquel s'élève le mont Vélan, la plus haute des sommets du Grand-Saint-Bernard, 3490 mèt. - De ce bassin, on passe dans le défilé de Marengo et, 45 min plus loin, près de deux petits bâtiments, l'un servant de refuge aux voyageurs surpris par la nuit ou par la tourmente: ils trouvent du bois et quelques provisions; l'autre, connu sous le nom de Morgue du Saint-Bernard, est une chapelle où l'on dépose les cadavres de ceux qui périssent en traversant la montagne; en quelques années, ils se dessèchent et deviennent semblables à des momies. »

Suit une description de l'hospice qui ne diffère guère de celles que nous connaissons.

« Le côté italien est beaucoup plus rapide que du côté du Valais, lit-on plus loin. On franchit la frontière du Piémont à l'extrémité du lac et on arrive en 1 h. 15 min. à Saint-Rémy, 1643 habitants. (Hôtels des Alpes pennines). La douane sarde y vise les passe-ports. - 1 h., Saint-Oyen. - 30 min., Etroubles. - 40 min., Chevenoz. - 30 min., la Cluse, passage autrefois fermé par une porte. - 45 min., Gignaud, 850 mèt. Belle vue sur le val Pellina à g., sur le val de Cogné en face, et au N. sur le Vélan et le Combin. - 1 h. 35 min., Aoste. »

Que c'est loin. Mais cela n'a-t-il pas quelque chose d'émouvant, dans le descriptif d'abord, puis dans l'orthographe vieillotte des toponymes ?

A l'époque, on avait le temps; on ne se pressait pas; on admirait. Tandis qu'aujourd'hui, on est furieux si on ne fait pas le trajet Martigny-Aoste en une heure ou moins encore!

La lecture de ce bouquin me réservera certainement encore d'autres surprises et j'essayerai de vous en faire profiter, amis lecteurs.

## CENTRE MÉDICO-SOCIAL DE SAXON:

# Discrétion et efficacité



De gauche à droite, le personnel du centre médico-social de Saxon: M<sup>me</sup> Lydia Héritier, infirmière responsable; M<sup>me</sup> Martine Luisier, Madeleine Roggo, Jacqueline Vuignier, toutes trois infirmières, ainsi que M<sup>me</sup> Claire-Lise Crettenand, secrétaire, et les aides familiales, M<sup>me</sup> Monique Bellon, Albertine Michellod, Bernadette Dorsaz et Simone Barman.

**SAXON.** - Le nouveau centre médico-social de Saxon, après deux ans d'activités et d'expériences pilotes, regroupe, sous forme d'association intercommunale, les villages de Charrat, Leytron, Riddes, Iséribles, Saillon et Saxon.

Un bref retour aux sources nous apprend que le 28 janvier 1976 nos édiles cantonaux, par le Conseil d'Etat, promulguèrent un arrêté concernant l'activité des services médico-sociaux et prévention. Le

12 juillet de la même année, le chef du Département de la santé publique, M. Arthur Bender, adoptait les premières directives relatives à l'organisation de telles activités. Les tâches incombant aux communes étaient dès lors connues, libellées de la manière suivante: « Les communes situées en principe dans les limites géographiques des zones hospitalières créent et administrent des centres médico-sociaux régionaux. Dans ce but, elles se regroupent en associations intercommunales. »

Il ne restait plus qu'aux communes déjà mentionnées d'unir leurs efforts en vue d'accorder une aide médico-sociale à la population et de développer un centre subrégional.

Le nouveau centre fut donc placé sous la responsabilité de M<sup>me</sup> L. Héritier et J. Vuignier, auxquelles fut attaché un personnel qualifié, soit quatre infirmières et quatre aides familiales, dont deux sont présentement encore en stage. Précisons que l'ensemble de toutes les activités du centre est régi par un secrétariat, assuré par M<sup>me</sup> C.-L. Crettenand de Riddes, qui effectue pour sa part un travail à mi-temps.

Le siège du centre médico-social fut établi à Saxon, et officiellement ouvert le 8 novembre 1976. Sachez encore que celui-ci est placé sous une commission de contrôle et de surveillance, présidée par M. E. Perrier et par M. G. Sauthier, assurant le secrétariat; l'ensemble est complété par quatre membres représentant les communes associées.

### Services et fonctions

Le rôle des infirmières et des aides familiales est défini par commune, tant pour les soins à domicile que pour ceux préus au centre de Saxon. Précisons que ce dernier est ouvert tous les jours (hormis le samedi) de 14 à 15 heures.

Dans l'accomplissement de leurs fonctions, telles que soins à domicile, prévention, service médico-scolaire, consultations aux nourrissons et soins ambulatoires, les infirmières travaillent en parfaite collaboration avec les médecins soignants sur le territoire des communes concernées; tout particulièrement avec MM. Pasquier, de Saxon, et Roggo, de Riddes. Les tâches des aides familiales sont multiples: s'occuper des enfants, tenir un ménage, aider

les personnes âgées et handicapées, aider la mère de famille en cas de maladie, grossesse, hospitalisation, convalescence, etc. Les aides familiales, comme les infirmières, se rendent dans toutes les communes associées et dans chaque ménage et famille qui en font la demande.

### Un développement réjouissant

En effet, le personnel traitant a soigné tant à domicile qu'au centre 5000 personnes environ, et contrôlé quelque 650 écoliers, qui dès lors peuvent faire l'objet d'une surveillance continue grâce à la bonne tenue des dossiers. Les aides-familiales ont entretenu quelque 2000 ménages, auprès des malades, personnes âgées, accouchées ou personnes fatiguées.

### Utiles précisions et contrôle des nourrissons

Les heures de présence des infirmières dans les centres sont de courte durée. L'emploi du temps est établi selon un programme propre à chaque commune, de façon à assurer un minimum de temps aux personnes nécessitant des soins à domicile, ainsi qu'à divers travaux annexes à savoir: contrôle scolaire, contrôle des nourrissons, démarches sociales, cours de formation... Dans un même ordre d'idée, le secrétariat s'attelle à une lourde tâche bureaucratique: établissement des dossiers, correspondance et comptabilité, assurant en fait à l'ensemble du centre une autogestion avantageuse.

En matière de contrôle des nourrissons, le dispensaire d'Iséribles, situé dans le bâtiment du café l'Alpina, recevra les bébés respectivement les 7 novembre et 12 décembre 1978, ainsi que les 9 janvier, 13 février et 13 mars 1979. Les dossiers seront transmis au centre par les hôpitaux et cliniques. Les mamans recevront, sur demande, la visite d'une infirmière à leur domicile.

### Restaurant La Bergère, Sion

cherche, pour entrée immédiate  
**sommelier (ère)**  
deux services  
**sommelière remplaçante**  
un à deux jours par semaine  
Tél. 027/22 14 81 36-1203

## Du bord du lac à Saint-Maurice

### Un quatuor folk au CRAM

**MONTHEY.** - C'est samedi 11 novembre que le groupe « Amanite », un quatuor dont le répertoire comprend des arrangements de thèmes folkloriques tirés du répertoire international (Suède, Turquie, Yougoslavie, etc.), et des compositions personnelles, a été invité par les animateurs du CRAM. « Amanite » propose une présentation uniquement instrumentale: le groupe s'est produit aux festivals d'Epalinges, du Bois-de-la-Batie à Genève, de Vesancy et de Nyon ainsi que pour des concerts dans plusieurs salles de France et de Suisse. Guitare, flûte traversière, piccolo, mandoline, contrebasse et instruments de percussion forment une instrumentation très harmonieuse qui tient en maestria les Béguin, Horn, Seum et Roberts.

### Aux parents d'adolescents

**MONTHEY.** - Sous les auspices de l'école des parents, lundi 13 novembre à 20 h. 30 à la salle centrale, M. Nanchen, psychologue au service médico-pédagogique valaisan, donnera une conférence ayant trait à « la crise pubertaire et ses retombées au sein de la famille ». Que les parents intéressés retiennent cette date.

### Collombey:

## En souvenir de Tante Anne

Le portail du petit cimetière s'est à peine refermé sur le beau rituel de la Toussaint, les chrysanthèmes frissonnent dans l'air encore doux de cet arrière-été, et voilà que le glas sonne et l'on apprend que Tante Anne s'en est allée la nuit dernière, sans rien dire, passant du sommeil terrestre au repos éternel.

« Tante Anne », ses nombreux neveux et nièces l'appelaient ainsi et avec eux leurs amis, leurs amies, et toute une génération de choristes pour lesquels elle fut un modèle éminent. Anne-Marie Gavillet-Delacroix était en effet fondatrice du Chœur mixte paroissial de Collombey, elle y chanta pendant près de trente ans, y tint le poste d'archiviste, fut membre à diverses reprises du comité, ne ménageant jamais sa peine, associant son cher époux aux corvées des lotos et des soirées, mais aussi aux joies des concerts et des sorties.

Jamais inactive ou indifférente ici-bas, gageons que Tante Anne a déjà trouvé sa place parmi les âmes tutélaires qui veillent sur nous tous.

Que son époux et sa grande famille trouvent ici le témoignage de notre sympathie.

Chœur mixte de Collombey

## Limitation de vitesse à La Balmaz

**MARTIGNY.** - Nous avons, dans un récent article, relaté les difficultés que rencontraient nos ponts et chaussées pour évacuer les 100000 m<sup>3</sup> de matériaux à extraire de la montagne; à l'endroit où se manifeste chaque printemps et à plusieurs reprises l'avalanche descendant du sommet du Salentin.

Rappelons qu'il s'agit de creuser une grande fosse avant la route cantonale et les voies de chemin de fer, fosse destinée à retenir la masse de neige.

Après bien des palabres, on est arrivé à composition avec la commune d'Evion-

naz pour le passage des camions transporteurs. A cet effet, une limitation de vitesse dans les deux sens (80 km/h) sera mise en place ce matin entre la courbe précédant La Balmaz en aval, et la centrale électrique de Miévillie.

Elle demeurera en place jusqu'au moment où tous les matériaux nécessaires à la construction de l'auto-route auront été transportés sur les chantiers de cette dernière.

Automobilistes, attention! Respectez cette signalisation car un « coup de camion » peut faire très mal...

## Les officiers bas-valaisans en Octodure

**MARTIGNY.** - La Société bas-valaisanne des officiers tiendra son assemblée générale du 1978 le samedi 25 novembre prochain, à 15 h. 45, dans la grande salle de l'hôtel de ville. Après que soit liquidé l'ordre du jour statutaire, M. Wilfrid Fournier, ancien officier du secteur des douanes, à l'aide de projection de diapositives, dira ce que fut le franchissement du Saint-Bernard par les troupes napoléoniennes.

Pendant ce temps, les dames accompagnantes se rendront tout d'abord au Manoir sous la conduite de M. Bernard Wyder, responsable des expositions et critique d'art. Puis M. François Wiblé, directeur des fouilles d'Octodure, les recevra au

Musée de la fondation Pierre Gianadda.

Une « séance plénière » aura lieu à 17 h. 30 dans la salle des pas perdus de l'hôtel de ville avec au programme un apéritif offert par la municipalité de Martigny.

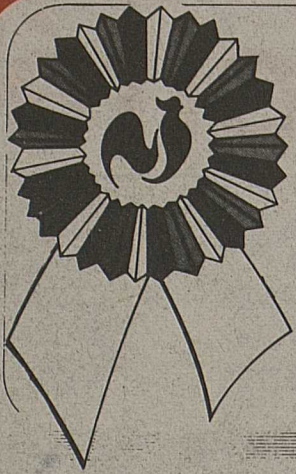
## Connaissez-vous l'église paroissiale?

**MARTIGNY.** - L'association du « Vieux-Martigny » organise, à l'intention de ses membres et de la population de Martigny, une visite commentée de l'église paroissiale de Notre-Dame-des-Champs, sous la conduite de M. Gaëtan

Cassina, rédacteur des *Monuments d'art et d'histoire*, collaborateur des archives cantonales.

Cette visite aura lieu le samedi 11 novembre prochain. Rendez-vous à 16 h. 30 devant l'église.

# Le meilleur choix à MIGROS \* VALAIS



**ACTION DU 8 AU 11.11**

**Poulet frais de France**  
"Cordon rouge," 1/2 kg

**3.20**  
au lieu de **3.75**

**Action**  
8-30.11

**Mortadelle**  
vac.  
petites pièces

1/2 kg  
**3.60**  
au lieu de **4.25**

**Action**  
8-11.11

DANS NOS POISSONNERIES  
DE SION, SIERRE BRIGUE

**Colin**  
norvégien  
frais sans tête

1/2 kg  
**3.50**

**Offre spéciale**  
8-11.11

**Cake**  
biscuit

pièce de 400 g

**1.60**  
au lieu de **1.90**

**Offre spéciale**  
8-11.11

**Grapefruits**  
roses de Floride

kg  
**1.35**

**MIGROS**  
PRODUCTION

**Scarolle du pays** le kg **-90**

**baisse!**

**FER À REPASSER**  
**À VAPEUR**

**mio**  
**star**

220V 1000W

**58.-**  
au lieu de **70.-**



POUR BIEN AFFRONTNER  
LA MAUVAISE SAISON

**MOON-BOOTS**

chaudes  
résistantes  
imperméables



Gr. 33-40 **38.-** Gr. 42-46 **40.-**

**AFFAIRES IMMOBILIÈRES**

Haute-Nendaz, à vendre

**appartements de vacances**  
de 2-3-4 pièces

Action spéciale pour la clientèle  
suisse: 15% de rabais sur le prix  
officiel.  
Vente directe du constructeur.

Ecrire sous chiffre P 36-30630 à  
Publicitas, 1951 Sion.

Haute-Nendaz, à vendre

**locaux commerciaux**

Situation de premier ordre.  
Fr. 2500.- le mètre carré.

Ecrire sous chiffre P 36-30629 à  
Publicitas, 1951 Sion.

Cherche à acheter

**ancien chalet ou ferme**

Région Mayens-de-Riddes.

Tél. 038/42 11 40

36-31318

**Vigneron professionnel**

prendrait en location  
(long bail)

**vigne de 5000**  
**à 10 000 m2**

Région de Sion  
Classée zone A  
Plantée en rouge (Pinot-Gamay)

Faire offre sous chiffre 89-45447  
à Annonces Suisses SA, place du  
Midi 27, 1951 Sion.

Cherchons à acheter si possible  
centre ville de Sion

**locaux pour bureaux**

(Event, appartement 5 à 6 pièces)

Entrée en possession fin 1979

Adresser offre détaillée sous chif-  
fre P 36-900741 à Publicitas, Sion

A louer au centre de Crans

**2 appartements 4 pces**

non meublés, à l'année



S'adresser: Nouvelle Agence  
Chr. Gaulé-Wetzel, 3963 Crans  
Tél. 027/41 40 64

A louer  
à Martigny

**studio**  
**moderne**

meublé ou  
non meublé

Tél. 026/2 31 13  
36-2649

A vendre à  
Saint-Maurice  
**chalet 3 pces**  
bains, ch. à lessive,  
cave, galetas, garage  
un réduit  
Avec un peu de vigne

Tél. de 12 à 12 h. 30  
ou de dès 18 heures  
au 026/8 46 39  
\*36-425561

A vendre à Sierre  
Route de Sion 48,  
au 2° étage

**appartement**  
**5 1/2 pièces**

Cuisine, bains, W.-C., douche,  
cave, garage  
Fr. 220 000.-

Pour tous renseignements  
s'adresser à  
**Agence Marcel Zufferey, Sierre**  
Tél. 027/55 69 61

36-242



137 Gudrun Pausewang

**L'ENLÈVEMENT**  
**DE DOÑA AGATA**

Copyright by  
Cosmopress, Genève

— Ne parlons plus du passé. A l'avenir, la Madone me protégera.

Très doucement, Lollo tenta de la convaincre :

— Allons, venez avec moi. Soyez raisonnable...

Il la prit par le bras pour l'entraîner.

— ... Vous n'en avez plus que jusqu'à demain matin.

Elle ne fit pas un pas en avant :

— Pas un jour, pas une heure de plus ! se mit-elle à crier de sa voix aiguë. Si je dois remonter là-haut, je deviens folle.

— Permettez-moi de vous faire observer la saleté qui règne chez ces hommes frustes...

— Je ferai le ménage !

— Ça sent mauvais.

— Eh bien, que ça sente !

— Et ils accompagnent chaque phrase d'un juron...

— Je leur pardonne.

Le Poète se tourna vers Teotocópoulos :

— Va chercher le Malabar. Qu'il l'embarque là-haut !

— Mon révérend, aidez-moi ! se mit-elle à crier.

— Par tous les diables, cessez de glapir de la sorte !

Du coup, Lollo oubliait son accent italien. Mais doña Agata était dans un tel état qu'elle ne fit même pas attention au juron. Au fond d'elle-même, elle se rendait compte qu'elle avait une chance de triompher :

— Si vous me ramenez là-haut, je vais crier si fort qu'on m'entendra à cent mètres d'ici. Même si vous devez me tuer ! Je n'ai rien à perdre puisque mon Polli est mort.

Teotocópoulos regarda le Poète, qui regarda Lollo. Ce dernier secoua la tête. Teotocópoulos, très gêné, écarta les bras dans un geste d'impatience. Le Poète s'adressa à lui :

— Et le Malabar ?

— Il a le cœur trop tendre...

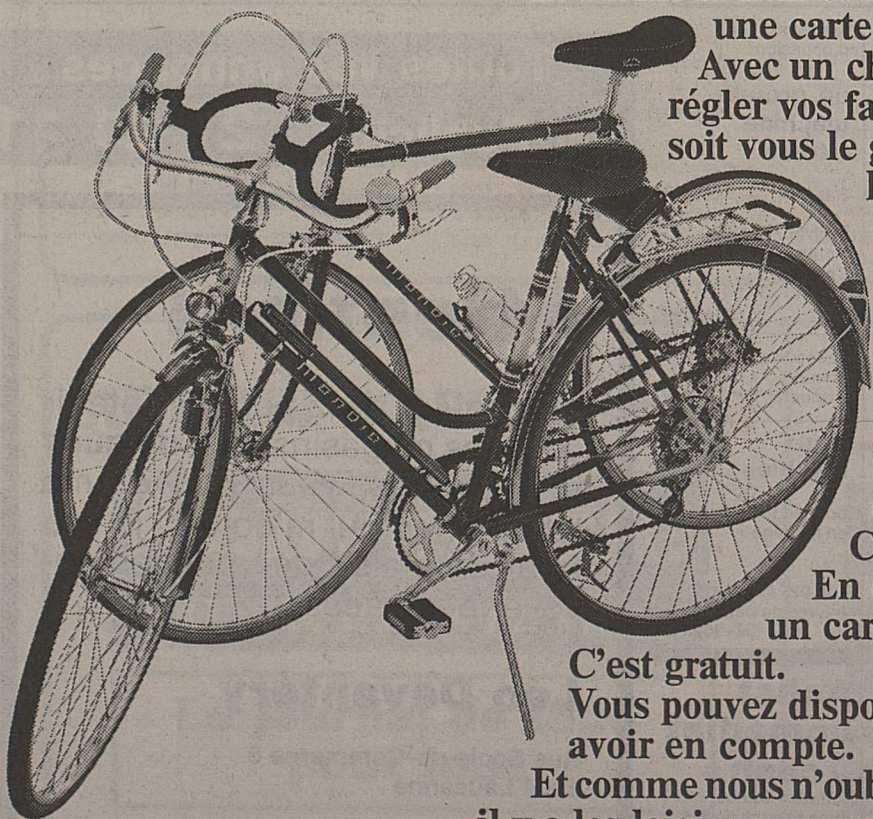
Doña Agata leva la main :

— Par la Madone, qui est ici, je promets que je ne vous trahirai jamais, que je ne révélerai vos noms à personne !

(A suivre)

# 16 ans. Une étape de la vie. A marquer avec un compte de chèques postaux

**100  
vélos  
de course  
à gagner**



et, qui sait, un vélo de course. Vous avez 16 ans et vous commencez peut-être à gagner votre vie. Ce premier argent péniblement amassé risque cependant de vous filer trop vite entre les doigts. Pour bien gérer vos finances, ouvrez donc un compte de chèques postaux, comme le font toujours plus de jeunes aujourd'hui.

Grâce au compte de chèques postaux, vous n'êtes plus jamais à court d'argent de poche. Dans notre pays, il existe en effet 4000 bureaux de poste où, avec un chèque postal, vous pouvez retirer n'importe quel montant jusqu'à 2000 francs. Même le samedi matin. C'est gratuit.

Et même la nuit et le dimanche, si vous avez une carte Postomat.

Avec un chèque postal, vous pouvez régler vos factures sans argent liquide: soit vous le glissez dans la boîte aux lettres la plus proche, soit vous le remettez au guichet de votre poste habituelle. Dans les deux cas, c'est gratuit. Votre argent bénéficie de la garantie de l'Etat et il est à l'abri des vols, des incendies et des pertes. C'est gratuit.

En outre, les PTT vous offrent un carnet de chèques personnel.

C'est gratuit.

Vous pouvez disposer en tout temps de votre avoir en compte.

Et comme nous n'oublions pas qu'après le travail, il y a les loisirs, vous participerez à un grand concours qui vous permettra de gagner une superbe bicyclette. Nous allons tirer au sort 100 vélos de course.

Soit un vrai vélo de course Mondia soit un Super-Mondia sport dame.

En avant pour une nouvelle étape de votre vie! Conditions de participation: Chacun peut participer au tirage au sort. Il suffit de renvoyer le coupon ci-dessous jusqu'au 6 décembre 1978, jour de la Saint-Nicolas.

Et qui sait? Peut-être qu'à Noël, la chance vous sourira!

Vous aussi, vous pouvez gagner, puisque le tirage au sort se déroulera dans chaque arrondissement postal, donc aussi dans votre région.

Aucune correspondance ne sera échangée au sujet de ce concours. Les gagnants seront avisés par écrit.

Et maintenant, bonne chance!

Bien entendu, vous pouvez aussi ouvrir un compte de chèques postaux au bureau de poste le plus proche. Si vous n'avez pas encore 20 ans, vos parents doivent contresigner votre demande d'adhésion.

Peut-être est-ce la dernière fois que votre père donnera sa signature pour vos questions d'argent.

**Ce qu'il vous faut:  
un compte de chèques postaux.**

- Je désire participer au tirage au sort seulement.
- Je désire participer au tirage au sort et je m'intéresse aux comptes de chèques postaux. Je vous prie de m'envoyer les formules nécessaires.

Nom et prénom

Année de naissance

Rue et numéro

NPA/localité

Les amis et connaissances peuvent obtenir d'autres coupons dans tous les bureaux de poste.

A envoyer non affranchi à l'adresse suivante:

Campagne pour les comptes de chèques postaux, 1001 Lausanne.



# M Flossy

## l'autre revitalisant textile extra-doux

Flossy, au nouveau parfum agréable et frais, rend votre linge doux et moelleux tout en redonnant de l'éclat aux couleurs.

### Action

Jugez vous-même, faites l'essai!

Repassage plus facile. Les tissus synthétiques sont moins froissés et n'ont plus d'électricité statique.

Flossy, le produit de beauté de votre linge, à ajouter à la dernière eau de rinçage!

Flacon de 4 kilos

# 4.50

(kg = 1.12<sup>5</sup>)

au lieu de 6.-



# MIGROS

Prix. Qualité. Choix.

### ANNONCES DIVERSES

L'ENSEMBLE HI-FI  
CONÇU ET CONSTRUIT  
SPECIALEMENT  
POUR LA SUISSE.

AIMOR Tower System 403 FL

UNE EXCLUSIVITE  
RADIO TV STEINER  
61.- p.mois\*

5 mois minimum

avec Système Steiner

NET: 1'590.-

Sion Place du Midi 27 - tél. 027/23 28 27

Martigny Rue de la Poste 12  
Tél. 026/2 61 60 - 2 55 93

Aigle Rue de la Gare 13  
Tél. 025/2 25 48

Pour conseils à domicile:  
027/55 04 25

RADIO TV STEINER

## HOMELITE HOMELITE HOMELITE



LA tronçonneuse pour profession et loisirs

- Choix parmi 14 modèles
- Notre expérience - votre avantage

Vente et service: **Kurt Brandalise**  
Atelier mécanique, 1917 Ardon  
Tél. 027/86 13 90

L'industrie graphique enrichit votre vie.

A vendre  
violon neuf, compl. 75.-; guitare 100.-; guitare concert 180.-; électr. 130.-; flûte travers. 320.-  
Tél. 061/43 63 48

A vendre d'occasion

un groupe machine à traire

Bas prix

Bonvin Frères  
Route Cantonale  
Conthey  
Tél. 027/36 34 64  
36-2860

Jeune fille cherche à acheter

vieux meubles

pour se mettre en ménage

Tél. 027/36 20 01  
heures de bureau  
\*36-302770

Achat immédiat « cash »

voitures toutes marques et exclusivités dès 1970  
Tél. 021/53 33 53  
de 11 à 21 heures  
AUTO-KLÖTI  
Chexbres-Puidoux

### KOTIK S.A. GENÈVE

Profitez du change favorable de US dollars:

époustouffant mais vrai!

Petites voitures américaines à des prix incroyables!

Exemple No 1: Buick Skyhawk 1979 US\$ 5200.-

Exemple No 2: Monza Chevrolet 1979 Spyder US\$ 4950.-

familiale 3 portes US\$ 4890.-

familiale 2 portes US\$ 4790.-

Exemple No 3: livraison début 1979

Oldsmobile diesel

V8 4,3 l ou 5,7 l en familiale US\$ 9950.-

Exemple No 4: Cadillac Seville Elegante US\$ 18 950.-

Sur demande: Cadillac et autres marques

Nos prix s'entendent départ usine. Couleurs au choix.

Livraison entre 70 et 90 jours.

Toutes ces voitures sont aux normes européennes

Garantie d'usine G.M.

Service international G.M.

Importation personnelle et directe, sans intermédiaire.

Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser au 022/32 30 19

ou écrire à Kotik S.A., case postale 295, Genève 11

Rue du Temple 2, Genève Tél. 28 9404 ALEX CH

18-1727

Toutes vos annonces  
par Publicitas 21 21 11

## Attention!

Vous qui n'avez pas pu obtenir dans les magasins mes disques et cassettes, vous pouvez me téléphoner ou m'écrire, je me ferai un plaisir de vous les envoyer dédicacés.

Léo Devantéry

Rue Ecole-de-Commerce 6  
1004 Lausanne

Tél. 021/36 70 29

36-30668

# prêt comptant

Le service discret du prêt comptant de la Banque Populaire Suisse

- Présentez cette annonce à l'un de nos guichets - nous saurons vous conseiller rapidement et discrètement.
- Ou bien:
- Envoyez-nous le coupon ci-contre afin que vous soyez servi d'une manière discrète et rapide.



BANQUE POPULAIRE SUISSE  
La banque universelle aux services financiers complets.

Vous faut-il de l'argent?  
De l'argent à bon compte?  
Rapidement et discrètement?

C'est tout simple: Allez à la succursale la plus proche de la Banque Populaire Suisse et demandez le prêt comptant aux conditions avantageuses.

Baisse des taux!  
fr. 12 000.-/36 mois  
mensualités de fr. 387.80  
seulement

J'aimerais obtenir un prêt comptant de fr.

Nom, prénom

Rue, no.

No. postal et localité

Tél.

Adresser à: Banque Populaire Suisse, CAM, Case postale, 3000 Berne 16.

45

Médecine de l'économie, médecine du bon sens, médecine «dépolluante»

# La mésothérapie jette un défi à la tradition

«Pratiquez-vous la mésothérapie?» ai-je demandé l'autre jour à un médecin de mes connaissances.

«C'est quoi la mésothérapie?» m'a-t-il répondu, mi-figue, mi-raisin, gêné d'ignorer un terme aussi docte!

Les médecins la pratiquent ou ne la pratiquent pas, ça dépend. De toute façon, on ne peut plus l'ignorer depuis qu'un congrès international ou, comme certains médecins suisses l'ont voulu, le premier colloque suisse de mésothérapie s'est tenu à Montana début octobre. Ce congrès coïncidait d'ailleurs avec le 25<sup>e</sup> anniversaire de la création de la méthode mise au point par un médecin français mais encore nouvelle pour la plupart des médecins suisses.

Devenue une réalité indispensable à une époque où le corps médical est surchargé de travail et où le prix de la médecine, faussement attribué aux honoraires médicaux, ne cesse d'augmenter, la mésothérapie semble répondre à la

thérapeutique aux caisses-maladies, me dit le Dr Alain Pellet, de Sion, l'un des initiateurs valaisans de la mésothérapie en Suisse et cheville ouvrière du colloque avec le Dr André Ferlin, chirurgien à Crans.

## Comme les grandes découvertes...

Mais comment est née la mésothérapie? Médecin de campagne à Bray-et-Lu en Normandie, Michel Pistor soignait l'asthme d'un vieux patient sourd en lui injectant, entre autres, de la procaine. Un jour, ou plutôt une nuit, le malade entendit à nouveau, après quinze ans, sonner sa pendule. Fort curieux de cette révélation, le Dr Pistor commença sa recherche et obtint bien vite des résultats en piquant ses patients au lieu même où se manifestait la douleur. La mésothérapie se révélait alors à la Faculté en tant que méthode thérapeutique qui fut consignée en 1968 dans un mémoire présenté

généralistes, car les spécialistes ne peuvent s'occuper de tous les cas relevant de la médecine générale.

## Pourquoi la fesse?

La mésothérapie, explique le Dr Pellet, en appelle tout simplement au bon sens par le fait qu'elle permet d'obtenir des résultats rapides par des doses de médicaments bien inférieures à celles injectées au cours d'un traitement classique.

Pourquoi, par exemple, injecter dans la fesse des produits qui seraient plus utiles près d'une articulation douloureuse ou un

### UN REPORTAGE EXCLUSIF NF

vaccin dans l'épaule alors que celui-ci serait nécessaire auprès d'une infection localisée? Neuf fois sur dix, c'est par l'estomac que passent les drogues et c'est lui qui va pâtir de ces traitements. Et les principes actifs ainsi introduits dans l'organisme se perdent pour une bonne part en route avant même d'atteindre leur cible.

Comment cela se passe-t-il en pratique?

La mésothérapie procède par injections locales, multiples, pratiquées le plus près possible de la lésion ou de l'organe concernés. Ainsi la même infection d'un orteil se soigne, selon le traitement classique, par une injection musculaire dans la fesse de 5 millions d'unités de pénicilline par exemple et par des micro-injections pratiquées directement dans l'orteil avec seulement 50 000 unités dans le cas de la mésothérapie!

## Piquer sans douleur

La zone malade bénéficie ainsi immédiatement de l'action des produits injectés car il existe une relation évidente entre la peau et les organes profonds et de ce fait la mésothérapie joue sur le même terrain que les massages, pommades, emplâtres, bains chauds, etc.

Ce qui doit d'emblée rassurer nos grand-mères et leurs héritiers!

Mais comment se pratique l'injection, ce qui semble demeurer le côté douloureux de la méthode?

Il n'y a aucune crainte à avoir de ce côté-là, explique le Dr Pellet, car l'électronique a maintenant pris le relais et révélé aux médecins le «Pistomatic» du

nom du père de la thérapie nouvelle. Avec cet appareil, les injections cessent d'être douloureuses et il peut agir coup par coup ou par rafales selon la programmation désirée. Cela apporte notamment à la mésothérapie le moyen d'injecter sans douleurs de petites doses de médicaments avec une meilleure répartition pour traiter par exemple les sciatiques, les arthroses, etc.

Le Dr Pistor donne d'ailleurs de son invention cette définition: «Ce que ma main droite a mis plus de vingt ans à bien apprendre pourra être réalisé par le confrère débutant car, toutes les programmations, je les ai demandées en fonction des gestes que j'ai appris à faire pour obtenir la meilleure efficacité thérapeutique.»

Mais habituellement les injections sont pratiquées aussi au moyen de multi-injecteurs linéaires ou circulaires, soit à l'aiguille unique. L'appareil est posé sur la peau et permet aux aiguilles, sous une légère pression, de pénétrer simultanément. Le médecin dispose aussi du multipuncteur, instrument composé de quatre roulettes munies de courtes pointes constamment inondées du médicament qui «laboure» en quelque sorte la peau permettant une pénétration plus importante du liquide.

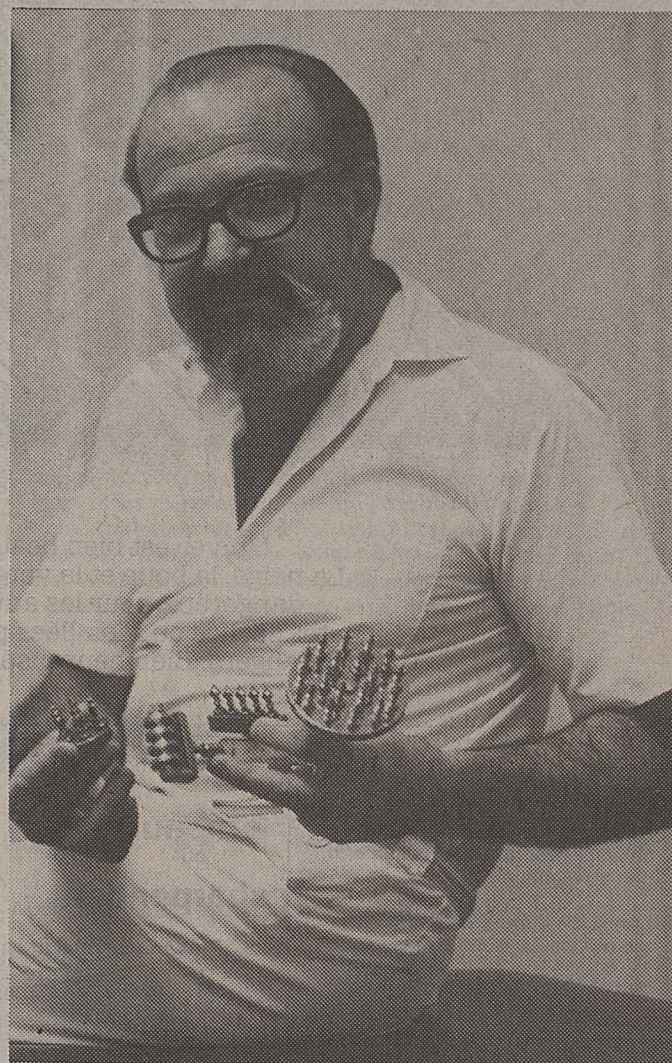
## De l'acné à la dépression

Mais quel est ce médicament?

Le plus souvent, précise le Dr Pellet, deux produits sont mélangés mais il peut y en avoir davantage. Le mélange contiendra toujours de la procaine, laquelle apporte un apaisement immédiat de la douleur ainsi qu'une régularisation de la réaction de défense. D'où l'action sédatrice et thérapeutique de la mésothérapie. Elle permet ainsi par des injections multiples avec des médicaments associés à la procaine telles l'iode, le soufre, les vitamines ou des vaccins d'agir immédiatement sur le point sensible et de provoquer une réaction de l'organe intéressé pour qu'il s'immunise par lui-même. Alors qu'une médication classique de doses massives entraînera l'accoutumance et endormira l'organe atteint plutôt qu'elle ne le forcera à réagir positivement.

Quel est le champ d'action de la mésothérapie?

Elle intéresse la médecine générale dans son en-



Le Dr Pellet présentant les multi-injecteurs utilisés en mésothérapie.

semble et les spécialités; elle peut guérir quelque 130 affections. Par conséquent les indications chez l'homme sont multiples et touchent les domaines les plus divers, de la sinusite au zona ophtalmique, de la cystite aiguë, de la colique néphrétique à l'obésité et la cellulite, de l'acné à la dépression.

De même que les vétérinaires ont contribué à la diffusion de cette thérapie, ils l'utilisent avec succès chez l'animal dans la plupart de ses affections.

## Pratiques de l'âge d'or

Enfin, Docteur, la mésothérapie n'est-elle pas une médecine de réaction?

C'est ça. La médecine actuelle tend à rejeter les pratiques de l'âge d'or qui consistaient à prescrire de nombreux médicaments par esprit de facilité d'une part et pour rassurer le malade d'autre part lequel n'avait le sentiment d'être bien soigné qu'en fonction de la densité de l'ordonnance. Le courant actuel tend à rejeter ces abus et à revenir à une médecine moins pol-

luante (le terme est lâché), moins traumatisante. Mais la mésothérapie ne s'associe en rien au contre-courant fait d'antimédecine et de retour à la nature au risque de tomber dans des excès peut-être pires.

La mésothérapie est une médecine exercée uniquement par des médecins et n'intervient que lorsque son apport peut agir dans le sens d'un soulagement ou d'une guérison. Ce n'est pas une panacée. Elle vise simplement à guérir ou à améliorer les états pathologiques en substituant la qualité du traitement à la quantité.»

Une médecine enfin qui ne rejette en cas de besoin aucun des autres traitements possibles, qui s'inscrit dans un abaissement du coût et qui obéit à un principe essentiel de non-pollution dont la médecine conventionnelle a besoin de s'inspirer aujourd'hui. Et si, comme le disent les spécialistes, 90% des malades sortent sans ordonnance d'une consultation de mésothérapie, alors le but est atteint.

Hugo Besse

## Les sources du mal

La mésothérapie consiste à traiter le milieu (mésos en grec), c'est-à-dire le siège du mal, mais aussi à retrouver le juste milieu dans les doses ordonnées de médicaments. On voit à travers cette méthode la médecine de demain contrairement à la médecine actuelle qui, par l'abus des médicaments, intoxique les organismes et ajoute souvent de nouvelles maladies à celles qu'elle prétend soigner. Les exemples foisonnent où cette médecine économique a fait merveille. Certaines

arthroses du genou, par exemple, guéries après des années d'atéroissements en médecine traditionnelle; des douleurs abdominales guéries en une seule séance après des années aussi; des crises d'asthme et les centaines de migraineux qui voient disparaître après quelques séances les neuf dixièmes de leurs accès, etc. La mésothérapie a même des vertus préventives, notamment pour les enfants collectionneurs de rhumes, d'angines et autres otites aux portes de l'hiver.

plupart des questions angoissantes que l'on se pose aujourd'hui. Disons d'emblée que la mésothérapie n'est pas une médecine parallèle, mais diffère simplement de la médecine conventionnelle par son mode d'application. Après la France, l'Italie, la Belgique, un groupe de médecins suisses a organisé ce colloque sur le Haut-Plateau afin de convaincre les praticiens à partir dans cette direction et de fonder par conséquent une société suisse de mésothérapie qui d'ailleurs intéresse au même titre les médecins vétérinaire et dentaire.

J'ai lutté pendant trois ans pour faire admettre cette nouvelle conception

par le Dr Pistor à l'académie de médecine de Paris.

C'est par centaines que des médecins la pratiquent aujourd'hui. Et si la méthode a gagné la Suisse, c'est plus particulièrement en Valais qu'elle a trouvé un milieu propice d'éclosion. Plusieurs médecins à Sion et à Crans notamment la mettent en pratique avec succès et s'attachent à lui donner l'audience qu'elle mérite.

Le Valais est un canton privilégié par le nombre de médecins pratiquant et possédant cette technique, souligne d'emblée le Dr Pellet. Cependant, il est urgent et souhaitable que d'autres collègues s'y intéressent, en particulier des

## BULLETIN D'ABONNEMENT

**Nouvelliste**  
et Feuille d'Avis du Valais

Le journal de tous pour tous

Amis du «NF», transmettez ce bulletin à une connaissance. Si elle s'abonne, qu'elle nous signale votre geste pour qu'en fin d'année nous puissions vous témoigner notre reconnaissance de façon tangible.

## Le premier quotidien du Valais vous offre

- les plus belles images en couleurs du Valais
- tous les sports, tous les sportifs de chez nous
- la réflexion non la sensation
- le courage d'une expression non moutonnaire

Le soussigné souscrit un abonnement au NF dès ce jour, au prix de

**127.—**

**Jusqu'au 31 décembre 1979**  
(mois de novembre et décembre 1978 compris)

Nom : \_\_\_\_\_

Prénom : \_\_\_\_\_ Fils (fille) de \_\_\_\_\_

Profession : \_\_\_\_\_

Adresse exacte : \_\_\_\_\_

Lieu : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_ Signature : \_\_\_\_\_

Coupon à détacher et à retourner à l'administration du Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais, 13, rue de l'Industrie, 1951 Sion.

L'abonnement se renouvelle tacitement sauf révocation écrite un mois avant l'échéance.

# Assurance tous risques pour l'hiver!

L'hiver est bien beau. Et bien riche en surprises. La neige, la boue et le verglas le rendent souvent bien dangereux pour les automobilistes. Mais même les routes sèches ou mouillées par la pluie ne sont pas sans dangers. Bien heureusement le Pirelli MS35SM sait éviter tous ces pièges.

## PIRELLI

Le pneu pour les hivers suisses.

### Jeune fille

est demandée pour s'occuper des chevaux (écurie privée) et aider un peu au ménage.

Permis de conduire désiré. Vie de famille. Bons gages.

Tél. 027/41 35 35

36-31309

Cherchons

**2 menuisiers**  
ou  
**charpentiers**

pour construction chalets

Tél. 027/86 44 93 dès 19 h.

36-31308

Sion

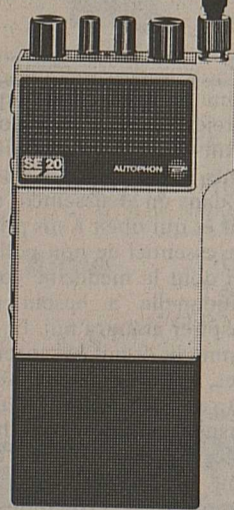
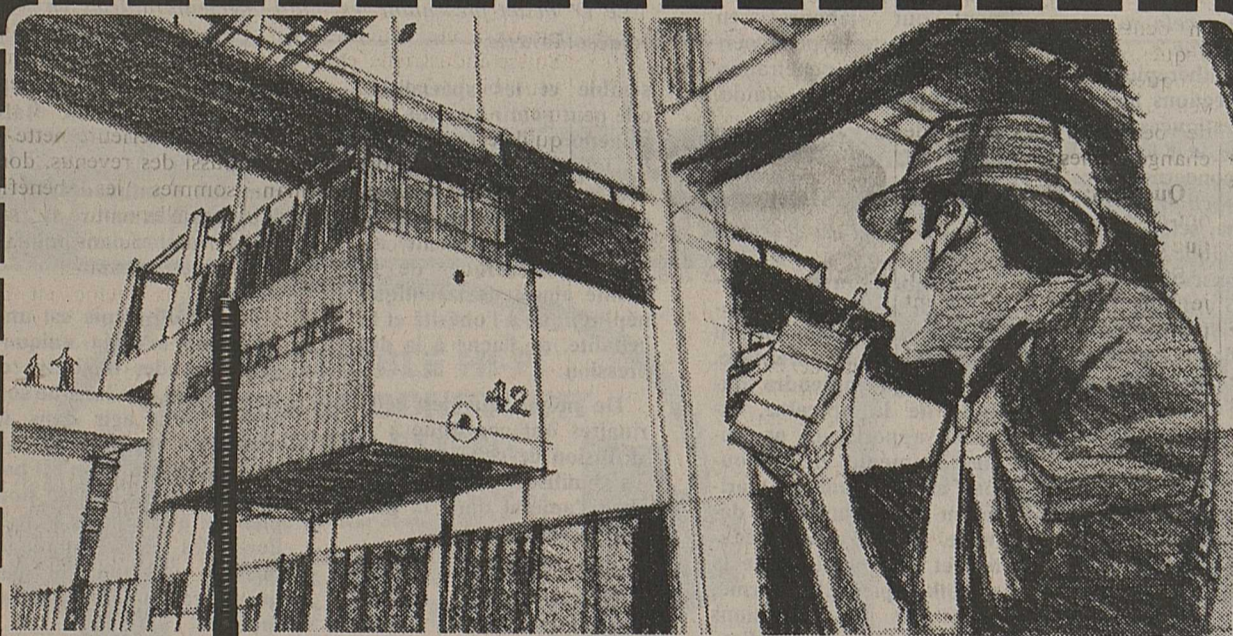
On cherche à engager

**serrurier de construction**

ou

**serrurier d'entretien**

Ecrire sous chiffre P 36-31310 à Publicitas, 1951 Sion.



**Le tout nouveau SE 20 d'Autophon est l'émetteur-récepteur portatif qui vous offre le plus grand nombre d'avantages: grande puissance d'émission, sensibilité de réception élevée, faible consommation de courant, plage de commutation extrêmement grande.**

En nous renvoyant le coupon ci-dessous, vous obtiendrez de plus amples renseignements sur cet émetteur-récepteur à hautes performances conçu selon la technique des circuits hybrides et composé de modules enfichables logés dans un boîtier entièrement métallique.

Nom: \_\_\_\_\_ Maison: \_\_\_\_\_  
Rue: \_\_\_\_\_ Téléphone: \_\_\_\_\_  
NP: \_\_\_\_\_ Lieu: \_\_\_\_\_

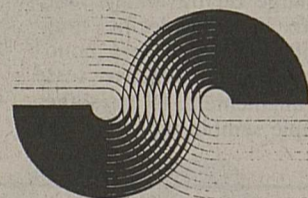
A envoyer à Téléphonie SA, 9, chemin des Délices, 1006 Lausanne

Représentation générale d'Autophon SA en Suisse romande:  
Téléphonie SA à Lausanne 021/26 93 93, Sion 027/22 57 57, Genève 022/42 43 50.



**TELEPHONIE SA**

Recevoir ou transmettre des informations, être vu ou entendu, entrer en liaison avec ou sans fil, signaler, surveiller ou être prêt à l'action: il y a toujours une solution Autophon chez Téléphonie SA.



radio-suisse sa télécommunications + sécurité aérienne

Nous cherchons, pour nos services de la navigation aérienne de l'aéroport de Genève-Cointrin, quelques jeunes filles pour être formées

## assistantes du service de contrôle de la circulation aérienne

- Début des cours: 17 avril 1979  
Durée de la formation: une année  
Nous offrons:
- formation approfondie
  - activité variée et bien rémunérée
  - toutes les prestations sociales
- Nous demandons:
- âge 18 à 22 ans
  - nationalité suisse
  - formation scolaire secondaire
  - bonnes connaissances de la langue anglaise et notions de la langue allemande

Demandez d'autres renseignements ou une formule d'inscription à **RADIO-SUISSE SA** Navigation aérienne, division d'exploitation Case postale, 3000 Berne 14. Tél. 031/65 91 11, demandez MM. Gmür ou Rüthy 05-8503

Pour notre bureau de vente et de service à Sierre, nous cherchons

## une employée de commerce

Parlez-vous français et allemand? Avez-vous l'habitude d'un travail indépendant et consciencieux? Aimerez-vous vous occuper de la correspondance et des travaux de bureau de notre organisation de Sierre? Appelez-nous simplement au téléphone.

Nous vous offrons une atmosphère de travail agréable, une rémunération à la hauteur et des prestations sociales intéressantes. Semaine de 5 jours.

En un mot: une place stable si votre travail vous satisfait et nous aussi.

Nous attendons votre offre avec plaisir!

**ELCO**

Brûleurs à mazout et à gaz  
Maison-Rouge 28, Sierre  
Tél. 027/55 09 45

36-31297

# L'UBS informe



Des faits et des opinions

La page économique de l'Union de Banques Suisses

No 16

## Un franc cher qui nuit aussi aux banques

Le rôle que jouent les banques sur le marché des changes donne souvent lieu à des malentendus tels que: «Ce sont les banques qui portent la responsabilité de l'évolution des taux de change. Elles ont intérêt à ce que le franc monte. Plus les fluctuations de cours sont fortes, plus elles gagnent». Ces affirmations gratuites s'étant multipliées ces derniers temps, M. Robert Studer, directeur du département principal des changes de l'Union de Banques Suisses, un expert donc, essaie de remettre certaines choses à leur place dans l'interview suivante.

**Question:** Si les banques ne portent pas la responsabilité de l'évolution des taux de change, quelles sont donc les raisons de la surévaluation du franc?

**Studer:** Il faut chercher les raisons principales de la fermeté du franc suisse tant aux Etats-Unis — lourd déficit de la balance des opérations courantes, forte inflation, administration n'arrivant pas à s'imposer — qu'en Suisse où l'inflation est pratiquement inexistante et où la balance des opérations courantes dégage un excédent élevé. Il est indéniable que les banques, ou mieux encore l'ensemble de la place financière suisse, contribuent à cet excédent. Mais elles ne sont pas les seules; il y a encore le tourisme, les recettes de licences de l'industrie, les recettes des compagnies d'assurances, etc. Durant de nombreuses années, notre pays a eu un besoin manifeste de cet excédent pour compenser le déficit du commerce extérieur. Mais ces derniers temps, les importations sont soit restées stationnaires à prix constants, soit n'ont que très légèrement progressé. On voit



soient vraiment en excédent. Ces pays ont placé la majeure partie de leurs capitaux en dollars, et cela dans une proportion qui leur lie pratiquement les mains. S'ils désiraient abandonner le dollar pour une autre monnaie, ce serait à leur préjudice. Au surplus, il y a de nombreuses barrières officielles — intérêt négatif, interdiction de placement en titres suisses, etc. — qui rendent presque impossible tout placement de fonds étrangers en francs suisses.

**Question:** Mais n'y a-t-il pas moyen d'éviter ces mesures?

**Studer:** Un «marché gris» s'est créé, mais son volume est si restreint qu'il ne peut guère influencer la situation.



donc que l'excédent de la balance des opérations courantes peut être imputé à la quasi-totalité de l'économie suisse. Si chaque secteur de l'économie se décharge de sa responsabilité sur un autre, cela ne permet pas pour autant de résoudre le problème.

**Question:** Ces excédents, quel est leur effet?

**Studer:** Eh bien, chaque année, l'étranger achète plus de francs que la Suisse n'en vend. L'offre excédentaire de devises fait donc monter le cours du franc aussi longtemps que nos exportations de capitaux n'arrivent pas à compenser cet afflux.

**Question:** Quelle est l'influence des pétrodollars?

**Studer:** Il faut d'abord bien se mettre dans l'esprit qu'aujourd'hui, bien peu de pays producteurs de pétrole ont encore une balance des opérations courantes excédentaire. Il n'y a, somme toute, plus que l'Arabie Saoudite, le Koweït et les Emirats Arabes Unis qui

Si l'euromarché du franc suisse, en revanche, est énorme, les mesures prises par la Banque nationale annihilent depuis des années son expansion.

**Question:** Est-il exact que les opérations de change commerciales, c'est-à-dire celles qui ont pour objet le règlement des échanges internationaux de marchandises et de services, ne représentent qu'une infime partie du commerce des devises?

**Studer:** Nous estimons à 2000 milliards de francs le volume annuel du commerce suisse des devises. A première vue, ce chiffre paraît énorme. Une analyse plus détaillée faite à l'UBS montre toutefois qu'une très grande partie de ce volume concerne des transactions sur le marché monétaire n'ayant aucune influence sur le cours du franc suisse. Les opérations commerciales représentent quelque 10% du volume des transactions. Le reste consiste en opérations dites interbancaires, dont on

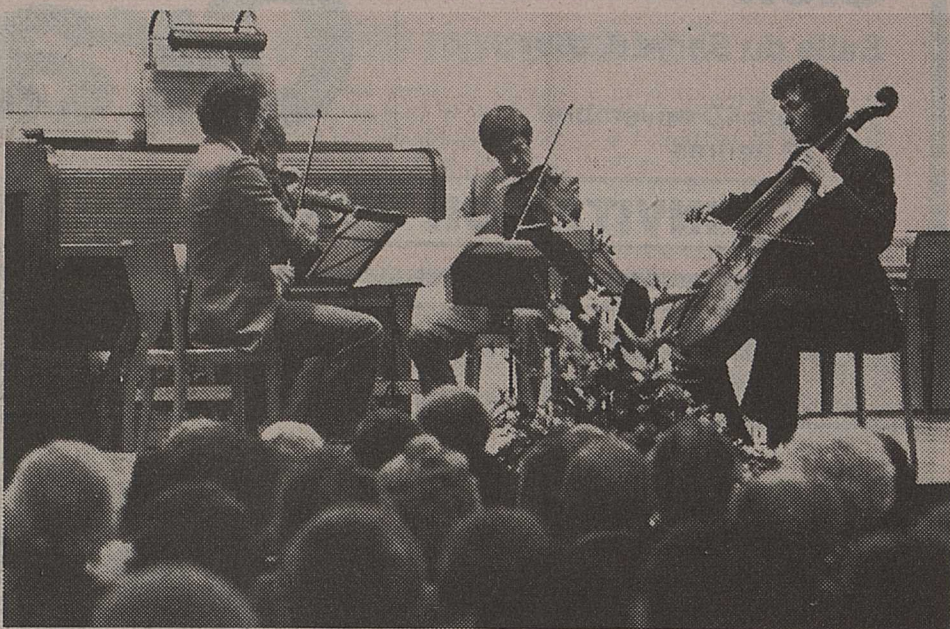
ne peut naturellement dire avec précision quelle est leur nature.

Prenons un exemple: 80% au moins des exportations suisses sont facturées en francs. Si un importateur vénézuélien a besoin de francs pour payer des livraisons en provenance de Suisse, il ne s'adresse pas à l'UBS à Zurich, mais charge sa banque à Caracas de lui procurer ces francs. Celle-ci peut très bien s'adresser à une banque new-yorkaise, et cette dernière achètera des francs, le cas échéant, à l'UBS. Lorsque nous exécutons l'opération avec la banque new-yorkaise, nous ne sommes pas en mesure de juger si elle a pour origine une transaction commerciale. Il apparaît ainsi qu'une bonne partie des opérations interbancaires résulte finalement des échanges internationaux de marchandises.

**Question:** Pour quelles raisons les transactions sur le marché monétaire qui, selon vous, représentent une bonne part du volume des opérations de change de l'UBS, n'influencent-elles pas le cours du franc?

**Studer:** La Suisse n'a pas de marché monétaire intérieur où les liquidités pourraient être placées à court terme. Les banques doivent donc financer leur trésorerie en passant par le marché des changes. Une banque de la taille de l'UBS est tenue d'avoir chaque jour en caisse des centaines de mil-

Aux concerts intermédiaires organisés par l'Union de Banques Suisses se produisent des artistes de talent dans des programmes variés allant du classique et du romantisme à l'avant-gardisme. Les prix des places sont fixés très bas et des commentaires judicieux facilitent au public l'approche des œuvres musicales. De l'automne 1972 à l'automne 1978, quelque 86 000 mélomanes ont assisté à 807 concerts donnés dans douze villes de Suisse. Ce succès montre que ce cycle musical, qui se situe entre la fin du travail et le dîner, comble une lacune dans l'offre culturelle.



lions de francs pour pouvoir satisfaire les besoins de ses clients. De même, elle place quotidiennement à court terme des montants du même ordre sur l'euromarché.

Admettons que la banque a 500 millions de francs à placer à une semaine. Elle achète d'abord au comptant des dollars pour 500 millions de francs, les place à une semaine, mais les revend simultanément à la même échéance, car elle ne veut pas supporter le risque de change. Autrement dit, au moment où elle vend 500 millions de francs, la banque les rachète, réalisant ainsi un mouvement de 1 milliard de francs qui n'exerce aucune influence sur le cours du franc. Toute l'opération s'explique donc uniquement par la différence entre les taux d'intérêt.

**Question:** Est-il exact que plus les fluctuations de cours sont fortes, plus les bénéfices sont élevés?

**Studer:** Jamais de la vie. Plus les monnaies évoluent en dents de scie, plus les risques augmentent pour les banques. Sur le plan des revenus, les banques préfèrent de beaucoup des taux de change stables.

**Question:** Les banques ont-elles un intérêt quelconque à un franc cher?

**Studer:** A cette question, je dois répondre carrément par la négative. D'abord, les banques suisses détiennent plus d'actifs qu'elles n'ont d'engagements en monnaies étrangères. Si le franc monte, elles perdent de l'argent sur leurs avoirs à l'étranger. Deuxièmement, aucune banque ne peut avoir intérêt à ce que sa clientèle ait des difficultés. Si l'industrie suisse d'exportation pâtit d'un ralentissement de la demande, les banques voient, d'une part, se détériorer leurs opérations internationales et, d'autre part, augmenter leurs risques de crédit.

### Bien des facteurs influent sur les taux de change

«Ceux qui reprochent à tout bout de champ aux banques d'être responsables de l'appréciation farineuse du franc méconnaissent les facteurs déterminant l'évolution des taux de change. Si l'on fait abstraction des mouvements en dents de scie à court terme, les rapports de change, à long terme, ont tendance à évoluer selon la croissance inégale de la masse monétaire d'un pays à l'autre, les écarts entre les taux d'inflation et les taux d'intérêt.

Rien ne permet non plus d'affirmer si et dans quelle mesure les spécialistes du change, c'est-à-dire les cambistes des banques opérant sur le marché, sont responsables de ces fluctuations des devises qui, souvent, leur causent plus de problèmes que la tendance elle-même. La thèse contraire selon laquelle une spéculation intensive exerce plutôt une action égalisatrice sur l'évolution des cours ne peut être écartée d'emblée.

On oublie souvent que s'il n'y a qu'une douzaine à peine de banques suisses opérant effectivement sur le marché des changes, les cambistes, eux, sont en contact téléphonique avec le monde entier, et cela 24 heures sur 24. Le franc suisse est donc non seulement coté à Zurich, Bâle et Genève, mais aussi à New York, Tokyo, Hongkong et Singapour, marchés sur lesquels les fluctuations furent fréquemment bien plus vigoureuses que sur le marché suisse.

Une grande partie des transactions financières internationales des banques suisses sont des opérations qui n'influencent pas la tenue du franc. Cela vaut surtout pour les opérations d'arbitrage, où l'on recherche à tirer parti des écarts entre les taux d'intérêt dans le monde. Par ailleurs, les possibilités qui s'ouvrent aux cambistes suisses de spéculer sont très limitées par les prescriptions du Conseil fédéral, de la Commission fédérale des banques, de la Banque nationale, ainsi que par les directives internes des banques.»

F. Leutwiler, président de la direction générale de la Banque nationale suisse, Zurich, dans NZZ, Sonderbeilage «Finanzplatz Schweiz».

### LES EXPERTS ONT LA PAROLE

Désirant élargir le débat, nous ouvrons également nos colonnes à des experts du monde économique, même si leurs idées et points de vue ne concordent pas avec les nôtres. — C'est dans ce sens que nous publions aujourd'hui une intéressante prise de position du Pr Emil Küng, de l'Ecole des Hautes Etudes économiques et sociales de St-Gall, bien connu des téléspectateurs, en particulier de Suisse alémanique, et apprécié pour sa manière d'aborder les choses et sa façon d'expliquer clairement au grand public des problèmes aussi complexes soient-ils.

## La légende du grand méchant loup

Par le Pr Emil Küng, St-Gall



Si le franc suisse plane à une telle altitude, c'est la faute de la place financière. L'obstination avec laquelle on se complait à répandre cette allégation est proprement incroyable. Et ce n'est pas tout: si des entreprises travaillent à perte, sont contraintes à la liquidation ou à la faillite et qu'il faille procéder à des licenciements, c'est naturellement aussi la faute de la place financière. Que penser de tout cela?

Tout d'abord, un simple coup d'œil jeté sur les statistiques montre que de telles affirmations sont dénuées de tout fondement. Ces dernières années, il est vrai, les importations de capitaux ont nettement augmenté, notre pays, de par la sécurité qu'il offre et en raison aussi d'une anticipation sur une réévaluation du franc, attirant de tels capitaux. Cela a bien sûr exercé une pression sur le dollar et entraîné une hausse du prix payé pour obtenir des francs.

Ce processus, toutefois, a toujours été neutralisé, et combien, par des exportations de capitaux maintenant le cours du franc à un faible niveau et agissant en hausse sur celui du dollar. Dans la mesure où l'on s'intéresse à ces mécanismes monétaires, il suffit de se référer aux chiffres disponibles: pour la même période, les sorties de capitaux dépassent chaque année de 8 à 9 milliards de francs les entrées. Ces chiffres, ramenés à une journée de travail, correspondent à 30 millions de francs, représentant une demande de devises.

Dès lors, il est vraiment facile de se rendre compte que ce reflux de capitaux a énormément contribué à maintenir le prix des moyens de paiement étrangers à un niveau plus élevé

qu'il n'aurait été sans lui. En d'autres termes, les sorties de capitaux ont fait que le franc est demeuré bas et n'ont donc pas contribué à sa montée. Ce reflux de capitaux a été bénéfique à la Suisse industrielle et, si l'on veut bien s'en tenir strictement aux faits, on s'aperçoit qu'il est parfaitement ridicule de prétendre le contraire. Sans la place financière Suisse et son excédent d'épargne, notre balance des paiements, c'est-à-dire, en gros, notre position financière vis-à-vis de l'étranger, serait complètement différente et notre situation, que ce soit sur le plan des exportations ou de l'économie intérieure, serait infiniment plus grave. Aussi les entreprises et leurs collaborateurs doivent-ils se féliciter de l'effet qu'exerce l'exportation nette de capitaux sur le niveau du franc. Mais ce n'est pas tout. Il convient aussi de prendre en considération tout l'argent qui quitte la Suisse sous forme de revenus de capitaux, à savoir d'intérêts, de bénéfices et de dividendes versés sur les capitaux placés en

Suisse, ainsi que les actifs suisses investis à l'étranger. Dans le passé déjà, la Suisse a exporté beaucoup de capitaux. Il n'est donc pas étonnant que les avoirs suisses à l'étranger dépassent de quelque 170 milliards de francs les créances étrangères en Suisse. Cette fortune extérieure nette produit aussi des revenus, dont nous sommes les bénéficiaires. Actuellement, ils sont de l'ordre de 6 milliards de francs par année.

Mais même en incluant ces entrées de fonds, les sorties de capitaux l'emportent, ce qui empêche le franc de grimper encore plus.

C'est donc faire de la fabulation que de prétendre que la place financière est responsable de l'envolée du franc. Le contraire est exact, et ceux qui tiennent absolument à expliquer les difficultés de la Suisse industrielle par les transactions découlant des mouvements de capitaux ne méritent pas la moindre crédibilité.

Publication et rédaction: Service de presse et d'information de l'Union de Banques Suisses, Bahnhofstrasse 45, 8021 Zurich

**Une habitude à ne pas perdre: épargner.**  
L'UBS prend soin de vos économies.

Union de Banques Suisses

**Sion**

Salle du Sacré-Cœur

Vendredi 10 novembre  
dès 19 heures

# Grand loto

**A l'étalage**

- Fromages à raclette
- Jambons
- Gilets de lard
- 50 kg de café
- 150 litres d'huile

**INVITATION CORDIALE!**

du Volleyball-Club Sion

**Premier tour gratuit**

**UN CADEAU de...  
365 jours...**

**...un abonnement au NF**



## FOIRE D'AUTOMNE

**9, 10 et 11 novembre**

Concours «Basile» - Brisolée - Raclette et tombola

Profitez de la

**GRANDE ACTION LACTA**

Rabais important  
Animation-caravane  
Verre de l'amitié

**PHOTO CINÉ**

Pour chaque développement de film couleurs nous offrons

**un film Fujicolor 400 ASA**

**CHAUSSURES MAGRO**

Les chaussures Magro équilibrent votre budget  
Visitez notre table-action à l'entrée de notre magasin!

Mesdames, vous serez chaussées  
avec un rabais de 50%  
Oui, un rabais de 50%

**PRESSING**

Un argument de taille

Votre pantalon nettoyé et repassé pour

**3.90**

Chez le primeur

**Pommes Golden 11**

le kilo

**1.10**

**PARKING GRATUIT**

**ESSENCE SUPER**

**-.84**

**UVRIER / SION**

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

**Serruriers**

Entrée immédiate ou à convenir

Jean Fournier  
Constructions  
métalliques  
serrurerie  
1032 Romanel-  
Lausanne  
Tél. 021/35 06 63

**Urgent**

Jeune dame cherche

**emploi**

bureau, vente maga-  
sins, ou travail à do-  
micile.  
Temps partiel ou  
complet.  
Libre tout de suite,  
pour Martigny exclu-  
sivement

Ecrire sous  
chiffre P 36-401057  
à Publicitas Sion

On cherche jeune  
homme comme

**aide-  
mécanicien**

âge env. 18-25 ans  
Connaissance de la  
mécanique, si possi-  
ble avec permis voi-  
ture ou moto

Faire offre sous  
case postale N° 72  
1920 Martigny  
36-5602

**Entreprise Cochet & C<sup>ie</sup>  
Genève**

cherche  
pour emploi immédiat

**contremaîtres**

**ouvriers**

**expérimentés**

pour travaux spéciaux - pal-  
planches - pieux - parois  
moulées - génie civil

Tél. 022/35 93 30  
heures de bureau

18-5284

Importante société de presse ge-  
nevoise cherche, pour entrée im-  
médiate ou à convenir

**un rotativiste offset**

Horaire: 8 - 16 h. et 16 - 24 h. en  
équipe.

Bonnes conditions de travail dans  
locaux modernes.

Restaurant d'entreprise à disposi-  
tion midi et soir.

Prendre contact téléphoniquement  
au 022/21 21 21, internes 201-215

18-2656

**CS**  
**Prêt**  
**personnel**  
*rapide,  
avantageux  
et discret*

**Voici quelques exemples de notre tarif**

Crédit	Mensualités pour remboursement en			
	12 mois	24 mois	36 mois	48 mois
1 000.-	89.65	47.75	33.75	26.80
8 000.-	713.60	378.45	266.75	210.90
10 000.-	883.-	464.40	324.90	255.10
16 000.-	1412.80	743.05	519.80	408.20
18 000.-	1589.40	835.95	584.80	459.20
25 000.-	2207.45	1161.-	812.20	637.80

**Inclus** l'intérêt, tous les frais ainsi que la prime pour l'exonération des mensualités en cas de maladie, d'accident ou d'invalidité et du solde de la dette en cas de décès. **Aucun supplément** particulier ni autres frais.

**Tenez compte de ces avantages en comparant, cela en vaut la peine!**

**Je désire un prêt personnel de**

C 62

**Fr.**

remboursable  
par mensualités  
de Fr.

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_

NP/Localité \_\_\_\_\_ Rue/No \_\_\_\_\_

Habite ici depuis \_\_\_\_\_ Téléphone \_\_\_\_\_

Domicile précédent \_\_\_\_\_

Date de naissance \_\_\_\_\_ Etat civil \_\_\_\_\_ Profession \_\_\_\_\_

Lieu d'origine \_\_\_\_\_

Chez l'employeur  
actuel depuis \_\_\_\_\_

Revenu mensuel  
total \_\_\_\_\_

Loyer  
mensuel \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_



**CREDIT SUISSE**  
CS

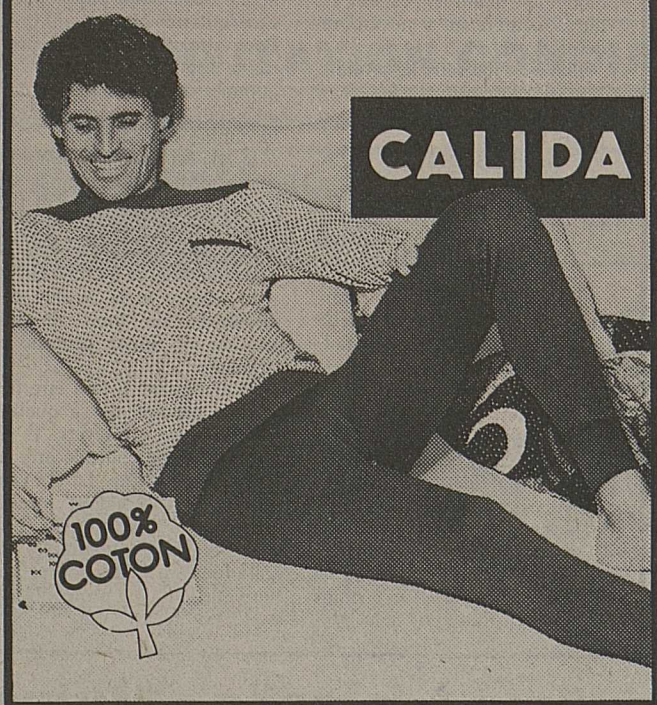
A envoyer au CREDIT SUISSE, 1951 Sion, Av. de la Gare 23, 027/23 35 45.  
3963 Crans-Montana, Immeuble Grand'Place, 027/41 32 32. 1920 Martigny 1,  
Av. de la Gare 21, 026/2 33 22. 1870 Monthey, Place de Tübingen 2,  
025/4 14 77. 1907 Saxon, Rue Gottefrey, 026/6 28 47. 3960 Sierre,  
Av. Général-Guisan 11, 027/55 46 01, ou à une autre succursale du  
Crédit Suisse.





# Des articles de qualité

Un confort sans pareil!



Un pyjama **Calida** en pur coton, c'est ce qu'il y a de plus confortable pour la nuit! Le bord-côtes spécial **Calida** empêche la veste de remonter. Pur coton. Avec veste imprimée

SML 44.90 XL **49.90** unie 34.90 XL **39.90**

A QUOI RÊVENT...  
LES PETITES  
FILLES?



Amusant pyjama pour enfant, bord côtes spécial **Calida**, azur, rouge. De 4 à 14 ans

dès **22.90**

Elégante chemise de nuit en pur coton imprimé, rouge, azur. De 6 à 14 ans

dès **19.90**

UNE MODE  
DE RÊVE...  
POUR LA NUIT!



Toute de douceur et d'une très grande souplesse, cette chemise de nuit vous tient agréablement au chaud, même durant les longues nuits d'hiver. Pur coton imprimé. Existe en marine et olive.

38 à 44 **39.90**

AUX MAGASINS

# Gonset

VOS MAGASINS

Nous sommes une maison de commerce internationale ayant siège à **Aigle (VD)**. Nous cherchons une

## secrétaire

maîtrisant parfaitement les langues anglaise et allemande.

Nous offrons une place de travail stable, des conditions agréables et un salaire conforme aux capacités.

Entrée à convenir.

Offres d'emploi, avec curriculum vitae manuscrit, copie de certificats de travail et de capacité, photo, devront nous parvenir au plus vite.

Frank & Schulte Aigle S.A.  
Frank & Schulte pour  
le commerce extérieur S.A.  
Rue de la Gare-Margencel 24  
1860 Aigle

22-31065

A vendre

### Porsche Carrera RS

2.7 l, 1973,  
80 000 km.  
Pont court.  
Expertisée  
Fr. 27 500.-

Tél. 021/26 08 18  
(heures de bureau)  
\*36-31303

A vendre occasion

### Citroën D Super 5

vert métallisé  
Année 1972

Tél. 027/55 02 72  
55 06 43  
36-2848

A vendre occasion

### Alfasud

blanche  
Année 1973

Tél. 027/55 02 72  
55 06 43  
36-2848

A vendre

### Fiat 124 ST

Modèle 71, accessoires, expertisée  
Fr. 1500.-  
et

### Honda 750

Modèle 1971, kitée  
+ accessoires.  
Prix à discuter

Tél. 027/88 12 82  
\*36-302769

### Occasion unique

A vendre ou à louer en pour-cent train lilliputien 10 places, voitures électriques, basculants, juke-box, flippers, footballs, etc.

Zemolin Denis  
Rue de la Fusion 86  
Martigny  
Tél. 026/2 22 30  
\*36-401058

Du Redi tout craché:  
c'est qui y a d'mieux au  
meilleur prix!

# REDIFFUSION présente les plus récents modèles

● avec de plus belles couleurs, une luminosité, une clarté et un confort de maniement accrus.

● démonstration, conseil et offres de reprise avantageuses.  
● prix d'achat et de location intéressants (garantie de service comprise!!!)

**Philips 26 C 791\*\***  
Grand écran, télécommande pour 16 programmes. Chariot compris. Location p.m. Fr. 88.30 + 11.- pour service total. Prix net Redi Fr. **2'935.-**

**Blaupunkt Lugano**  
Dernier modèle grand écran 67 cm, télécommande par infrarouges pour 16 programmes. Location p.m. Fr. 74.60 + 11.- pour serv. total. Prix net Redi Fr. **2'480.-**

**Philips 22 C 847**  
Ecran 56 cm, touches sensor pour 12 programmes. Location p.m. Fr. 59.70 + 11.- pour service total. Prix net Redi Fr. **1'985.-**  
Livrab. également avec télécommande.

**Telefunken 8800**  
Grand écran héliochrome, 16 programmes. Location p.m. Fr. 71.15 + 11.- pour service total. Prix net Redi Fr. **2'365.-**



Prix net Redi  
Fr. **795.-**  
seulement

Splendide TV couleur (portatif)  
**National TC 381** Ecran 32 cm,  
8 programmes. Location p.m.  
Fr. 33.70, service total inclus.

Notre vaste choix et notre devise «Service accru - sécurité accrue» garantissent à tous les clients REDIFFUSION de solides avantages.

Nous nous réjouissons de votre visite au premier magasin spécialisé... ou de votre appel téléphonique pour un conseil et une démonstration à domicile.

REDIFFUSION SA, Sion: 25, rue du Rhône. Téléphonnez-nous pour une orientation TV-stéréo à domicile: tél. 027 22 04 22.

POUR IMAGE ET SON  
**REDIFFUSION**

Nous cherchons

## mécaniciens Mercedes-Benz

qualifiés, avec certificat de capacité, pour notre atelier de réparation équipé des installations les plus modernes

Nous offrons place stable et bien rétribuée, ainsi que les avantages sociaux d'une grande entreprise.

Emil Frey SA



23, route des Acadas 1211 Genève 24 Tél. 022-421010

Demandez M. E. Kunz

















## Spécial Sports d'hiver

Présentation  
exclusive NF

Textes et photos  
Jean-Pierre Bähler  
et Hugo Besse

Les vacances de neige, c'est retrouver enfin la liberté et la fantaisie. Dans le jeu de la mode et du maquillage, tout est permis: des couleurs explosives qui se superposent, un bonnet de laine bien enfoncé sur la chevelure un peu folle et l'harmonie originale d'un maquillage bien fait et résistant à l'eau. Par exemple une ombre à paupières lilas, un trait de kohl/kajal au bord de la paupière inférieure et sur les lèvres un rouge foncé au reflet doux.

Attention! Si l'on se maquille toujours avec plaisir, il ne faut pourtant pas oublier la protection solaire de Juvena avec filtre protecteur suivant l'intensité du soleil.



# Le Valais vous attend...

**L S'EST DÉJÀ MANIFESTÉ** d'une touche frileuse certains petits matins sur nos sommets, ne parvenant cependant pas à déridier un automne estival qui s'est incrusté depuis le clin d'œil des vendanges.

Et pourtant, il est à la porte.

Les changements de vitrines, les nouvelles publicités, les nouvelles impulsions de la mode pour une saison exigeante, sont autant d'appels du pied à l'endroit de l'homo hibernum qui ne demande d'ailleurs qu'à se laisser séduire.

Les prospectus de nos stations figurent déjà au comptoir des agences et invitent aux semaines de fonds, aux cours de godille, aux semaines blanches, aux semaines ski-soleil, au ski sans frontières où rivalisent les plus belles pistes, les plus beaux parcours de fonds, les soleils à gogo, les bains après la piste et les apéritifs de bienvenue pour les godilleurs de l'avant-saison. On n'a que l'embarras du choix sur les téléskis les plus longs, les télécabines les plus silencieux, les téléphériques les plus

hauts et les plus grands qui naviguent dans ce formidable ensemble touristique valaisan fait de 263611 lits d'hôtes, de 464 kilomètres de câbles de remontées mécaniques et de 1,2 million de kilomètres de pistes balisées.

De quoi contenter la clientèle la plus exigeante de l'arc alpin où vont bientôt se concentrer des millions de skieurs et d'après-skieurs dans ce cirque de neige, où les sports d'hiver sont devenus prétexte de la plus puissante industrie de la planète.

Quelles innovations la saison prochaine va-t-elle nous apporter?

Comme pour la mode et les gadgets, l'imagination de nos fabricants est quelque peu demeurée au repos. Pourtant une innovation attend tout de même le skieur: le télé-abonnement. «Nouveau en Valais et unique en Suisse», lit-on dans le prospectus de lancement. Il s'agit d'un seul abonnement permettant d'acquérir des cartes journalières ou de demi-journées dans quelque trente stations et pour 260 installations de remontées mécaniques. Mais

l'hiver valaisan nous fait encore espérer des réjouissances de toute nature, à commencer par la vedette numéro un, que les stations espèrent vers la mi-novembre. Espérons qu'elle ne joue pas les capricieuses comme elle en a pris la mauvaise habitude.

Débordants d'optimisme, les responsables souhaitent aller vers de nouveaux sommets, avec les taux d'occupation, si les réservations continuent au rythme déjà pris et si les sollicitations de l'UVT dans les pays amis portent leurs fruits.

Et puis les mesures prises par la Banque nationale se révéleront positives, espère-t-on sur les hauteurs, en songeant que l'arc alpin est limité, que la concurrence est moins vive qu'en été, que la demande suisse est devenue plus favorable, que nous vivons dans la paix sociale, que nous ne souffrons pratiquement pas d'inflation, que les prix sont demeurés stables et que nous balayons devant notre porte, en bons Helvètes que nous sommes!

Alors qu'ailleurs...

# Salomon 727. Une fixation paraît soudain bien différente.



## SALOMON 727 multidirectionnelle

Les trois innovations décisives de la Salomon 727 vous seront présentées par votre détaillant spécialiste Salomon:

Jean-Claude Buchard

1912 LEYTRON

Sports

Tél. 027 / 86 22 73

## Institut de beauté « MARY-JANE »

Sion - Rue du Rhône 38, 3e étage  
au-dessus de la boulangerie Richard

M. J. SCHUPBACH  
(dipl. F.R.E.C. - Cidesco)

Tél. 027/23 14 39

36-31293



## HELISKI

dans les

### ROCHEUSES CANADIENNES

De mi-décembre à fin avril, seul ou avec quelques amis, découvrez la griserie des immensités vierges de l'Ouest canadien!

Places disponibles à **Valemount, Radium, Monashees, Bobbie Burns et Bugaboo & Cariboo Lodges**

Vols de ligne, transferts, logement, repas, 7 jours de ski (hélicoptère et guides compris) de Fr. 2260.- à Fr. 3730.-

Seulement 44 skieurs par base, l'hélicoptère étant votre remonte-pente!

Demandez donc sans attendre la brochure illustrée, un devis étudié ou les films 16 mm.



**voyageplan sa**

Grand-Rue 98 CH-1820 MONTREUX  
Tél. 021/62 34 54



# R-Compact Relax «décontractés» à souhait

Les skis de détente ROSSIGNOL sont conçus pour le plaisir d'évoluer sans effort: un véritable feu d'artifice faisant apparaître manœuvrabilité, tempérament et aisance. C'est exactement ce qu'il vous faut pour skier avec facilité et plaisir dans toutes les neiges.

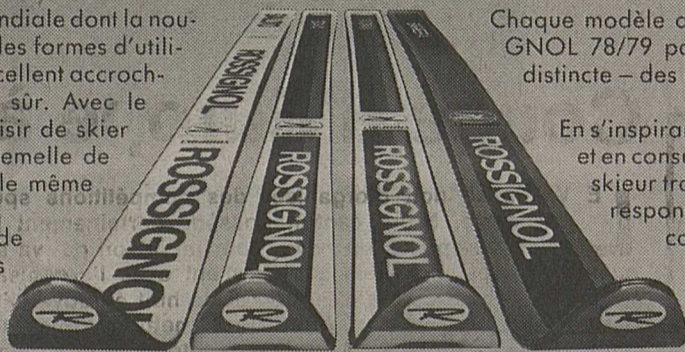
Par ex. le nouveau SALTO

Le ski compact de renommée mondiale dont la nouvelle construction permet toutes les formes d'utilisation dans toutes les neiges: excellent accrocheur, stable, indulgent, léger et sûr. Avec le SALTO, vous découvrirez le plaisir de skier avec aisance et désinvolture! Semelle de compétition transparente avec le même décor que le dessus.

Autres modèles Compact Relax de ROSSIGNOL: BAYA pour toutes les pistes, RADIAN le ski universel idéal, BAGHEERA le ski de piste sans problèmes.

Chaque modèle de la nouvelle collection ROSSIGNOL 78/79 possède une «personnalité» bien distincte - des caractéristiques individuelles inhérentes à sa construction.

En s'inspirant du concept des familles de skis et en consultant le tableau des tests, chaque skieur trouvera sans peine le modèle correspondant le mieux à ses désirs et à ses capacités. Demandez le catalogue gratuit de 32 pages en 4 couleurs:



**ROSSIGNOL**  
Ski + Tennis



weibel + wey asg/bsr

Nom/Prénom **NU**

Rue

NP/Localité

Veillez adresser ce coupon à  
ROSSIGNOL SKI SA  
6370 Stans

### Etude d'avocats- notaires à Sion

cherche

### secrétaire

Entrée: début janvier 1979 ou date à convenir.

Ecrire sous chiffre P 36-31356 à Publicitas, 1951 Sion.

### TEMPORAIRE

Monthey  
Bourguignons 4  
(025) 4 66 62

Sion - Rue du Rhône 19 - (027) 22 33 63  
Urgent cherchons

carreleurs  
électriciens-câbleurs  
soudeurs  
10 manœuvres  
de chantier

### Hôtel Le Château d'Ouchy

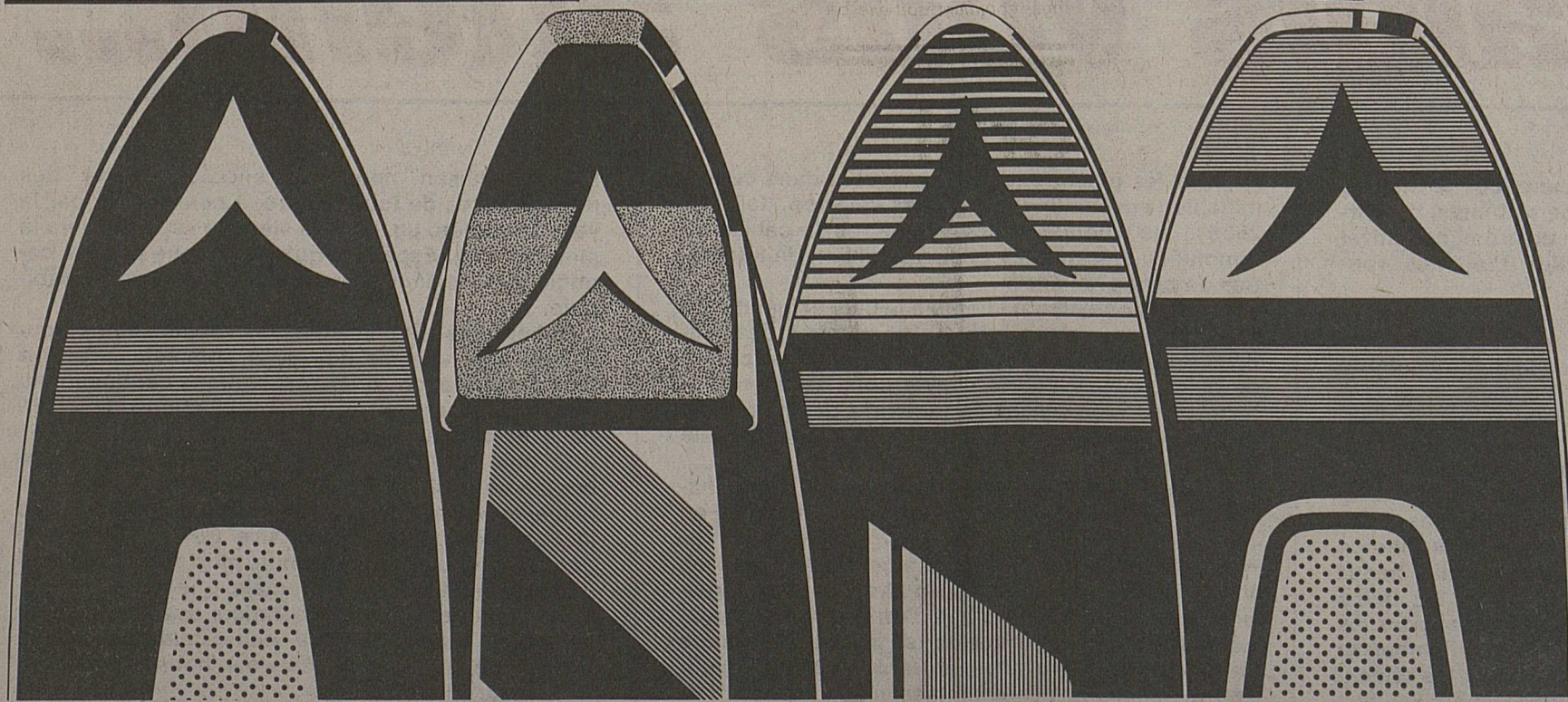
cherche

### femme de chambre

à l'année

Faire offres à la direction.  
Tél. 021/26 74 51

22-6393



## Exclusivité DYNASTAR: noyau et pointe

DYNASTAR vous présente une nouvelle gamme qui se subdivise en plusieurs catégories de skis.

Chacune des principales familles se différencie par une forme de spatule particulière qui exprime la vocation du ski. Vous pouvez ainsi choisir le modèle qui correspond exactement à votre niveau et à votre philosophie de skieur.



**le spécialiste  
du sportif**

Skis DYNASTAR, Mérienne SA,  
15, route de Villette,  
1231 Conches-Genève,  
Téléphone 022-47 02 73.



SKIS **DYNASTAR**

### Comment entretenir votre paire de skis

A l'heure actuelle on demande beaucoup d'un ski. Il doit satisfaire à vos exigences tant au point de vue des élasticités, qu'en ce qui concerne ses qualités d'adaptation à la piste, ses caractéristiques de conduite et son accrochage.

Votre paire de skis requiert par conséquent des soins tout particuliers, ceci d'autant plus que les changements de température, les intempéries ainsi que le sel sur les routes peuvent provoquer la corrosion. Afin de prolonger la longévité de vos skis, nous avons élaboré une liste de conseils pour leur entretien.

- Si vos skis ont subi les assauts de la pluie durant un transport, essayez-les et enduisez les arêtes métalliques d'un fart-paraffine.
- Ne tapez jamais les talons de vos skis sur un sol dur car la protection métallique risquerait de les fendre.
- Veillez à ce que les semelles de glissement, en matière plastique relativement molle, restent toujours bien lisses. Vous pouvez réparer les trous ou les rayures de la semelle en remplissant les orifices de pâte à chaud TOKO.
- Fartez une ou deux fois par saison vos skis à chaud. Vos virages n'en seront que plus aisés et vos semelles beaucoup mieux protégées. Si vous ne pouvez effectuer cette opération vous-même, votre magasin de sport s'en chargera volontiers.
- La glace et les pierres usent et attaquent les carres de vos skis. Ces dernières nécessitent donc un affûtage précis, qui doit être exécuté par un spécialiste, votre magasin de sport en l'occurrence. Si ensuite vous trouvez que vos skis « mordent » trop, il vous suffira d'en adoucir l'angle de carre à l'aide d'un papier abrasif très fin.

## Dix grands rendez-vous cet hiver en Valais



L'aire d'arrivée de la piste « nationale » a encore été améliorée. Coût actuel de l'ensemble de la réalisation de cette merveilleuse piste: 600 000 francs. (Photo Depraz, Crans)

## Coupe du monde à Crans-Montana

## Coupe d'Europe à Verbier - Huit épreuves F.I.S.

Le Valais se doit d'organiser des compétitions sportives de grande envergure. Notre canton possède certainement les plus belles et sélectives pistes du pays. Pour la saison qui va s'ouvrir dans quelques semaines, le Valais sera présent avec l'organisation d'une coupe du monde, d'une coupe d'Europe et de huit épreuves FIS pour les alpins, alors que seul Tâsch (à deux reprises) mettra sur pied des épreuves nordiques. Avoir la chance de pouvoir présenter au public valaisan les meilleurs coureurs du monde n'est pas aussi facile que cela puisse paraître. Très peu de gens connaissent le cheminement à parcourir pour arriver à obtenir de telles manifestations. Pour découvrir « ce monde », nous avons rencontré un membre influent du comité d'organisation de l'épreuve coupe du monde de Crans-Montana, Lelio Rigassi, directeur de l'Office du tourisme. C'est en sa compagnie que nous avons abordé ce problème.

« Vous organisez, le 9 janvier 1979, une coupe du monde messieurs sous la forme d'un slalom. Comment votre station est-elle arrivée à cette organisation et quelle est la filière à suivre pour y parvenir? »

« Le premier point est de construire et d'améliorer sans cesse des pistes modernes selon les règlements de la FIS, et surtout de les faire homologuer. Quant au cheminement, il est très simple. Il faut avoir organisé avec succès des championnats nationaux, des épreuves FIS et une coupe d'Europe. »

« Mis à part ces obligations, quels sont les critères pour l'attribution d'une coupe du monde, techniques, financiers ou de relations personnelles? »

« Cette dernière hypothèse est absolument fautive. Plus l'on ira de l'avant, plus le cahier des charges sera important et difficile à réaliser. On peut classer les

critères comme suit: 1) pistes et infrastructure, 2) transmissions (TV, radio et presse, il faut élaborer un centre pour plus de 350 journalistes), 3) hébergement. »

« Sur le plan promotion touristique, l'organisation d'une telle épreuve justifie-t-elle les énormes investissements? Quel est l'ordre de grandeur des dépenses? »

« Absolument, l'impact touristique est important. Un exemple, les deux épreuves de l'année dernière, soit coupe du monde et World-Series ont coûté 150 000 francs d'où un déficit de l'ordre de 10 000 francs, en comptant encore 50 000 francs de matériel en capital; on a chiffré approximativement l'apport publicitaire à 300 000 francs, alors c'est concluant! »

« Lorsqu'une station désire se mettre sur les rangs, comment doit-elle procéder? »

« Premièrement, elle doit « faire ses classes » avec les organisations précitées. Si son organisation est sérieuse, si ses pistes sont reconnues selon les conditions de la FIS, elle peut faire acte de candidature. Un point très important pour l'attribution d'une candidature: il faut que les cars TV puissent accéder dans l'aire d'arrivée pour les transmissions. Si les compétitions ne peuvent pas être télévisées, par suite de l'impossibilité d'accès, c'est peine perdue d'être candidat. Voyez les magnifiques pistes des stations du Haut-Valais, avec Fiesch, Bettmeralp et Loèche-les-Bains, jamais elles ne pourront organiser une coupe du monde, et c'est dommage. »

« Est-ce qu'une station se doit d'investir dans des épreuves sportives, l'impact publicitaire est-il meilleur qu'une exposition-dégustation raclette à l'étranger? »

« Bien meilleur et de loin, c'est la carte de visite de la station, lorsque vous pouvez compter sur la presse, la TV et la radio. »

« Quel est le coût de la « nationale » sous sa forme actuelle? Qui paie? Quel est le budget de la coupe du monde du mois de janvier? »

« Actuellement la « nationale » a coûté 600 000 francs, qui sont supportés par la station, les communes du Haut-Plateau, les remontées mécaniques, selon une clef de répartition. Précisons que le stade d'arrivée a été amélioré, alors que la nouvelle piste de slalom est entièrement terminée. Elle est plus longue, ce qui permettra des slaloms de plus d'une minute de parcours. Le budget de la coupe du monde est de 110 000 francs. »

« En prenant cette organisation, quels sont les objectifs de votre station? »

« Bien évidemment, c'est de rester dans le circuit du ski international, avec en arrière-plan notre candidature aux mondiaux alpins de 1982. Il s'agit pour nous d'attirer le plus de votants en notre faveur, en montrant nos pistes et notre organisation, de bénéficier de la publicité à cette occasion. A ce jour, nous avons déjà l'accord de retransmissions TV de 12 pays, et de 10 pour la radio. La TV romande fera un « Face aux sports » avec Stenmark et transmettra en direct et en différé l'épreuve. Pour l'ensemble de notre comité, cela sera une excellente répétition générale... »

« La coupe du monde messieurs à Crans-Montana sera le point culminant de la saison de compétition en Valais, mais quel est votre programme de préparation pour les championnats du monde de 1982? »

« Après notre présentation de la candidature aux fédérations et à la FIS, lors de l'exposition « Snow-78 » à Bâle, notre campagne se poursuivra tout au long de l'hiver. Notre budget de candidature est de 150 000 francs (la moitié prise en charge par les cinq communes). Notre action de relations publiques sera présente à Val-d'Isère, Wengen, Kitzbühl, Villars, Lake-Placid et Furano, sur

le plan alpin. Nous suivrons également quelques importantes épreuves nordiques afin de contacter les présidents des fédérations des pays de l'Est. De plus, nous pourrions compter sur la collaboration des délégués techniques suisses à l'étranger, à qui nous confierons certaines missions. Lors du congrès de l'Interrassociations au Japon, la délégation suisse présidée par M. Maurice d'Allèves a également donné son accord de collaboration. Aux mois de mars et avril, nous envisagerons encore quelques voyages pour convaincre certains dirigeants étrangers. »

« Et si vous échouez à Nice? »

« Nous nous reporterons immédiatement sur 1986. »

« Comme on peut le constater, Crans-Montana ne laisse rien au hasard pour faire triompher la candidature helvétique. Le vote interviendra au congrès de la FIS, le 18 mai 1979. Des quatre candidats, Bormio, Briançon et Schladming, Crans-Montana est le mieux placé pour l'infrastructure, les transmissions et l'hébergement, seule manque la piste de descente dames, qui est envisagée dans la région du Chetzeron. Alors, bonne chance à nos amis du Haut-Plateau, que la lutte soit sportive jusqu'à la décision finale. Mais avant le verdict sur le tapis vert de Nice, rendez-vous le 9 janvier pour la coupe du monde. »

### Verbier sur le plan européen

Avec sa nouvelle piste de descente, Verbier se lance cette année à un échelon supérieur. Elle organise, par son ski-club Alpina, deux descentes messieurs comptant pour la coupe d'Europe. Elles auront lieu les 16 et 17 décembre. Après avoir organisé des épreuves FIS, les futurs championnats suisses messieurs de 1980, Verbier est sur la bonne voie pour dans quelques années faire acte de candidature à une coupe du monde.

### Huit épreuves FIS en Valais

Le Valais se réveille, dirons-nous, les stations commencent à comprendre que nos jeunes skieurs ont besoin d'acquiescer des points FIS, pour se hisser parmi la hiérarchie de nos équipes nationales. Cet hiver, huit stations organisent des épreuves FIS. C'est très réjouissant. Voici dans l'ordre ces compétitions qui auront une participation étrangère:

- Anzère, 5-6 décembre, slalom géant et spécial, messieurs;
- Zinal, 11-12 décembre, slalom géant et spécial, dames;
- Ovronnaz, 10 janvier, slalom messieurs;
- Anzère, 18-19 mars, slalom géant, dames et messieurs;
- Thyon, 4-5 avril, slalom géant et spécial, dames;
- Zermatt, 4-6 avril, slalom géant messieurs;
- Loèche-les-Bains, 7-8 avril, slalom géant dames et messieurs.

A cela, il faut ajouter tous les concours alpins et nordiques de l'AVCS, qui se chiffrent à plus de 150. De quoi satisfaire tous les amateurs, acteurs et spectateurs!

## ASMAS

### Un sigle qui commence à être connu

Depuis cette saison, l'Association suisse des magasins d'articles de sport réalise une publicité collective. D'un graphisme moderne avec un sigle en forme de « S », désignant le spécialiste du sportif, de couleur rouge nationale, on retrouve cette présentation publicitaire dans chaque vitrine d'un magasin de sport spécialisé, membre de l'ASMAS. Ils sont 55 en Valais, que nous trouvons dans les localités ou stations suivantes: Anzère, Arolla, Le Châble, Champéry, Champex, Chandolin, Les Collons, Crans, Evolène, Grimentz, Haute-Nendaz, Iséables, Les Marécottes, Martigny, Mayens-de-Riddes, Montana, Monthey, Morgins, Ovronnaz, Saint-Luc, Sierre, Sion, Suen-Saint-Martin, Thyon 2000, Val-d'Illice, Verbier, Vercorin, Veysonnaz, Zinal.



# COMBINAISON "RADICI"



## DEUX-PIÈCES POUR LE SKI

Overall chaud avec fermeture à glissière, deux poches de poitrine appliquées, élastique à la taille. Il s'accompagne d'un gilet ouatiné épais, avec deux grandes poches et capuchon escamotable. En coton imprégné, antigliss. Coloris rouge ou beige. Tailles 36-40. En exclusivité chez C&A.

**198.-**



C&A Sion, Centre Métropole,  
Tél. 027/22 93 33

## Dancing La Matze Sion

Ce soir

**Grande soirée  
anniversaire  
20 ans**

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

**Jacky Lager**

accompagné par le chœur  
des jeunes de Savièse,  
direction Paul Mounir  
chantera les chansons  
de son dernier disque

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

Grand concours  
doté de beaux prix  
(1er prix: un téléviseur)

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

Entrée gratuite

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

Animation José Marka

Les personnes fêtant  
leur 20e anniversaire  
recevront une surprise du patron



## Nouer soi-même un tapis

sur un canevas imprimé est un passe-temps agréable et délassant. Que vous choisissiez un dessin classique ou moderne, vous serez enchanté du résultat, et l'œuvre ainsi réalisée sera admirée durant des décennies.

Une conseillère de la maison



vous montrera comment procéder  
avec la laine à tapis.

**Les jeudi 9 et vendredi 10  
novembre de 8 h. à 12 h. et de  
13 h. 30 à 17 h.**

## Cherylaine

T. URBANO  
Rue du Bourg (à côté hôtel Terminus)  
3960 Sierre, 027/55 18 79  
36-2663

## IMMOBILIÈRES

**REGIE ANTILLE**  
3960 Sierre, Rue de Sion 4  
Téléphone 027 55 88 33

A vendre à Sierre

## magnifique appartement de 3 1/2 pièces

au 3e étage (80 m2 env.), avec cheminée française.  
Fr. 110 000.-

## Propriétaires de bateaux

A louer à Martigny  
local pour hivernage  
de bateaux

Tél. 026/2 32 23 36-4646

## A vendre

Sion, Platta: 3-pièces résidentiel  
Fr. 190 000.-  
Plein centre Sion: appartements, surface au choix  
Collons: studio cédé 55 000.-  
Châteauneuf: appartement 4 1/2 pièces 150 000.-  
Montana centre: grand studio meublé neuf cédé 77 000.-

Afiva - Tél. 027/23 44 77

## Afiva

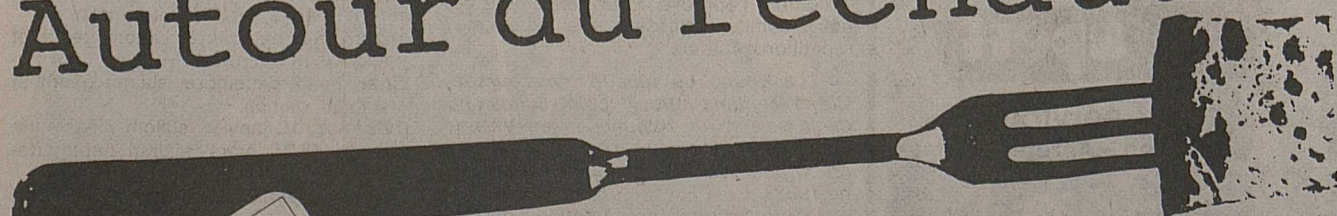
construit pour vous votre villa ou votre chalet au prix le plus juste

- Achat du terrain
- Avant-projet gratuit
- Surveillance de chantier
- Financement à 4%
- A disposition portefeuille terrains à construire

Pour tous renseignements:  
Agence Afiva, tél. 027/23 44 77  
36-85

USF

# Autour du réchaud\*



\*Une chaude ambiance

## La fondue crée la bonne humeur!

Avec le bon mélange du spécialiste!



**Jamais vus!**  
**Des prix Opel**

Vite,  
chez votre  
conces-  
sionnaire  
Opel.  
Une surprise  
vous  
attend!



# Nouveau et unique en Valais

## Installations de remontées mécaniques

Stations Kurorte Resorts				Nom Name Name	Débit horaire Passagers par heure
Albinen 1275 m.	*		*	Pflaschen-Torrentalp-Rinderhütte	800
	*			Rinderhalde	1000
	*			Albinen	800
	*			Rinderhalde	1000
	*			Rinderhütte (Trainer)	750
Anzère 1500 m.	*	*	*	Anzère-Pas de Maimbré	650
	*	*	*	Les Rousses	500
	*	*	*	Plan Conches	600
	*	*	*	Serin	600
	*	*	*	Combe - Duez	700
Bellwald 1560 m.	*	*	*	Fürgangen-Bellwald	900
	*	*	*	Richenen	600
	*	*	*	Mattenlift	1000
	*	*	*	Fleschenlift	1000
	*	*	*	Trainerlift	500
Bettmeralp 1950 m.	*	*	*	Bettmerhorn	800
	*	*	*	Bettmeralp-Schönbiel	200
	*	*	*	Bettmerhorn	1000
	*	*	*	Wurzenbord	1000
	*	*	*	Bettmeralp	1200
Blatten/Belalp 1300-2000 m.	*		*	Blatten-Belalp-Aletsch	360
	*		*	Blatten	200
	*		*	Schönbiel	1000
	*		*	Sparhorn	1000
	**		*	Fleschtöle	1000
Bourg-St-Pierre/Super-St-Bernard 1630-1910 m	*	*	*	Menouve	500
	*	*	*	La Chenalette	300
	*	*	*	Plan-du-Jeu	800
	*	*	*	Lorette (Bourg-St-Pierre)	360
Bruson 1100 m. et Bruson-les-Forêts 1550 m.	*	*	*	Bruson-La Côt	600
	*	*	*	Moay	600
	*	*	*	Grand-Tsai	900
	*	*	*	Pasay	600
	*	*	*	Valbord	300
Champéry-Planachaux 1055-1800 m.	*	*	*	Champéry-Culet-Planachaux	600
	*	*	*	Champéry-Planachaux	120
	*	*	*	Pas-Chavanette	650
	*	*	*	La Barrette-Planachaux	900
	*	*	*	Grand Paradis-Culet-Planachaux	800
	*	*	*	Traverses	900
	*	*	*	Planachaux-Croix-de-Culet	450
	*	*	*	Crossets-Planachaux	800
	*	*	*	Léchereuse-Planachaux	600
	**	*	*	Léchereuse-Col de Ripaille	600
Val d'Illiciez Les Crossets 950-2300 m.	*	*	*	Les Crossets-Pte des Mossettes	800
	*	*	*	Léchereuse-Pauvre-Conche	650
	*	*	*	Les Crossets-Crête de la Pointe de l'Au	800
	*	*	*	Crossets-Croix de Culet	1000
	*	*	*	de Culet	1000
	*	*	*	Crossets-Grand Conche	650
	*	*	*	Les Crossets-Les-Lacs	650
	*	*	*	La Chapelle	400
Champoussin 1580 m	*	*	*	Champoussin-L'Au	900
	*	*	*	L'Au-Pointe de l'Au	900
	*	*	*	Les Crossets-Pointe de l'Au	900
	*	*	*	Champoussin-Champeys	900
	*	*	*	Champeys-Derrière-Pertuis	550
Champex-Lac 1500 m.	*	*	*	Breya	500
	*	*	*	Breya	500
	*	*	*	Revers	500
Chandolin 2000 m.	*	*	*	de la Remointze	500
	*	*	*	Ilhorn	500
	*	*	*	Etables	450
	*	*	*	Parc La Tza	450
Les Collons-Thyon 1350-2100 m.	*	*	*	Etherolla	800
	*	*	*	Collons-Trabanta	600
	*	*	*	Trabanta-Les-Crêtes	500
	*	*	*	Collons-JOC	700
	*	*	*	Héremence (Bisse)-Les Collons	500
	*	*	*	La Matze	500
	*	*	*	Theytaz I	400
	*	*	*	Theytaz II	450
Crans-Montana/Aminona 1500 m.	*	*	*	Plaine-Morte	500
	*	*	*	Cry d'Err-Bellalui	650
	*	*	*	Crans-Chetseron	480
	*	*	*	Crans-Cry d'Err	900
	*	*	*	Montana-Cry d'Err	500
	*	*	*	Grand Signal	500
	*	*	*	Violettes	700
	*	*	*	Aminona-Petit Bonvin	600
	*	*	*	La Barmaz	600
	*	*	*	Plumachit	900
	*	*	*	Cabane de bois	900
	*	*	*	Chetseron-Cry d'Err	600
	*	*	*	Cry d'Err-Bellalui	650
	*	*	*	Cry d'Err	850
	*	*	*	Pas du Loup	600
	*	*	*	des Verdets	600
	*	*	*	Corbyre	600
	*	*	*	Arnouvaz	600
	*	*	*	Piste Nationale	750
	*	*	*	Pépinet	600
	*	*	*	Faverget	800
	*	*	*	Le Lac	800
	*	*	*	du Glacier	800
	*	*	*	la Toula	650
	*	*	*	La TSA I	700
*	*	*	La TSA II	700	
*	*	*	Du Petit-Bonvin I	800	
*	*	*	Du Petit-Bonvin II	850	
*	*	*	Crans-Station:		
*	*	*	Beau-Séjour	500	
*	*	*	Golf I	500	
*	*	*	Golf II	500	
*	*	*	Standard	500	
*	*	*	Montana-Station:		
*	*	*	Parc	500	
Fiesch 1050-2900 m.	*	*	**	Fiesch/Eggishorn	800
	*	*	**	Kühboden	850
	*	*	**	Kühboden	750
	*	*	**	Kühboden	800
	*	*	**	Kühboden	1000
Grächen 1617 m.	*	*	*	Hannigalp	300
	*	*	*	Wannihorn	500
	*	*	*	Furggen I + II	700
	*	*	*	Paradiesli	500
	**	*	*	Härdera I + II	350
	*	*	*	Bergji	500
	*	*	*	Binen-Matten I	350
	*	*	*	Binen-Matten II	350
Grimentz 1570 m.	*	*	*	Grimentz/Bendolla	600
	*	*	*	Les Crêts	900

Discuté depuis fort longtemps par les directions des remontées mécaniques du Valais, l'abonnement général sur la majorité des stations du Vieux-Pays fera son apparition cette saison. Il s'agit en fait d'une nouveauté en Valais, mais unique en Suisse. Cet abonnement d'une valeur de 148 francs vous permettra d'acquies des cartes journalières ou des demi-journées dans trente stations et sur deux cent soixante installations de remontées mécaniques. Les stations suivantes délivreront cet abonnement ainsi que les cartes journalières: Oberwald, Saas Fee, Zinal, Saint-Luc, Grimentz, Chandolin, Crans-Montana, Aminona, Anzère, Nendaz, Thyon-Les Collons, Veysonnaz, Ovronnaz, Verbier, Mayens-de-Riddes, Le Châble-Bruson, La Fouly, Super-Saint-Bernard, Vichères, Les Marécottes, Champéry-Planachaux, Val-d'Illiciez, Les Crossets, Morgins et Torgon. Cette innovation, très heureuse, permettra de nombreuses familles de découvrir nos stations valaisannes. Nous donnons ci-contre le détail des remontées mécaniques de toutes les stations valaisannes, grâce à la collaboration de l'Union valaisanne du tourisme auprès de laquelle vous pourrez obtenir tous les renseignements nécessaires.

### L'hiver de ski 1978-1979: le préparer dès à présent!

«Celui qui se rend sur la piste de ski sans préparation commet un acte criminel envers lui-même et son prochain.» Ainsi met en garde le médecin sportif suisse bien connu, Dr Gottfried Schönholzer. Avec lui, des médecins, des statisticiens d'accidents, des professeurs de sport et de ski tentent de persuader les skieurs que pour ce genre de sport, la santé, le plaisir et le succès ne sont assurés que si la saison de ski est commencée avec une bonne condition physique.

Une bonne forme corporelle, cela ne signifie pas seulement plus de joie à pratiquer le ski, mais aussi avant tout moins d'accidents de ski. Si par une préparation à objectifs précis, le nombre des accidents de ski en Suisse et par suite les frais en résultant pouvaient être diminués, un pas de géant en avant serait réalisé. 9% des frais d'accidents globaux, soit environ un milliard de francs, c'est le chiffre relatif aux accidents de ski en une année, une somme qui donne à réfléchir.

D'innombrables possibilités sont ouvertes dans notre pays à chacun des 1,8 million de skieurs, pour la préparation de la saison d'hiver qui va bientôt commencer: elles vont de l'excursion (d'automne) jusqu'au skate boarding, en passant par la course en forêt, le parcours Vita, le surf, le tennis et la natation. Ce n'est pas toujours facile de choisir ce qui se prête le mieux, mais c'est certainement possible en tenant compte des conditions personnelles. Ce n'est pas ce qu'on fait qui importe, mais que l'on fasse quelque chose régulièrement!

### Jeux d'hiver 1979: «Tous en piste!»

Les «Jeux d'hiver 1979» offrent d'excellentes possibilités pour faire quelque chose d'utile pour la forme corporelle au cours de l'hiver 1978-1979. «Sport, sains plaisirs et bonne humeur» - c'est ainsi que les organisateurs (Fédération suisse de ski et Association suisse du sport) résument en bref les Jeux d'hiver. Sous la devise «Tous en piste», un large public sera préparé aux futures activités sur la neige, dans toute la Suisse durant les mois de novembre et décembre, par de la gymnastique de ski dans les ski-clubs, l'entraînement de la condition physique, des courses en forêt et d'orientation, du ski à roulettes, etc. Consulter le calendrier des manifestations!



Ski-service Sion - Anzère

Skis enfants dès Fr. 80.-  
Set pour juniors dès Fr. 198.-  
Skis Compact dès Fr. 198.-  
Chaussures 35 à 45 dès Fr. 98.-

	*	*	*	De Lona	600	
	*	*	*	Du Marais	600	
	*	*	*	Tsarvaz	800	
	*	*	*	Becs de Bosson	800	
	*	*	*	Orzival	900	
	*	*	*	Marenda	500	
Haute-Nendaz 1350 m.	*	*	*	Tracouet	700	
	*	*	*	Prarion	750	
	*	*	*	Tracouet	800	
	*	*	*	Pracondou I	500	
	*	*	*	Pracondou II	500	
Super-Nendaz 1700 m.	*	*	*	Croix-de-Jean-Pierre	400	
	*	*	*	Bleusy-Sofleux	500	
	*	*	*	Novelli	500	
	*	*	*	Dent	600	
	*	*	*	Tortin I	500	
	*	*	*	Tortin II (liaison avec Verbier)	500	
	*	*	*	Siviez	500	
	*	*	*	Plan du Fou	500	
Liddes/Vichères 1250-1600 m.	*	*	*	Greppon Blanc (liaison avec Veysonnaz)	800	
	*	*	*	La Meina	800	
	*	*	*			
Loèche-les-Bains (Leukerbad) 1411 m.	*	*	*	Bavon	700	
	*	*	*	La Chauz	950	
	*	*	*	Le Creux	500	
Lötschental: Wiler - Lauchern 1400-2700 m.	*	*	*	Gemmi	300	
	*	*	*	Fuillerette	600	
	*	*	*	Obere Maressen	300	
	*	*	*	Erli	400	
	*	*	*	Sonnenhubel	400	
	*	*	*	Leukerbad-Rinderhütte	800	
	*	*	*	Pflaschen-Rinderhütte	800	
	*	*	*	Rinderhalde I	1000	
	*	*	*	Rinderhalde II	1000	
	*	*	*	Rinderhütte (Trainer)	750	
Blatten 1550 m. Les Marécottes 1110 m.	*	*	*	Schwalbennest	1100	
	*	*	*	Wiler-Holz	500	
	*	*	*	Holz-Lauchernalp	600	
	*	*	*	Lauchernalp-Märwig	800	
Mayens de Riddes 1500 m.	*	*	*	Märwig-Gandegg	400	
	*	*	*	Creusaz	450	
	*	*	*	Gollettaz I	800	
	*	*	*	Vélard	650	
	*	*	*	Luisin	500	
Montana-Vermala	*	*	*	Marécottes	500	
	*	*	*	File Neige	600	
	*	*	*			
Mörel-Breiten - Tunetsch 800-900-1200 m.	*	*	*	Tzoumaz-Savoleyres	600	
	*	*	*	Le Tailly	720	
	*	*	*	Tzoumaz	500	
Morgins 1400 m.	*	*	*	Etalons	600	
	*	*	*	Savoleyres Nord	800	
	*	*	*			
	*	*	*			
	*	*	*			
Nax 1263 m.	*	*	*	(voir sous/siehe unter Crans-Montana)		
	*	*	*	Mörel-Greicheralp (Rieder alp)	1200	
	*	*	*	Mörel-Breiten-Tunetschalp	100	
	*	*	*	Tunetschalp	600	
	*	*	*	Foilleuse	650	
	*	*	*	Plan Joyeux	600	
	*	*	*	La Chauz	450	
	*	*	*	La Truche	300	
	*	*	*	Les Bochasses	650	
	*	*	*	Pony	200	
	*	*	*	Corbeau I	600	
	*	*	*	Corbeau II	250	
	*	*	*	Sépa Culet	800	
	*	*	*	Fleche d'Or	600	
	*	*	*	Chalet-Neuf	400	
Oberwald 1370 m.	*	*	*	Conches	700	
	*	*	*	Cret	450	
	*	*	*	Morclan	500	
	*	*	*	Le Coq	400	
	*	*	*	Piste des Anglais	550	
	*	*	*	Gigi	200	
	*	*	*	Teless	450	
	*	*	*	File Neige	300	
	*	*	*	Charmillon	450	
	*	*	*	COO 2	600	
	*	*	*	La Crête	800	
	*	*	*	Des Combes	800	
	Rieder alp 1950 m.	*	*	*	Mayens de la Chapelle - La Dorniva	900
		*	*	*	Lavachet-Cabane Mont Noble	720
		*	*	*	Plan Tzalet	
Rosswald 1928 m.	*	*	*	Sand-Berg	900	
	*	*	*	Hungerberg		
	*	*	*	Jorasse	650	
	*	*	*	Jorasse	500	
	*	*	*	Bougnonne	500	
	*	*	*	La Chauz	600	
	*	*	*	Tzantonnaire	750	
	*	*	*	Loutze	400	
	*	*	*	Trainerlift (3)	100	
	Saas-Almagell 1680 m.	*	*	*	Blausee	450
*		*	*	Hohfluh	900	
*		*	*	Blausee	1000	
*		*	*	Golmenegg	800	
*		*	*	Trainerlift Alpenrose	800	
*		*	*	Pony Alpenrose	600	
*		*	*	Riederfurka	800	
*		*	*	Trainerlift Biel	800	
*		*	*	Pony Biel	600	
*		*	*			
Saas-Fee 1800 m.	*	*	*	Ried-Brig - Rosswald	160	
	*	*	*	Säflisch	1000	
	*	*	*	Stafel	600	
	*	*	*	Flatschboden	600	
	*	*	*	Saas-Almagell - Furggstalden	550	
	*	*	*	Furggstalden - Weisslaub	800	
	*	*	*	Star	700	
	*	*	*	Zum Berg	400	
	*	*	*	Borer	500	
	*	*	*	Bodmen	400	
St-Luc 1650 m.	*	*	*	Spielboden	860	
	*	*	*	Spielboden-Längfluh	1000	
	*	*	*	elskinn	600	
	*	*	*	Plattjen	600	
	*	*	*	Hannig	700	
	*	*	*	Längfluh	900	
	*</					

# Calendrier des coupes du monde

Les vainqueurs au classement CM seront la dame et le monsieur ayant obtenu le nombre le plus élevé de points dans le cadre d'un maximum de 5 courses CM.

### Coupe du monde et médailles

La classification individuelle globale est calculée d'après les trois meilleurs résultats (points qu'un skieur ou une skieuse atteint dans chacune des quatre disciplines: descente, slalom, slalom géant et combiné).

En cas d'égalité de points, l'on procède d'après le mode appliqué jusqu'ici.

Coupe du monde et médailles dans les disciplines individuelles: sont pris en considération les cinq meilleurs résultats (points) de chaque skieur et skieuse dans les disciplines en question.

Combiné: le skieur et la skieuse ayant atteint le plus grand nombre de points dans l'évaluation de tous les quatre combinés qui comptent pour la coupe du monde, reçoivent un trophée spécial.

### Coupe des Nations

La coupe des Nations est gagnée par l'équipe qui, au cours d'une saison, a obtenu le plus grand nombre de points dans le classement global pour dames et messieurs. A ces points s'ajoutent ceux atteints par tous les skieurs et skieuses dans les courses parallèles qui ne comptent pas pour la classification individuelle de la coupe du monde.

### Points

La clé suivante s'applique à la classification des dix premiers skieurs ou skieuses:

1 <sup>er</sup> rang	25 points	6 <sup>e</sup> rang	6 points
2 <sup>e</sup> rang	20 points	7 <sup>e</sup> rang	4 points
3 <sup>e</sup> rang	15 points	8 <sup>e</sup> rang	3 points
4 <sup>e</sup> rang	11 points	9 <sup>e</sup> rang	2 points
5 <sup>e</sup> rang	8 points	10 <sup>e</sup> rang	1 point

Exceptions: les trois dernières courses dans chaque discipline.

### Points pour les trois dernières courses dans chaque discipline

Dans les trois dernières courses de chaque discipline, qui comptent pour la coupe du monde (à l'exception du combiné et des finales parallèles) les vingt-cinq premiers classés reçoivent des points selon la clé suivante:

1 <sup>er</sup> rang	25 points	5 <sup>e</sup> rang	21 points
2 <sup>e</sup> rang	24 points	6 <sup>e</sup> rang	20 points
3 <sup>e</sup> rang	23 points	et ainsi de suite jusqu'au	
4 <sup>e</sup> rang	22 points	25 <sup>e</sup> rang	1 point

### Courses de remplacement

L'échelle des points des rangs 1 à 10, comme décrite sous chiffre 3, s'applique aux courses de remplacement qui, dans les diverses disciplines, ont été reportées à la dernière période des trois dernières courses.

Si, toutefois, une des trois courses de la période finale doit être reportée, l'on applique l'échelle de points des rangs 1 à 25.

			Men/Hommes/Herren			
			Downhill Descente Abfahrt	Slalom Slalom Slalom	Giant slalom Slalom géant Riesenslalom	Parallèle Parallèle Parallèle
<b>1978</b>						
9-10.12	Val d'Isère	FRA	x		x	
13-14.12	Madonna di Campiglio	ITA		x		x
16.12	Val Gardena	ITA	x			
20.12	Cortina d'Ampezzo	ITA	x			
21-22.12	Kranjska Gora	JUG		x		
<b>1979</b>						
6.1	Morzine-Avoriaz	FRA	x			
7.1	Courchevel	FRA			x	
9.1	Crans-Montana	SUI		x		
13-14.1	Wengen	SUI	x	x		
15.1	Adelboden	SUI			x	
20-21.1	Kitzbühel	AUT	x	x		
23.1	Steinach	AUT			x	
27-28.1	Garmisch-Partenk.	BRD	x	x		
1.2	Villars s/Ollon	SUI	x			
4-5.2	Nizke Tatry-Jasna	TCH		x	x	
7.2	Oslo	NOR		x		
10-11.2	Åre	SWE		x	x	
2-4.3	Lake Placid	USA	x		x	
9.3	Whistler Mt./Garibaldi	CAN	x			
12.3	Heavenly Valley	USA			x	
17-20.3	Furano	JPN		x	x	x
<b>TOTAL</b>			<b>10</b>	<b>10</b>	<b>10</b>	<b>2</b>

			Women/Femmes/Damen			
			Downhill Descente Abfahrt	Slalom Slalom Slalom	Giant slalom Slalom géant Riesenslalom	Parallèle Parallèle Parallèle
<b>1978</b>						
6-7.12	Val d'Isère	FRA	x		x	
9.12	Cervinia	ITA			x	
14-15.12	Piancavallo	ITA	x	x		
<b>1979</b>						
7-8.1	Les Gets	FRA		x	x	
12.1	Les Diablerets/ Les Mosses	SUI	x			
17-19.1	Grindelwald	SUI	x	x		
23-24.1	Schrus	AUT	x	x		
27.1	Mellau	AUT		x		
3-4.2	Pfronten	BRD	x	x		
6.2	Berchtesgaden	BRD			x	
8.2	Maribor	JUG		x		
3.3	Lake Placid	USA	x			
8.3	Aspen	USA			x	
11.3	Heavenly Valley	USA			x	
17-20.3	Furano	JPN		x	x	x
<b>TOTAL</b>			<b>7</b>	<b>8</b>	<b>7</b>	<b>1</b>

## Douze rendez-vous nordiques à l'essai

Pour la première fois, à titre d'essai, la FIS a décidé de faire disputer une coupe du monde nordique. C'est en 1981, lors du congrès que la décision définitive sera prise par la FIS. Chaque hiver, neuf endroits avec neuf courses dames et messieurs seront choisis. Une seule épreuve pourra avoir lieu dans le même pays. Pour ce prochain hiver, cinq localités sont affectées aux nations ayant atteint à Lahti au cours des championnats du monde 1978, les meilleurs résultats individuels sur 5,10 et 20 km (dames) et 15,30 et 50 km (messieurs).

### Périodes de compétition pour les manifestations CM:

Première période: 15.12 - 21.1, de 3 à 5 localités, de 3 à 5 courses.

Deuxième période: 20.2 - avril; de 3 à 5 localités, 3 à 4 courses.

### Classement:

Seront compris dans le classement: pour dames: 5 courses sur 5, 10 ou 20 km dont au moins une devra porter sur 20 km.

Pour messieurs: 5 courses sur 15, 30 ou 50 km, dont au moins deux devront porter sur 30 ou 50 km.

Les courses de relais seront exclues du classement.

Seront incluses dans le classement seules les courses auxquelles auront participé au moins 6 messieurs et 5 dames avec un minimum de 20 points CM au cours de l'année précédente ou de la saison en cours.

### Attribution des points: dames et messieurs:

1 <sup>er</sup> rang	26 points	11 <sup>e</sup> rang	10 points
2 <sup>e</sup> rang	22 points	12 <sup>e</sup> rang	9 points
3 <sup>e</sup> rang	19 points	13 <sup>e</sup> rang	8 points
4 <sup>e</sup> rang	17 points	14 <sup>e</sup> rang	7 points
5 <sup>e</sup> rang	16 points	15 <sup>e</sup> rang	6 points
6 <sup>e</sup> rang	15 points	16 <sup>e</sup> rang	5 points
7 <sup>e</sup> rang	14 points	17 <sup>e</sup> rang	4 points
8 <sup>e</sup> rang	13 points	18 <sup>e</sup> rang	3 points
9 <sup>e</sup> rang	12 points	19 <sup>e</sup> rang	2 points
10 <sup>e</sup> rang	11 points	20 <sup>e</sup> rang	1 point

Country Pays Land	Date Date Zeit	Site Lieu Ort	Events (Men-Women) Disciplines (Hommes-Femmes). Disziplinen (Herren-Damen)
USA	20. 21.12	Telemark	Men 15 km, Women 5 km
BRD	30.12	Furtwangen/Neukirch	Women 5 km
SOV	6.1	Kavgolovo	Men 30 km, Women 10 km
ITA	11.1	Castelrotto	Men 30 km
DDR	12.1	Klingenthal	Women 10 km
BRD	14.1	Reit im Winkel	Men 15 km
SUI	19. 20.1	Le Brassus	Men 15 km, Women 10 km
POL	16.2	Zakopane	Men 15 km
SWE	24. 25.2	Falun	Men 30 km, Women 20 km
FIN	3. 4.3	Lahti	Men 50 km, Women 10 km
NOR	10.3	Oslo	Men 50 km, Women 10 km
TCH	18.3	Vysoke Tatry	Women 20 km

**Savioz**  
Marcel Savioz

**Ski-service**  
Sion - Anzère

Skis enfants dès Fr. 80.-  
Set pour juniors dès Fr. 198.-  
Skis Compact dès Fr. 198.-  
Chaussures 35 à 45 dès Fr. 98.-



## De la perfection dans les sports d'hiver...

La neige et le soleil ne sont pas, à eux seuls, synonymes de vacances d'hiver réussies. C'est l'avis de Swiss Chalets - Inter Home, la première organisation de locations de vacances en Europe.

Selective buying - sélection dans les achats - a été le critère de base pour l'élaboration de la brochure en couleurs présentant un choix d'appartements et de maisons de vacances sévèrement sélectionnés dans cinq pays alpins renommés: Autriche, Italie, Suisse, Allemagne et France. Ce programme ayant encore été complété tout récemment avec Andorre.

Cette brochure intitulée *Et une bonne soirée en perspective dans un appartement Swiss Chalet - Inter Home* démontre, une fois de plus, que la première organisation de locations de vacances est encore parvenue à confirmer sa position de «leader» sur le marché. En ce qui concerne l'offre présentée, on peut en déduire que la France et l'Autriche seront à l'avenir des pays encore plus surveillés que dans le passé.

Ce prospectus peut être obtenu gratuitement dans 4800 agences de voyages. Il peut aussi être demandé directement auprès de: Swiss Chalets - Inter Home, 22, chemin François-Lehmann, 1218 Grand-Saconnex, tél. 022/98 82 44.

## Nouveau et unique en Valais

### Installations de remontées mécaniques

Stations Kurorte Resorts				Nom Name Name	Débit horaire Stundleistung Passagers per hour	
Verbier 1500 m.	*	*	*	Médran I	400	
	*	*	*	Médran II	650	
	*	*	*	Médran III	1000	
	*	*	*	Attelas I	350	
	*	*	*	Attelas II	600	
	*	*	*	Attelas III	1200	
	*	*	*	Le Châble-Verbier	600	
	*	*	*	Mont-Gelé	300	
	*	*	*	Tortin (liaison avec Super Nendaz)	400	
	*	*	*	Lac des Vaux I	500	
	*	*	*	Lac des Vaux II	720	
	*	*	*	Lac des Vaux III	500	
	*	*	*	Mayentzet	720	
	*	*	*	Revers des Aux	720	
	*	*	*	Médran	300	
	*	*	*	Combe	500	
	*	*	*	La Chaux	500	
	*	*	*	Tête des Ruinettes	500	
	*	*	*	Ruinettes	500	
	Vercorin 1340 m.	*	*	*	Sigeroula	400
*		*	*	Crêt-du-Midi	400	
*		*	*	Crêt-du-Midi	840	
*		*	*	Du Mt-Major	840	
*		*	*	De Tracuit	840	
Veysonnaz 1300-2575 m.		*	*	*	Veysonnaz-Thyon	600
		*	*	*	la Cheminée	500
		*	*	*	les Drus	600
		*	*	*	Combyre I	600
		*	*	*	Combyre II	500
	*	*	*	Combyre III	800	
	*	*	*	La Tsa	650	
	*	*	*	la Meinaz	800	
	Visperterminen 1300 m.	*	*	*	Visperterminen-Giw	300
		*	*	*	Giw-Rothorn	500
Zermatt 1620 m.	*	*	*	Zermatt-Riffelberg-Gornergrat	1200	
	*	*	*	Gornergrat-Hohtäli-Stockhorn	400	
	*	*	*	Triftji-Rote Nase	1000	
	*	*	*	Riffelberg-Gifhüttli	1100	
	*	*	*	Riffelberg	360	
	*	*	*	Zermatt-Sunnegga	600	
	*	*	*	Sunnegga-Blauherd	720	
	*	*	*	Eisfluh-Sunnegga	600	
	*	*	*	Sunnegga-Blauherd	600	
	*	*	*	Blauherd-Unterthorn	960	
	*	*	*	Blauherd-Gant	800	
	*	*	*	Gant-Platte	800	
	*	*	*	Kumme	600	
	*	*	*	Findeln-Sunnegga	320	
	*	*	*	Patrullarve-Blauherd	800	
Zinal 1670 m.	*	*	*	Zermatt-Furi-Schwarzsee	320	
	*	*	*	Schwarzsee-Furgg	550	
	*	*	*	Zermatt-Furi-Furgg-Trockener Steg	720	
	*	*	*	Furgg-Garten	600	
	*	*	*	Stafel-Hörnli	600	
	*	*	*	Sandiger-Boden-Theodulgletscher	1000	
	*	*	*	Trockener Steg-Furggsattel	800	
	*	*	*	Theodulpass-(Cervinia)	600	
	*	*	*	Gandegg	600	
	*	*	*	Testa Grigia	1000	
Zinal 1670 m.	*	*	*	Zinal-Sorebois	800	
	*	*	*	Corn de Sorebois	600	
	*	*	*	Combe de Sorebois	800	
	*	*	*	Chiesso	800	
	*	*	*	Tsarmettaz	800	
	*	*	*	Remointze	500	
	*	*	*	Les Gouilles	600	
*	*	*	Zinal (station)	720		

# pour se sentir plus libre

- un ski qui permet d'accéder à la virtuosité
- une fixation plus sûre qui permet plus d'audace
- une chaussure qui vous suit dans vos flexions.

**tout cela, le marchand d'articles de sport reconnu le possède pour vous**

## LOOK NEVADA

La fixation de ski à double pivots est plus sûre en cas de chute car elle permet à la chaussure de pivoter dans l'axe naturel de la jambe.

Le double pivot, avant et arrière, donne une meilleure protection. En cas de chute à torsions multiples, la talonnière pivote aussi bien que la butée, voilà ce qui fait toute la différence.



## NORDICA

Deux nouveautés sensationnelles pour le skieur exigeant:

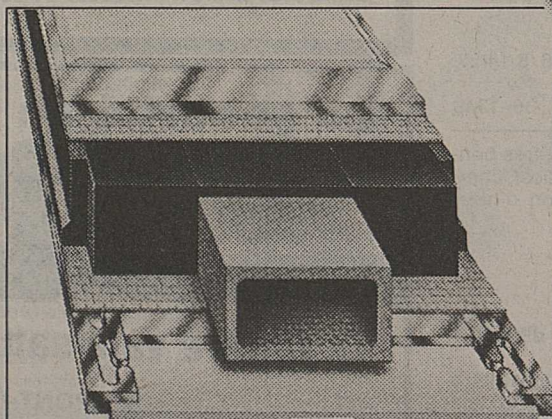
- Le réglage gauche et droite de la tenue du talon
- Le serrage 3 boucles avec 3 manchettes indépendantes assurant l'élasticité "ni trop, ni trop peu vers l'avant".

Les languettes coulissantes sont livrées en deux exécutions, souple et rigide. Spoiler, câle-talon compensé et amortisseur de chocs incorporé. La coque est en Rilsan assurant le "poids juste" d'une chaussure COMPETITION, ni trop lourde, ni trop légère! dans laquelle est incorporée une plaquette antiglisse.



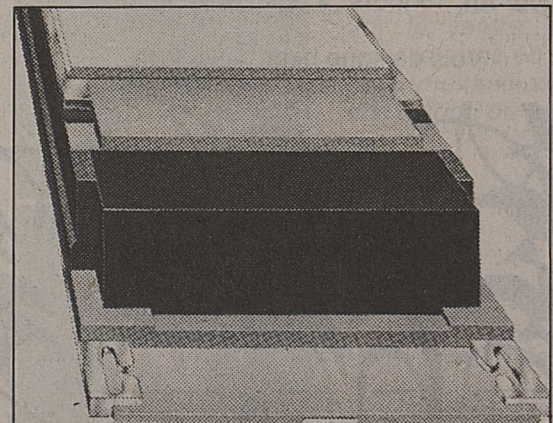
## Aulhert TRIAL-S

Métallo-plastique, noyau alvéolé et mousse de polyuréthane. Carres supérieures métal dégagées. Idéal pour le ski «sauvage» et l'acrobatie, répondant aux besoins du skieur le plus accompli. Il excelle également sur piste, démontrant parfaitement son caractère accrocheur.



## Aulhert CORONA-S

Structure fibre de verre, noyau mousse. Carres supérieures, métal dégagées. Sa souplesse et sa grande maniabilité en feront un ski très apprécié sur toutes les neiges et sur les pistes bosselées.



le spécialiste **S** du sportif

## les marchands d'articles de sport reconnus:

**Anzère:**  
Holiday-Sport  
Jacky-Sports  
Savioz-Sports

**Arolla:**  
Bournissen-Sports

**Le Châble:**  
Bircher Laurent

**Champéry:**  
Berra Sports  
Borgeat-Sports

**Holiday-Sport S.A.**

**Champex:**  
Crettex-Sports

**Chandolin:**  
Chandolin-Sport

**Les Collons:**  
Les Collons-Sports  
Theytaz-Sports

**Crans:**  
Alex-Sports  
Bouby-Sports

**Duc-Sports**  
Rey René Sports

**Evolène:**  
Gaudin-Sports

**Grimentz:**  
Grimentz-Sports

**Haute-Nendaz:**  
Gaby-Sports  
Mariéthoz-Sports

**Isérables:**  
Crettenand-Sports

**Les Marécottes:**  
Fleutry-Sports

**Martigny:**  
Freddy-Sports SA  
Renko-Sports  
Tousports

**Mayens-de-Riddes:**  
Perraudin-Sports

**Montana:**  
Montana-Sports

**Ski Rinaldo**  
Titi-Sports  
Zermatten-Sports

**Monthey:**  
Breu-Sports

**Morgins:**  
Carnaby-Sports  
Riquet-Sports

**Ovronnaz:**  
Bonvin-Sports

**Saint-Luc:**  
Antille René

**Sierre:**  
Boum-Sport

**Sion:**  
Aux 4 Saisons  
Giana-Sports  
Lorenz-Sport  
Pfeco-Sports  
Savioz-Sports

**Suen:**  
Rossier-Sports

**Thyon 2000:**  
Seppey-Sport

**Val-d'Illiez:**  
Michel-Sports

**Verbier:**  
Cretton-Sports  
Fellay-Sport  
Guanzi-Sport  
Médran-Sports

**Oreiller-Sports**  
Pick-Sports  
Roux-Sports  
Ski-Service S.A.

**Vercorin:**  
Maxy-Sports

**Veysonnaz:**  
Fraginière-Sports

**Zinal:**  
Olympia-Sports  
Zinal-Sports

# Demandez lui... pourquoi il a choisi NORDICA!



Il skie comme un champion. Regardez ses chaussures.  
La nouvelle **COMPETITION** par exemple, encore plus précise, grâce à son nouveau système de réglage sur les malléoles. Un tour ou deux à gauche ou à droite et le jeu du talon a disparu! Et sa languette coulissante, il y en a deux, une souple pour le skieur relaxe... une rigide pour celui qui... attaque!  
Spoiler, cale-talon compensé, amortisseur, plaquette antiglisse... tout y est, quelle chaussure!  
Cette année, NORDICA c'est 15 modèles encore plus précis, plus confortables parce que plus légers.

NORDICA quel design!



## NORDICA

la chaussure de ski la plus vendue dans le monde.

## Coop-informations

### Produits de lessive Coop. Toute l'année à des prix avantageux.

#### Teddymat

Le produit de lessive toutes températures au savon pur et doux, avec le nouveau succédané de phosphate qui ménage les eaux usées.

Pourquoi du succédané de phosphate?

Les phosphates ont une très bonne action sur le résultat du lavage, mais une moins bonne sur les eaux usées. Ils sont nécessaires dans un produit de lessive pour lutter contre le calcaire et adoucir l'eau. En parvenant dans les eaux usées les phosphates agissent comme des engrais. Les algues croissent plus rapidement et épuisent les réserves d'oxygène des lacs et des rivières.

Jusqu'à maintenant, on ne pouvait pas se passer de phosphates, puisqu'on ne connaissait pas de matière de remplacement équivalente. Jusqu'à maintenant, puisque la recherche est parvenue à mettre au point un succédané ménageant les eaux usées et pouvant se substituer dans une grande mesure aux phosphates. En exclusivité à la Coop!

#### Doranda

le bon produit de lessive pour la lingerie fine. Se prête à tous les textiles modernes blancs et en couleur, de même qu'à la laine.

Doranda ne contient pas d'agents de blanchiment et se prête à merveille au lavage en machine et à la main, à des températures de 30°-60°.



Paquet géant de 4,8 kg

11.90

seulement



6.90

Boîte économique de 1,7 kg

Coop compte pour qui sait compter!



## Cet hiver... ... la Côte-d'Ivoire

Une sieste sous un cocotier au bord d'une piscine entre océan et lagune  
UNE SEMAINE  
Hôtel Golf **Fr. 1530.-** (semaine suppl. Fr. 300.-)

Village hôtel Les Palétuviers **Fr. 1820.-**  
pension complète (semaine suppl. Fr. 550.-)

Spécial Noël - Nouvel-An, 15 jours **Fr. 2370.-**

Vols de ligne hebdomadaires



Demandez la brochure détaillée à votre agence de voyages ou à

VOYAGES WILLY BRANDT S.A.

1204 Genève - Rue du Rhône 61  
1201 Genève - Rue du Cendrier 18  
1004 Lausanne - Rue Maupas 44

Tél. 022/21 65 66  
Tél. 022/31 43 20  
Tél. 021/37 67 47

#### Boulangerie à Sierre

cherche

#### un boulanger

Tél. 027/55 10 19

36-31352

Restaurant La Cascade-de-la-Pissevache, à Vernayaz

cherche pour entrée immédiate

#### garçon de cuisine

place à l'année  
Salaire intéressant  
Congés réguliers

Pour rendez-vous tél. 026/8 14 27  
ou se présenter

36-1249

Homme, 44 ans, sérieux, très bonnes références, 4 langues, cherche place pour la saison d'hiver dans hôtel comme

#### concierge de jour ou de nuit

ou événement, comme maître d'hôtel

Ecrire sous chiffre P 36-31304 à Publicitas, 1951 Sion

#### Bon cuisinier et serveuse

cherchent place à l'année ou saison d'hiver, en Suisse romande.

Faire offres à Mlle Marie-Madeleine Didier, Les Myrtilles  
88430 Corcieux (France) 87-30741

Snoopy  
cherche, pour ses boutiques de Crans et Zermatt

#### vendeuses

pour la saison d'hiver

Tél. 031/51 81 20, heures travail  
Jet-Sélection S.A., Berne

36-5603

Nous cherchons, pour tout de suite ou date à convenir

#### serrurier mécanicien en mécanique mécanicien-électricien

Nous offrons:

- avantages sociaux
- ambiance de travail agréable

Nous demandons:

- aptitude à travailler de manière indépendante
- permis de conduire

Ecrire sous chiffre P 36-900660 à Publicitas, 1951 Sion.

#### La sécurité en hiver

### AGOM SA

c'est

#### Le Centre valaisan du pneu

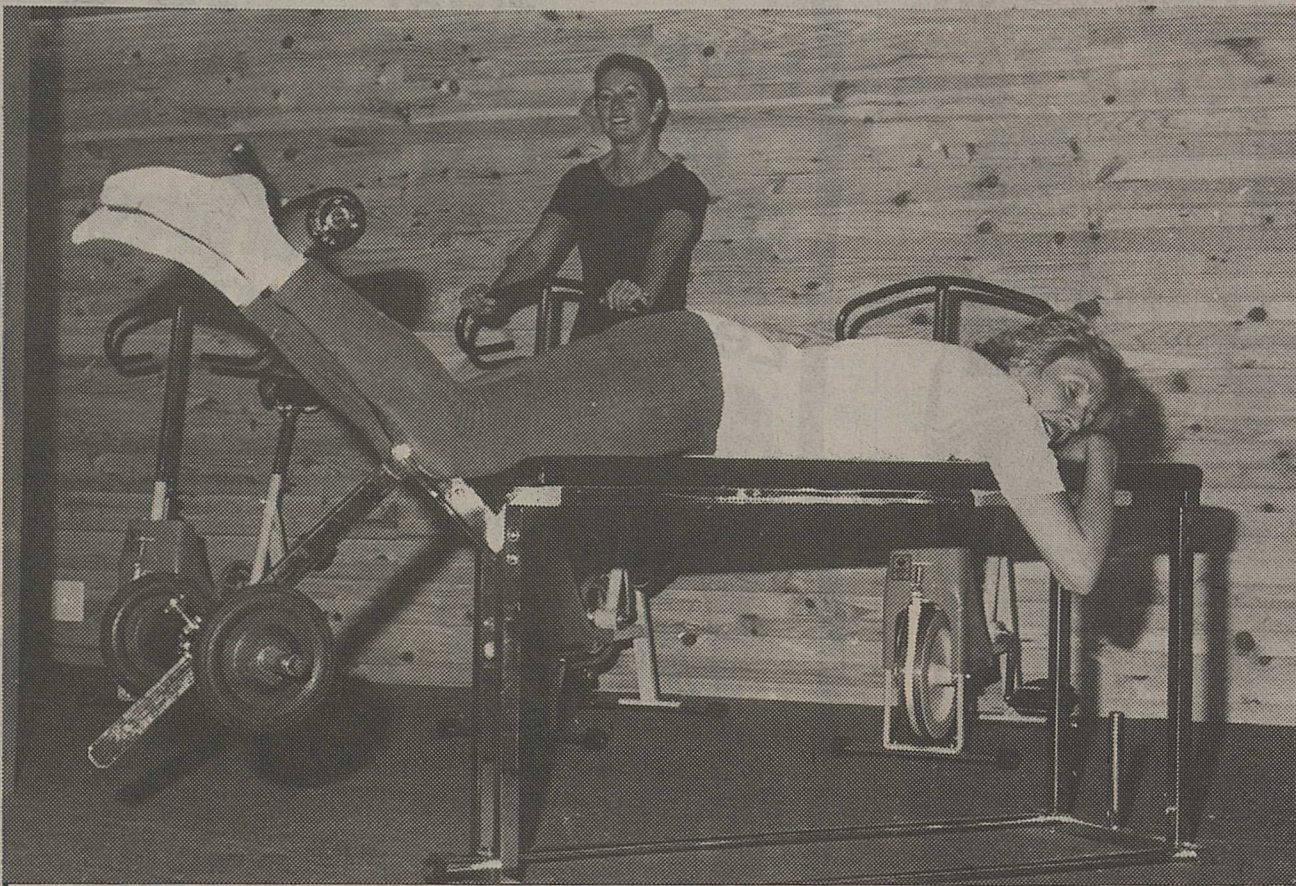


1962 PONT-DE-LA-MORGE  
Tél. 027/36 15 04  
3960 SIERRE  
Tél. 027/55 83 83

- Vente et montage pneus neufs et regommés
- Jantes acier et alliage léger
- Chaînes à neige RUD
- Cloutage sur demande
- Réparations
- Vulcanisations
- Equilibrage électronique
- Caoutchouc en gros

à des prix exceptionnels





# « Si vis pacem... » fitness...!

Sans vouloir paraphraser de célèbres formules, on peut néanmoins suggérer au skieur prétendant à la nouvelle saison de bien préparer ses muscles s'il veut pouvoir skier en toute quiétude l'hiver durant. Si vis pacem... disaient déjà nos ancêtres les latins.

Il y a mille et une manières de se préparer à ces agréables moments si l'on tient précisément à ce qu'ils le demeurent.

Et c'est au centre Fitness du Chablais, à Monthey, que François Brunner nous a résumé les méthodes de préparation au ski, de l'exercice le plus simple à la natation en passant par l'infinie variété d'engins sophistiqués et brillants destinés aux exercices spécifiques et que l'équipe suisse vient de mettre à profit durant trois semaines.

Les exercices préparatoires au nombre de quatre vous mettent déjà en condition pour les sports d'hiver, tous. Il y a bien sûr beaucoup d'autres possibilités, au goût de chacun, mais qui ressortent toutes des mêmes principes fondamentaux. Ainsi les

moniteurs du centre fitness du Chablais vous diront qu'une bonne préparation s'assure par des exercices favorisant d'une part la condition physique générale - le souffle et l'endurance cardiaque - et d'autre part le développement et l'éveil des muscles plus spécifiques aux efforts exigés par le ski. Ce sport très complet fait participer logiquement une proportion importante de la capacité musculaire, il est donc essentiel de se préparer par des sports tels que la natation notamment.

La condition générale se développe ou se retrouve aussi par la pratique répétée de footing et d'exercices de gymnastique. Dans cette optique, il existe aujourd'hui des ergomètres qui mesurent exactement ces états de condition physique par la mesure des efforts en régime établi par rapport à la tenue cardiaque qui est l'un des critères le plus facilement mesurable.

Les exercices spécifiques destinés à renforcer certains muscles d'une manière plus ponctuelle comme les jambes et les hanches pour le ski se pratiquent à l'aide d'engins complets tels que le «leg trainer». Pour être ef-

ficaces et dosés avec motivation, les exercices doivent être appliqués par les moniteurs expérimentés dans les centres fitness possédant toutes les installations et équipements nécessaires. Ces facilités sont la natation, les engins de musculation, les ergomètres, les programmes fitness avec objectif périodique ainsi que certains stimulants comme les saunas ou les massages sportifs.

La préparation aux sports d'hiver est indispensable et réduit le risque des accidents qui sont provoqués par le manque de condition et par des départs «trop froids», sans préparation ou manque de fitness pour reprendre un terme à la mode. Et pour vous mettre face à vos réalités physiques un «training fitness dynavit» ou plus prosaïquement une bicyclette d'entraînement en chambre mais munie de l'indispensable cerveau électronique vous révélera votre condition physique après dix minutes d'efforts... de votre part. De moins de 50 à plus 150, de condition très mauvaise à la forme parfaite, l'échelle de votre indice fitness vous rappellera peut-être à de dures réalités...

## Quelques nouveautés...

Les nouveautés ne foisonnent pas pour la future saison.

Toutefois, deux maisons ont retenu notre attention pour les lunettes Carrera et les chaussures Munari. Pour les lunettes, elles sont devenues plus agréables au porter, mais leur conception est plus fonctionnelle avec des coloris s'harmonisant avec votre tenue vestimentaire. Quant à la chaussure, sans être révolutionnaire, elle se distingue par une petite nouveauté. Voyons plutôt.

### Le «spoiler coulissant»

La fabrication est toujours en plastique. A gauche sur notre photo, une chaussure pour enfant, avec deux boucles, chaussure en préform-confort-fit doublé en thermolining, col roulé, avec une semelle interne atomique. Les trois autres chaussures représentent la nouveauté. Toutes ont deux boucles, la coque est en trois parties, mais le «hit» de la saison, c'est la languette coulissante, appelée «spoiler» qui permet la flexion de la chaussure, soit la suspension avant. «Munari» a réalisé là une nouvelle conception moderne et fonctionnelle de la chaussure.



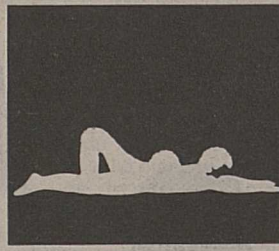
### Lunettes Carrera derniers «hits»

A gauche, le modèle (pour messieurs) «Skiman» à la ligne fonctionnelle, réalisée en matériau transparent, le champ de visibilité est panoramique, avec deux sortes de verres incassables en vert doré ou polarisé, les extrémités des branches sont modifiables, permettant de s'adapter à toutes les têtes.

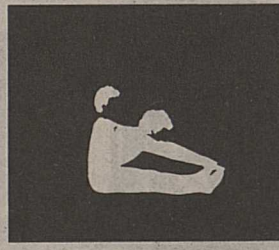
A droite, deux modèles pour dames, devant, les premières lunettes de soleil de skis spécialement conçues pour les dames, avec une ligne particulièrement sportive. L'arcade nasale est de forme anatomique en mousse, donc très agréable au porter; les coloris permettent d'harmoniser avec la tenue vestimentaire. Tout à droite, les nouvelles lunettes «Lady-Carrera» le dernier hit de la gamme. Le dessin et la fonction les rendent indispensables à toute femme moderne et sportive. Le bandeau en deux parties protège la coiffure avec une fermeture «welcro».



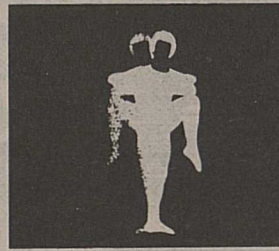
## Préparez-vous à la saison de ski



A genoux - s'allonger lentement le plus loin possible bras en avant. 4 à 8 fois.



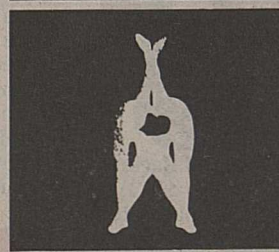
Assis. Flexion du torse en avant. Pieds fixes ! 6 à 12 fois.



Lévez les genoux en tournant simultanément le torse. Le coude droit touche le genou gauche et vice versa. 6 à 12 fois.



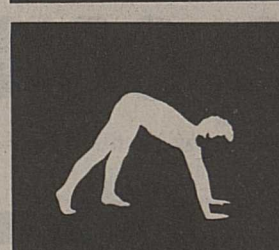
Se balancer sur le dos en avant et en arrière en se tenant sous les genoux. 10 à 20 fois.



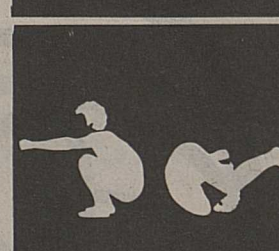
Rotation du torse en avant en cherchant à toucher de la main droite le talon gauche (et inversement). 6 à 12 fois.



«Slalom en sauts de grenouille». 10 à 30 secondes.



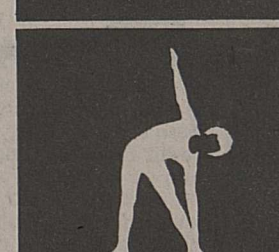
Marcher à 4 pattes. Bras et jambes tendus. 10 à 30 secondes.



«Position accroupie de descente». Rouler en arrière pour se pousser de la paroi à l'aide des pieds; rouler en avant à la position initiale. 3 à 12 fois.



Sur le ventre, bras en avant, lever le torse en arrière et ramener simultanément les bras tendus le long du corps. 4 à 8 fois.



Flexions latérales à gauche et à droite, jambes tendues, toucher le sol. 6 à 12 fois.

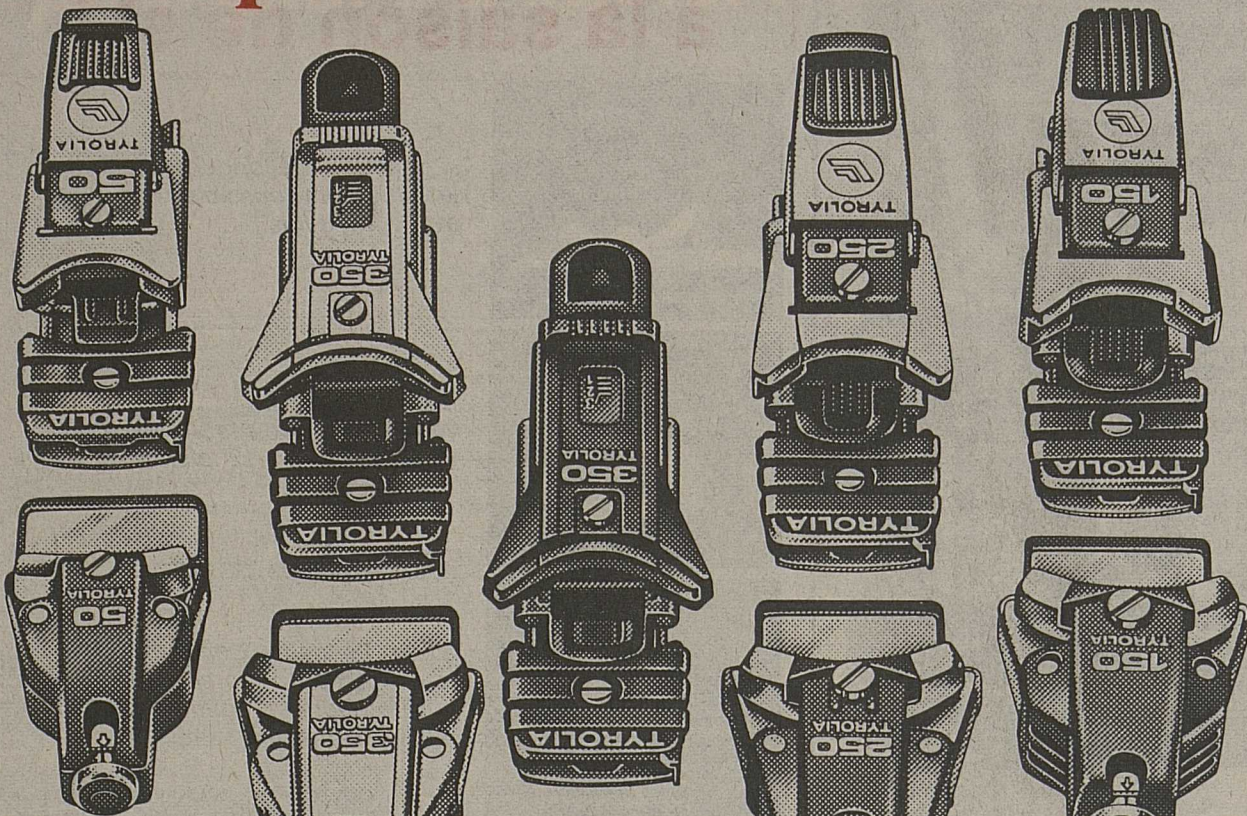


Déplacer le poids du corps à gauche et à droite. 6 à 12 fois.



Sautiller latéralement avec mouvements de ressort (godiller). 10 à 30 secondes.

# Fixations Tyrolia: "Plus de plaisir. A coup sûr et en toute sécurité."



**Tyrolia 50**  
La super-fixation pour les jeunes, assurant la même sécurité et le même confort que les "grandes" de Tyrolia. Elle est simplement plus petite et plus légère. Pour enfants et adolescents de 15 à 50 kg.

**Tyrolia 350**  
La fixation unique en son genre à l'authentique déclenchement diagonal. La talonnière déclenche vers le haut et latéralement à gauche ou à droite. Atténue les dangereuses chutes antéro-postérieures grâce à un déclenchement optimal. Pour tous les skieurs de 40 à 100 kg.

**Tyrolia Diagonal Racing**  
La plus sportive des Tyrolia à avantage diagonal. Attention: valeurs de déclenchement accrues - réservée aux skieurs particulièrement sportifs. A partir d'un poids de 55 kg.

**Tyrolia 250**  
Eprouvée en compétition et robuste. Avec un système-confort unique en son genre: 8 positions de chaussage et de déchaussage. Dans n'importe quelle situation. Super-sécurité grâce à des valeurs de déclenchement optimales. Pour tous les skieurs de 40 à 100 kg.

**Tyrolia 150**  
Technique de sécurité éprouvée et contrôlée. Du grand confort à petit prix. Pour débutants et avancés de 30 à 90 kg.

**Tyrolia Quick-Stop**  
Bien entendu toutes les fixations sont livrables avec le frein ski intégré de Tyrolia.



...1978: 5 champions du monde ont remporté la victoire sur tyrolia...

## Hiver estival **ANTIGUA** Le joyau des Caraïbes

Une plage comme on n'ose à peine en rêver. Ni algues, ni pierres, ni oursins, ni lames, ni Hôtel avoisinant, rien que du sable, des collines verdoyantes et des milliers de cocotiers.



Hôtel Jolly Beach  
Hôtel Hawksbill  
9 jours:

Sfr **1690.-**

16 jours:

Sfr **1950.-**

sont inclus avion, transferts, chambre et petit déjeuner, ainsi que tous les sports nautiques.

Départs de Zürich, chaque mercredi du 20 décembre au 2 mai par DC-8 de la Balair.

SUAC SA, Agence Générale  
4002 Bâle (siège principal)  
Steinenbachgässlein 34  
Tel. 061/22 15 44

8021 Zürich  
chez Robert Ober  
près de la Sihlbrücke  
Tel. 01/221 08 68

ainsi que chez toutes les agences de voyages renommées.

**UNIVERSAL AIR TOURS**

**Nouvelliste**  
et Feuille d'Avis du Valais

Pour être bien informé

DÉTECTIVE PRIVÉ AUTORISÉ

**Raoul Duport**

Marterey 5  
1005-Lausanne

Tél. 021 / 22 41 22  
021 / 22 41 67

# Ensemble, contre l'hiver, ils ont gagné.

Au Rallye de Monte-Carlo 1978, les trois premières voitures au classement étaient équipées de pneus hiver Michelin.

S'il est vrai que les pneus ne font pas tout dans une telle épreuve, ils y jouent néanmoins un rôle essentiel. D'autant plus qu'en 1978 les conditions hivernales et l'état des routes empruntées auront été particulièrement éprouvantes.

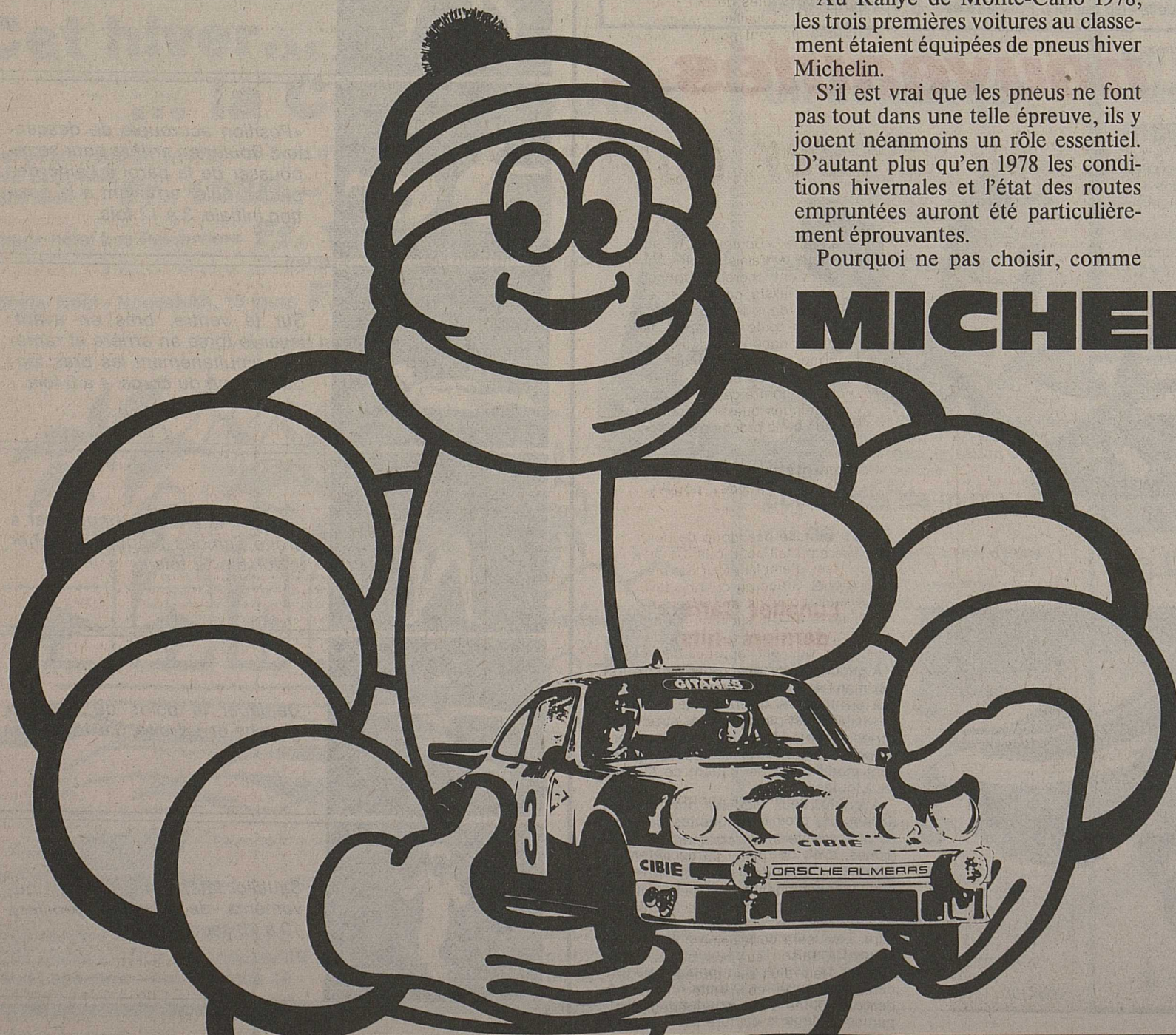
Pourquoi ne pas choisir, comme

tous ces champions, un pneu Michelin pour l'hiver.

Le XM+S8, grâce à sa sculpture découpée et profonde, au dosage équilibré de sa gomme, apporte la preuve de sa remarquable efficacité sur neige fraîche, ou tassée, sur routes mouillées, ou verglacées.

Pour votre sécurité, pour un hiver tranquille, choisissez le pneu radial Michelin X.

**MICHELIN X** radial



# De l'ogni à la piste

CHACQUE saison sacrifiant à ses modes, voyons ce que nous proposent les spécialistes du ski et de ses accessoires. D'entrée de cause, on nous dit dans les magasins Valaysport à Monthey qu'il n'y aura guère de nouveautés retentissantes cette année par rapport à la saison passée. Est-ce la conjoncture ou le manque d'imagination? Laissons là les grandes questions et arrêtons-nous au gadget saisonnier de l'après-ski dont la parenté estivale fait maintenant fureur: le skate. La planche a perdu ses roues; elle est revêtue d'anti-dérapants pour maintenir les pieds, d'une corde avec poignée fixée à la pointe et permet toutes les utilisations sur neige. C'est le «surf sur neige» pratiqué avec le «skiboard».

## LA TROUVAILLE: SKI DE COMPROMIS

Côté ski, on va chausser cet hiver du ski intermédiaire, ni trop long ni trop court, et qui réalise une juste moyenne pondérée entre le ski normal et le ski compact. On se tient bien droit, on se rallonge de 25 cm et on obtient la longueur idéale du ski intermédiaire avec lequel on sillonnera les pistes cet hiver. Un ski alliant la facilité du compact dans les virages et la précision du normal dans la tenue de piste.

Un ski de compromis bien de chez nous. Relevons dans ce compromis la nouveauté qui nous vient d'Amérique, un ski à structure nid d'abeille en aluminium, au caisson de torsion en fibre de verre préimprégnée, à la semelle de compétition à force hautement compressible en époxyde et à bien d'autres qualités de l'espace. Un ski qui combine «la toute dernière technologie aérospatiale avec les années d'expérience pour créer la structure la plus sophistiquée de tous les skis du monde». C'est dire qu'aujourd'hui le ski fait tout, même le champion!

Mais trêve de hautes performances et arrêtons-nous au bon vieux ski de fond qui se sophistique lui aussi puisque l'on va trouver cette saison des skis de fond munis de la semelle révolutionnaire «mica» rendant le fartage superflu. En d'autres termes, il s'agit d'une semelle faite de matière thermoplastique dans laquelle sont incrustées par cuisson de



fines particules de mica orientées selon un angle bien défini en relation avec le sens de la marche. On obtient ainsi une forte rétention au recul et une faible friction dans le sens de la marche. On trouvera également le ski de fond «vario» système à plaques inventé par un certain M. Büttner. Ce sont des plaques interchangeable neutres ou à retenue peaux ou écaillés que l'on dispose sous le ski en fonction de la neige et de bien d'autres facteurs afin de pouvoir skier le plus agréablement possible et... sans efforts.

## OGNI

Les chaussures de ski n'ont rien perdu de leur attitude agressive qu'elles ont acquise ces derniers hivers. De véritables constructions mécaniques et plastiques qui tendent à protéger le pied jusqu'au genou et que l'on pourrait invariablement assimiler à des OGNI (objets glissants non identifiés).

Et la trouvaille de saison, c'est la chaussure à amortisseurs formule 1 Turbo. Comme on vous le dit. La

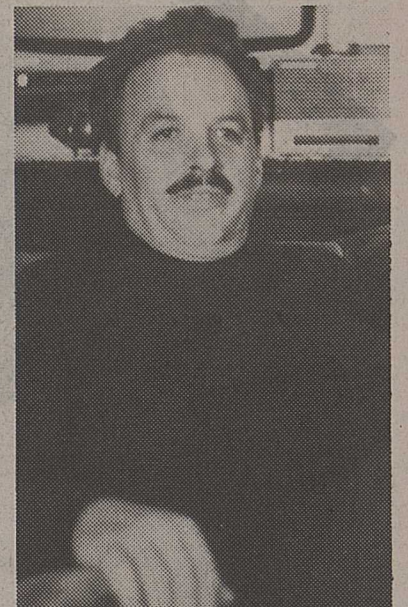
publicité présente ainsi ce nouvel OGNI: «Chaussure de ski au dessin entièrement nouveau, destinée à une utilisation polyvalente. L'interchangeabilité de deux éléments amortisseurs de consistance différente (dur ou mou) permet d'adapter la flexibilité du collier au style du skieur et aux conditions du terrain.» A côté de ça une multitude de formules et de variantes dont la chaussure DX2, «le premier accouplement précis entre le pied et le ski». Une formule qui va faire tilt!

## LUNAIRE

Au rayon habillement, nous n'avons rien déniché de plus lunaire que les solutions déjà proposées l'hiver passé, sauf peut-être, un nouveau moufle à la forme d'un gant de boxe rembourré en duvet très chaud. Une protection idéale pour ceux qui ont toujours froid aux mains. On a essayé. Voilà ce que l'on peut ranger aux rayons nouveautés de cet hiver. Et avec de telles trouvailles, même des skieurs débutants vont pouvoir narguer les pistes.

# Fellay-Sports: «Maintenir la stabilité du franc...»

QUI ne connaît pas Raymond Fellay, notre médaillé de Cortina d'Ampezzo en 1956. Figure marquante du tourisme de la station de Verbier, ce grand connaisseur du ski a bien voulu nous recevoir afin de bavarder et d'évoquer la prochaine saison hivernale.



«Que rencontrerons-nous sur les pistes cet hiver, et comment conseiller le client sur l'achat des skis?»

— Il n'y a pas révolution, tout M. Tout-le-Monde prend plaisir à la vitesse, du moment que nos pistes sont devenues des boulevards. Comme toutes bonnes choses d'Amérique nous parviennent plusieurs années après, nous verrons, cette saison, beaucoup de skis «medium» sur les pistes. En résumé, trois tendances seront présentes:

- 1) skis de compétition pour les «champions»;
- 2) skis compacts, pour les débutants en toutes neiges, très faciles à conduire;
- 3) skis medium, pour les plus avancés, choix lors de l'achat, 5-10 cm au-dessus de la tête.

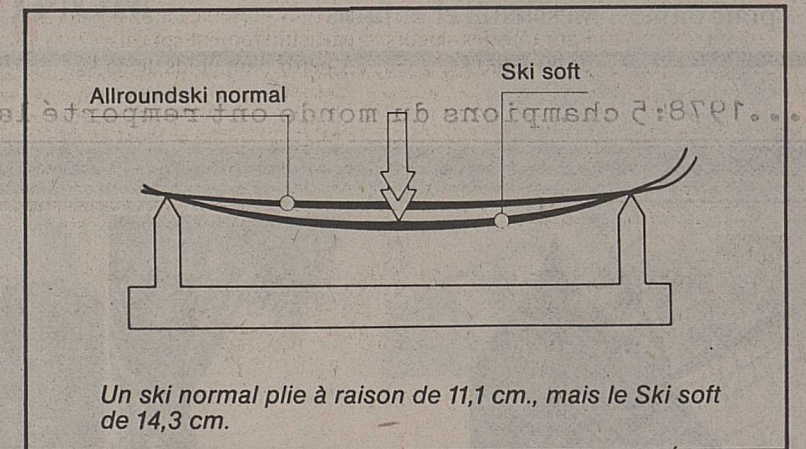
— Y a-t-il encore des risques de fractures avec les fixations actuelles?

— Selon les statistiques médicales, le risque de fractures est minime, du fait de l'énorme amélioration technique, dans l'élasticité de la fixation. A 95% le réglage est parfait et précis. Je recommande à tous les skieurs, avant de partir pour leur première journée, de faire fonctionner à la main leurs fixations afin d'éliminer poussière et rugosité qui auraient pu se déposer durant la période estivale. Il faut évidemment parler de la chaussure, dont la production est devenue très confortable. Très légère, avec une tige adoucie, à des prix très bas.

la chaussure en plastique est plus agréable que nos bons souliers de cuir d'antan.

— Quels sont vos conseils pour un bon début de saison ?

— Chaque skieur désireux d'avoir du plaisir sur les pistes durant toute la saison se doit de préparer sa condition physique. Je conseille beaucoup de marche, de la gymnastique pour raffermir les muscles, et cela à un rythme régulier. Profitez encore de ces belles journées d'automne pour gambader dans les mayens. Puis, de novembre à mi-décembre, les cours de godille sont très recommandés. C'est là que l'on corrige les fautes classiques, les mouvements de base, sous la direction de moniteurs patentés. Ensuite, on entre dans la grande saison avec un bagage technique nécessaire pour



se faire plaisir dans toutes les neiges. Une recommandation importante: ne jamais partir sans chauffer ses muscles, ne pas foncer en fin de journée pour faire encore une dernière descente, si l'on est déjà fatigué, c'est juste à ce moment-là que l'accident peut se produire!

— Lorsque l'on voit tous ces milliers de skieurs dévaler les pistes, est-ce que le problème de la sécurité doit être repensé dans certaines stations ?

— Nous vivons en période de tourisme intensif, chaque station se doit d'améliorer régulièrement l'ensemble de ses pistes. Des investissements énormes doivent être consentis en achats de matériel pour la préparation (Ratrac). Ce travail incombe aux remontées mécaniques (nivelages, rabotage des bosses, etc.), il y a de la sécurité du skieur. Ces dernières années, nos stations ont réalisés des efforts considérables, car la préparation des pistes ne se fait pas uniquement en hiver, d'importants travaux doivent être exécutés l'été, permettant d'offrir le maximum de sécurité lorsque la neige est là. On peut affirmer que nos pistes sont sûres, larges, et le skieur peut se donner à fond sans risques.

— Avez-vous un vœu à formuler pour cet hiver ?

— En tant que commerçant d'abord et de dirigeant du tourisme, ensuite, je souhaite une stabilité de notre franc. J'espère que la Banque Nationale maintiendra ses décisions afin que nos amis étrangers puissent changer à un taux acceptable. Car nos produits ne sont pas plus chers que chez nos voisins. Sur le plan touristique, les réservations sont bonnes pour les périodes de Noël et de carnaval, par contre il faudra beaucoup travailler pour remplir nos stations durant les autres semaines. Par les paroles de Raymond Fellay, on a pu constater que Verbier et tout le Valais sont prêts pour la future saison. On attend la neige, alors «bon ski à tous!»

# Boum-Sports: «Se laisser conseiller...»

L y a quinze ans, en 1963, un Valaisais devenait champion suisse amateurs dans la discipline du cyclisme. Il se nommait Kurt Baumgartner. Très à l'aise sur sa bicyclette, il fit parler beaucoup de lui par la suite, notamment au Grand Prix suisse

de la route qu'il avait remporté d'ailleurs la même année en élite, puis il fut tout près de faire le saut chez les professionnels, mais finalement ce ne fut qu'un feu de paille. Il resta néanmoins dans le sport, puisqu'il ouvrit boutique sur l'avenue

Centrale à Sierre. «Boum-Sports» est connu de tout le Valais et plus loin encore. On vient chercher conseils auprès du spécialiste, car Kurt en est un, aussi bien dans le sport estival qu'hivernal. En toute confiance, les clients défilent dans ce magasin au choix énorme dans l'habillement et dans le matériel des sports d'hiver. Nous avons rencontré ce sportif pour lui poser quelques questions sur les tendances de cette prochaine saison.

— Comment s'annonce la saison et quelles sont les grandes nouveautés ?

— On souhaite beaucoup de neige et tout sera parfait pour tous. Ce qu'il faut préciser d'emblée, tout est meilleur marché. Grâce au change favorable, nous pouvons annoncer une baisse de 10 à 30% sur tous les articles comparativement à l'année dernière. Ce qui est appréciable et n'obligera pas les clients à se rendre dans nos pays voisins. De plus, il faut relever également qu'en Suisse, dans les prix pour les skis, nous assurons la paire de skis et non un ski comme en Italie...

— Quelles sont les nouveautés dans le ski ?

— On assiste à un retour au classique. Il n'y a plus de couleurs par trop farfelues. Il y a trois tendances, compétition, soft et compact, offertes pratiquement par toutes les marques. Le «ski-soft», grande nouveauté, sera certainement en vogue cette saison sur nos pistes. Il s'agit, en fait, d'un ski intermédiaire, entre le ski de compétition et le compact. D'une élasticité supérieure,

il redonnera au skieur le plaisir d'évoluer sur des pistes très profondément bosselées.

— Du côté de la fixation et de la chaussure, qu'en est-il ?

— La chaussure est plus souple et la tige est abaissée, les coloris également tournent au marin, bleu et rouge. Il faut souligner qu'une chaussure doit toujours être achetée à sa pointure juste. Quant à la fixation, tous les fabricants ont intégré le freiski, et dès cette saison, la gamme de la fixation sera choisie en fonction du poids du skieur. Un bon réglage par le spécialiste est nécessaire. A l'intention des parents, je préciserai que les magasins ASMAS offrent en location pour la saison à un prix raisonnable, tout l'équipement de ski (ski, bâtons, fixations et chaussures). De plus, pour les adultes, en tout temps, ils peuvent demander à essayer gratuitement des skis durant quelques jours.

— Quel sera l'habillement de cette saison ?

— Il y a peu de nouveautés, des fuseaux moulants de couleur marine pour messieurs alors que pour Madame, la couleur bordeaux dominera avec l'ensemble une pièce.

— Dans quelle ordre de grandeur faut-il établir un budget pour s'habiller et s'équiper ?

— Tout compris (skis, chaussures, bâtons et habillement), la fourchette peut varier de 300 à 1300 francs.

— Avez-vous un vœu à formuler pour la future saison ?

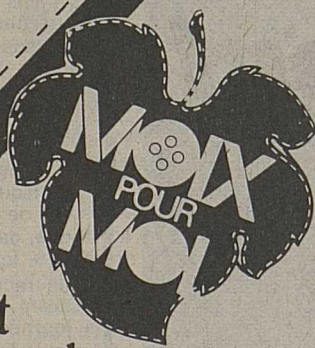
— Que le client se laisse conseiller par le spécialiste, nous sommes à sa disposition pour qu'il ait du plaisir à skier!





Chics!  
Les sports  
d'hiver  
avec

**MOIX**



Des vêtements de sport  
aux formes, couleurs  
et lignes inédites

D'attrayantes nouveautés en veste,  
pantalons et ensembles de ski  
pour dames, messieurs et enfants

...c'est  
la mode

La Croisée  
**SION  
MONTANA**

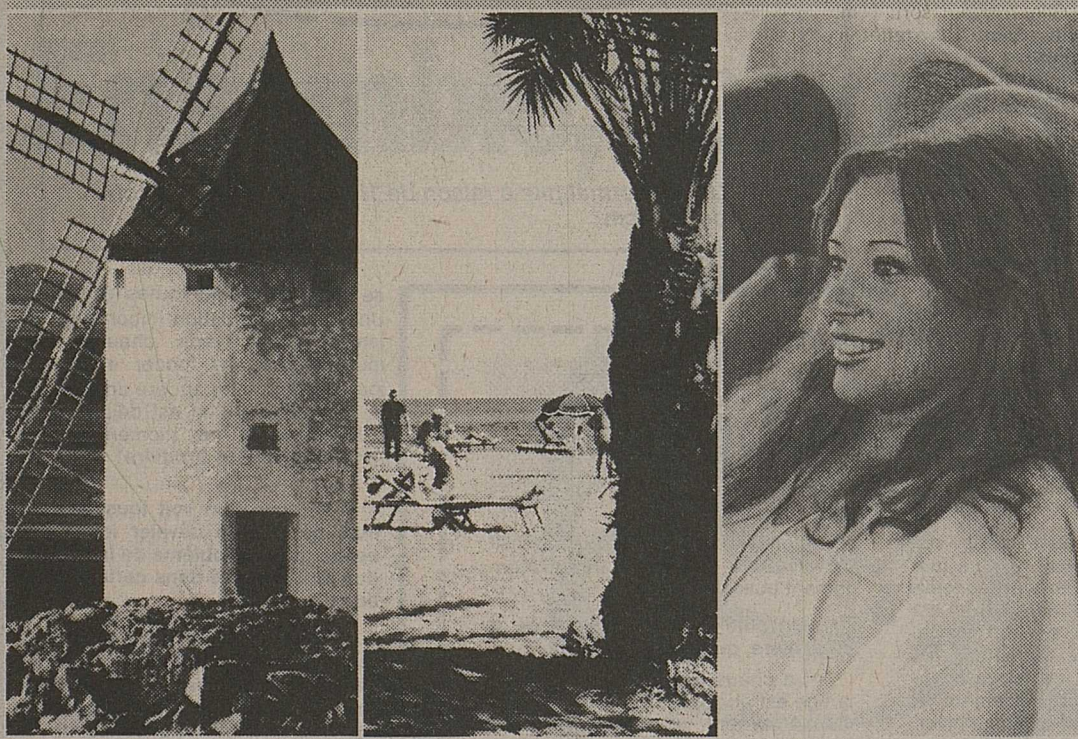
**SANDVIK**  
CONCOURS DES  
SCIEURS  
SACHANT SCIER!

TOUT LE MONDE PEUT GAGNER!  
..MÊME SI VOUS N'AVEZ JAMAIS TENU  
DE SCIE À BOIS!

VENEZ VOUS AMUSER  
SAMEDI 11 NOVEMBRE

**OBIRAMA**  
Tout pour tout faire chez soi  
CENTRE MAGRO SION-UVRIER

**Votre annonce !** Dans le «Nouvelliste»...



**Les Iles Canaries  
avec MUNDICOLOR!**

Avec MUNDICOLOR pas de charter, vous ne voyagez que sur des vols réguliers.

L'Espagne de MUNDICOLOR: rien de tel que des vacances préparées par les «gens du pays».

- des prix «groupes» pour individualistes
- des départs quotidiens de Genève et de Zurich
- un magnifique choix d'hôtels de toutes catégories
- un maximum de facilités pour vous inscrire, car



MUNDICOLOR a confié la vente de ses programmes à toutes les agences de voyages de Suisse.

**Gran Canaria**

8 jours au départ de Genève dès **Fr. 810.-**

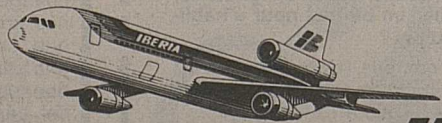
**Tenerife**

8 jours au départ de Genève dès **Fr. 840.-**

**Lanzarote**

8 jours au départ de Genève dès **Fr. 910.-**

Demandez la brochure MUNDICOLOR à votre agence de voyages ou à **IBERIA** 1201 Genève, Chantepoulet 13, tél. 022/32 49 08 8001 Zurich, Talstrasse 62, tél. 01/211 34 33



**IBERIA**  
LINEAS AEREAS INTERNACIONALES DE ESPAÑA

IBERIA - DES AMIS PARTOUT DEPUIS PLUS DE 50 ANS

**République Fédérative du BRÉSIL**

**4 1/4 %** Emprunt 1978-88 de fr.s. 100 000 000

Le produit net de cet emprunt sera utilisé au renforcement des réserves de devises du Brésil.

Titres:	Obligations au porteur de fr.s. 5000 et fr.s. 100000 valeur nominal.
Coupons:	Coupons annuels au 30 novembre.
Durée:	10 ans au maximum.
Remboursement:	Tranches d'amortissement annuelles, à partir de 1981 par rachats, si les cours ne dépassent pas 100%. L'emprunt sera remboursé entièrement le 30 novembre 1988.
Cotation:	Aux bourses de Zurich, Bâle, Genève, Lausanne et Berne.
Prix d'émission:	<b>99,50% + 0,3%</b> timbre fédérale de négociation.
Délaï de souscription:	<b>du 8 au 15 novembre 1978, à midi.</b>
Numéro de valeur:	651.473
	Les prospectus (extrait) et bulletins de souscription sont à disposition auprès des banques.

- |                          |  |  |
|--------------------------|--|--|
| Union de Banques Suisses | Crédit Suisse                          | Société de Banque Suisse                 |
| Banque Populaire Suisse  | Banque Leu S.A.                        | Groupement des Banquiers Privés Genevois |
| A. Sarasin & Cie         | Société Privée de Banque et de Gérance | Groupement de Banquiers Privés Zurichois |

Union des Banques Cantoniales Suisses



**A gauche: ensemble de ski** en pur coton imprégné. Longue jaquette blouson, col et manchettes tricot. Salopette coupée haut avec bretelles élastiques. Coloris beige-camel. **A droite: blouson de ski** avec capuchon d'un seul tenant, quatre poches, manches raglan. En chintz coton, coloris écru. Dernière nouveauté: pour le ski de compétition, **pantalons stretch** en velours à grosses côtes, avec bretelles. Coloris beige ou marine. En vente chez C & A, Sion.

## Skiwaer ou Sportwaer



**Ci-contre: pantalon de compétition** marine à larges bandes rouges et blanches et fermetures à glissière rouges sur les jambes; renforts de cuir sur les côtés intérieurs à hauteur de cheville. Modèle exécuté en un lourd tissu extensible de laine, polyamide et fibre élasthane «lycra»; tissu éponge thermocollé sur l'envers. Gilet rouge assorti, rembourré de polyester et doublé de taffetas marine à base de «lycra».

Combinaison deux-pièces pour dames en tasilan avec pullover assorti de pure laine pour toutes les dames qui ne veulent pas avoir froid en hiver. HCC a développé le dessin de fantaisie frappant et la coupe pour le Club Intersport. Disponible dans les magasins spécialisés Intersport.



**L**ES PREMIERS signes avant-coureurs apparus l'hiver dernier détrônant quelque peu la combinaison de ski en faveur d'un habillement nettement plus composé, trouvent leur pleine ampleur pour la saison à venir. En effet, les superpositions, les pantalons étroits, les épaules mises en évidence de la couture et du prêt-à-porter, n'ont pas été sans influencer également l'équipement vestimentaire des skieurs et skieuses.

Ce qui revient à dire que de quasiment «couture», la mode de ski compose à nouveau ses ensembles sur la base de pantalons dans toutes les variantes de couleurs, pantalons qui donnent le ton cet hiver, sans pour autant abandonner les jeans - un tribut à la demande persistante des jeunes - et les vestes ouatées, duvetées.

### Invasion du pantalon de ski de course

Grâce à son côté fonctionnel, le pantalon de ski de course ne saurait faire défaut sur les pistes. La liberté de mouvements qu'il assure est considérablement élargie par rapport aux overalls. Amplifiée encore par le matériel biélastique. Prévention des accidents aussi, grâce aux genouillères capitonnées. Et les adultes ne sont pas les seuls nantis, car les enfants exigent en effet un équipement sportif optimal, du matériel chaud, solide qui se conjugue fort bien avec le styling en vogue.

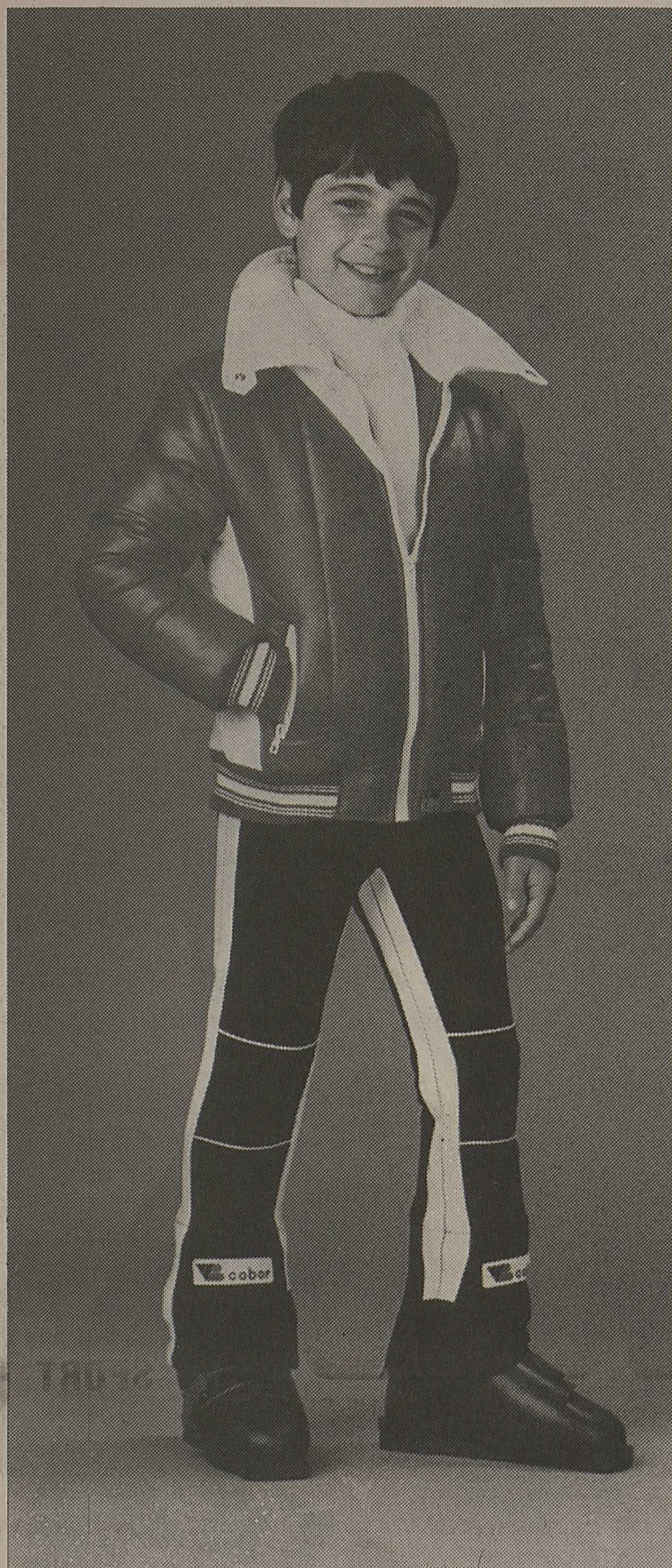
### Les tendances dans les anoraks

Elles sont multiples et variées, cependant nous nous bornerons par le texte à les traduire par la règle de trois:

1. La veste ou le blouson «doudoune», duillet et confortable porté sur un pantalon collant en laine et lycra, forme indiscutablement l'ensemble qui sera le plus demandé dans la catégorie des skieurs dynamiques.

2. Les tissus nylonbistretch permettent de réaliser des combinaisons près du corps avec des découpes très design. Ces combizippes portés avec un petit gilet duvet composent le vêtement de base des sportifs.

Suite page 38



Cette combinaison est destinée tout particulièrement aux enfants. La veste en nylon ouatée, le pantalon élastique en longueur avec genoux rembourrés, rayure de course et ceinture haute. Les deux pièces sont disponibles aux magasins spécialisés Intersport.

Deux vestes de la collection d'hiver Intersport 1978-1979. Le modèle pour dames en polyester-coton dans les couleurs nature-vert clair-beige foncé avec coupe hautement en vogue. Pour monsieur une veste dans les couleurs rouge, bleu clair et marine. On peut combiner avec vestes tous les pantalons de ski de course car ceux-ci sont «in» cet hiver ! Disponible seulement dans les magasins spécialisés Intersport.



Suite de la page 37

3. Le style très large, blousant et un peu décontracté, réalisé à partir de tissus souvent naturels tels que coton, laine, etc., forme l'ensemble pour les femmes chics et mode.

### Les nouveautés

Elles aussi peuvent être classées en trois catégories:

1. En fixant par une fermeture éclair le pantalon collant au blouson duvet, Henri-Charles Colsenet dont nous avons applaudi le show extraordinaire lors du lancement de sa collection, a solutionné le problème des vestes courtes qui remontent. C'est une grande nouveauté, car ce type de vêtements est le plus vendu actuellement.

2. Une veste duvet stretch de taille unique se voit rembourrée d'une toute nouvelle matière, «hollofil», plus chaude et plus douce que du vrai duvet.

3. Un nouvel ensemble trois-pièces composé de chemises écossaises ou rayées, zippées sur un pantalon, porté avec un gilet duvet, constitue un ensemble à multiples fonctions et permet de skier dans le froid le plus intense comme au soleil selon la composition qu'on lui donne.

### La mode de ski a ses impératifs couleurs

Les trissus sont souvent imprimés avec des rayures dans des coloris vifs (jaune, safran, vert amazone, bleu faïence, orange-capucine) et mélangés fréquemment au blanc, donc parfaitement visibles par tous les temps.

Un autre mélange de coloris: le beige avec le marine, compose le côté chic et 1979 du skiwear.

#### Les accessoires

- Ils ont leurs caractéristiques et leurs fantaisies:
- des gilets avec manches montables ou amovibles;
  - des casquettes, des bandeaux;
  - des chemises et des pullovers aux épaules sensiblement élargies pour se conformer à la ligne générale de l'habillement.

Simone Volet



Combinaison blanche agrémentée de lisérés marine et rouge, exécutée en un tissu genre crêpe de fibre élasthanne «lycra» et polyamide; entièrement garnie de polyester «dacron» «hollofil», une nouvelle fibre creuse de Du Pont Informations-Service.

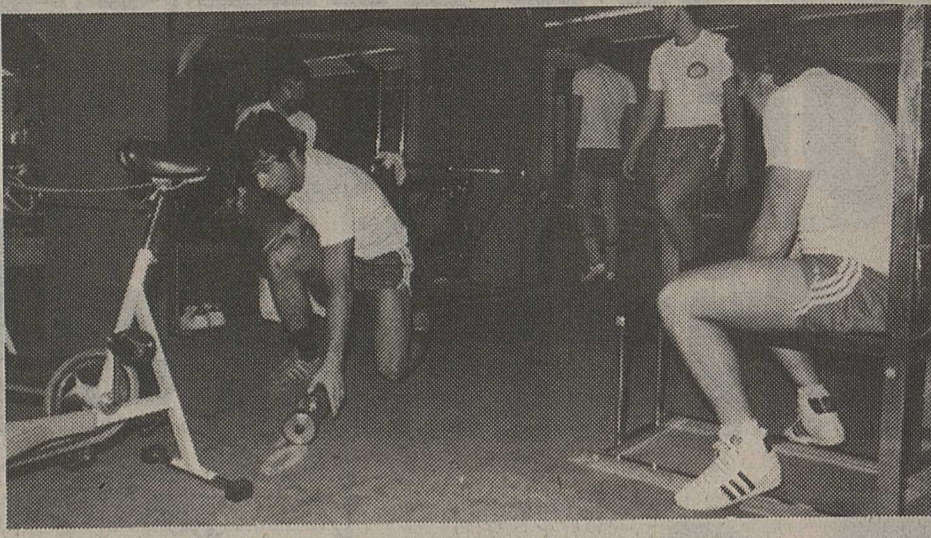
Les champions gagnent avec **CARRERA**



**CARRERA** Lunettes de sport **CARRERA**

Distribution générale: MONTANA SPORT HERGISWIL

En vente dans les magasins de sports



Comme l'équipe suisse de ski, je pré-godille au

### Centre fitness du Chablais

Avenue Europe 63, Monthey - Tél. 025/4 44 10

### Ils ont mis un puma dans leurs skis...



Sauna, piscine, gym, musculation, massages  
Institut Vita-Charme, salon Patricia, solarium



**SKI**

Skis alpins et skis de fond

Prix choc sur les modèles 77-78

Rossignol, Blizzard, Authier, Fritzmeier, Kästle avec ou sans fixations

Chaussures d'occasion dès Fr. 30.- toutes pointures

Chaque samedi, une marque de ski est vendue à des prix fin de série!



**S** Exposition permanente

**Aux 4 Saisons-Sports** J.-L. Héritier

le spécialiste du sportif Rue des Mayennets, Sion Tél. 027/22 47 44

A saisir pour cause de fin de bail au 31 décembre 1978

### agencement d'un bar à café

tables, chaises, machines, matériels divers, en bloc

Pour renseignements: Bar Cendrillon, Martigny Tél. 026/2 10 70 36-90526

A vendre

### Citroën GS 1220 break

modèle 74, Fr. 4000.-

### caravane Adria

3-4 places, chauffage, Fr. 2500.- Les deux: Fr. 6000.-

Pour renseignements: Motel de Rennaz, 021/60 15 41 \*36-31305

# SKIS

Authier Attenhoffer Blizzard  
Fischer Kästle Rossignol  
Vittor-Tua Vökl Nidecker

## CURDY SPORT

Avenue des Mayennets 10, Sion 36-1085



### MAZDA 323 SP

Son moteur de 70 CV et son équipement spécial affirment sa vocation sportive.

Prix tout compris: Fr. 12000.-.

**Garage Aminona SA**  
Sierre - Tél. 027/55 08 24

**Garage Carruzzo**  
Saint-Séverin - Tél. 027/36 22 40

Vends nappes coton brodées main Chine 180x135 cm avec 6 serviettes Fr. 40.-

Tél. 061/43 63 48

**VOUS** qui possédez une machine à laver dans une des marques AEG - Bendix - Candy Indesit - Castor - Frigidaire - Philco - Riber - Zanussi - Zoppas et qui désirez être dépanné rapidement téléphonez au

027 22 80 29



**GASSER FRERES**

### Comment ?

par qui et avec quoi sont confectionnés les magnifiques ensembles rembourrés présentés dans notre exposition. C'est ce que peuvent constater nos clients auxquels nous faisons volontiers visiter nos ateliers Grand magasin de meubles d'art

### Armand Goy

Ensemblier-décorateur 46, avenue de la Gare 1920 Martigny Tél. 026/2 38 92 - 2 34 14

Anciennement expositions temporaires au Manoir de Valeyres-sous-Rances, Chancy-Genève et château de la Tour-de-Peilz

**A disposition** Architecte d'intérieur diplômé décorateurs qualifiés Devis et projets sur demande 36-2642

### SION Exposition de tapis d'Orient

Sous-sol du café-bar Arlequin

Jusqu'au 12 novembre

Heures d'ouverture: 11 h. - 18 h. 30

Dernier arrivage de

### TAPIS D'IRAN SOIE

et quelques pièces pour collectionneurs

Mme Lise Michellod

# OBERGOMS ULRICHEN

Vallée de Conches

25 nov. - 2 déc.	3-10 février
2-9 décembre	10-17 février
9-16 décembre	17-24 février
2-7 janvier	24 février - 3 mars
14-21 janvier	3-10 mars
27 janvier - 3 février	11-18 mars

### Semaines de ski de fond

Pension complète, leçons de ski (6 demi-journées), soirée de détente, enseignement par

**Konrad Hischer et Fredy Imfeld**

dès Fr. 240.-

Bon pour une documentation

Logement au camp de vacances «Aegina» ou en chalets privés. En janvier et février, possibilités d'arrangements en hôtels

Emile Garbely Furkastrasse 30 3904 Naters Tél. 028/23 76 14

Nom: .....  
Prénom: .....  
Adresse: .....

## le spécialiste du sportif

**NOUVEAU Avis aux PARENTS NOUVEAU**

Plus de frais inutiles pour l'équipement de skis de vos enfants grâce à notre système de **LOCATION SAISON** 78-79

### Skis - Fixations - Bâtons - Chaussures

Set complet au prix incroyable de **Fr. 100.-** à la saison

**bovm sport** 3960 Sierre

N'attendez pas le dernier moment! Tél. 027/55 60 33

**bovm sport** 3960 Sierre

# SAVIOZ sport

Marcel Savioz  
Av. de la Gare 30  
SION ANZÈRE

## TOP-SPORT TOP-MODE

La nouvelle collection de vêtements de ski vous attend

En exclusivité pour Sion les articles

# ellesse

➔ Du 10 au 30 novembre, vous recevrez, lors d'un achat, un foulard Ellesse exclusif!

S

le spécialiste du sportif

# compact authier pour vous sentir libre!

## CHAUSSURES ROMEO

Rue du Rhône 13  
SION

Holzschuhe

Socques



Notre nouveau programme HIVER 78-79

Socques

Bottes socques

Guêtres

}

ROMEO

Envois par poste

CANATCH SPORTS  
Boutique du sportif

CHAUSSURES ROMEO  
Spécialiste sport-chic pour messieurs

RAYMOND GIANADDA  
Tél. 027/22 10 71  
Rue du Rhône 13  
Sion

COUPON

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

Localité \_\_\_\_\_

à expédier à SKIS-AUTHIER SA 1145 BIÈRE.

Je désire en savoir davantage sur la nouvelle collection AUTHIER 78/79

Adressez-moi votre prospectus détaillé avec prix.



Les skis *Compact-Relax* permettent aux skieurs chevronnés d'accéder à la virtuosité et au ski d'acrobatie ou de pratiquer simplement le vrai ski de détente sur les pistes et dans la poudreuse.

Les skis *Compact-Progress* donnent les moyens de progresser rapidement et avec facilité et de découvrir, dès les premiers jours, les plaisirs du ski en toute sécurité.



En vente auprès des magasins d'articles de sport affichant le sigle **S**

## VERBIER SKI 4-VALLÉES

Par la route blanche, de Châble-Bruson à Thyon par Verbier - Mayens-de-Riddes - Nendaz - Super-Nendaz - Veysonnaz

6 stations 250 km de pistes 1 forfait

VERBIER - Nouveau: télésiège des Etablons de Saxon  
CHAMPEX - Nouveau: télésiège de la Combe de la Broya  
BRUSON: le pays du ski sauvage

Renseignements: tél. 026/7 01 01 (dès le 30.11.1978)

# VALAYSPORT

# VALSPORT SA

Rue Pottier 7 - 1870 Monthey  
☎ 025/4 64 63

### Nos offres pour la saison 78/79

**Ski compacts** (exemple de nos prix):  
Roy Hot Dog 77/78 Fr. 389.- avec Salomon 222 Fr. 73.-  
Roy Hot Dog 77/78 Fr. 389.- avec Salomon 626 + Stopper Fr. 127.-

**Skis intermédiaires** (exemple de nos prix):  
Fischer Cut 70 Azur 77/78 Fr. 248.- avec Marker Swissline Fr. 185.-  
Fischer Cut 70 Azur 77/78 Fr. 248.- avec Salomon 222 Fr. 73.-

**Skis de randonnée** (exemple de nos prix):  
Fischer Futura Boss 77/78 Fr. 480.- avec Marker Iser Fr. 260.-  
Fischer Futura Boss 77/78 Fr. 480.- avec fixation Interalp Fr. 209.-

**Skis compétition** (exemple de nos prix):  
Fischer C 4 Competition 77/78 Fr. 530.- avec Salomon 727 Fr. 187.-  
Kastle X 11 77/78 Fr. 398.- avec Look N 77 Fr. 198.-

Notre prix  
Fr. 369.-  
Fr. 389.-

En stock: **skis** - Roy - Fischer - Schwendener - Dynastar - Kastle - Blizzard - Attenhofer - Spalding - Elan (autres marques sur commande)

**fixations** - Salomon - Look - Marker - Ess - Burt - Spademan - Vinersa - Silvretta - Interalp

**souleurs de skis** - Kastinger - Dynafit - Lange - Caber - Hanweg - San Marco  
Notre hit: Kastinger Golden K 77/78 Fr. 249.- Fr. 169.- (chaussons cuir)

**habillement** - Kispo - Brunex - Trainings de fond Nabholz - Merbosio - Kopa

**Set enfant skis et fixations de qualité dès Fr. 139.-**

Avec chaque achat d'une paire de skis de l'année nous vous offrons un bon pour un aiguisage et une réparation de semelles.

Pensez au service après vente, achetez chez Valaysport, un magasin spécialisé



**Nouvelliste**  
et Feuille d'avis du Valais

**Sports**

**Le FC Savièse limoge Jacques Barlie**

Suite à son début de championnat catastrophique qui lui vaut d'occuper actuellement la 8<sup>e</sup> place du classement du championnat de 2<sup>e</sup> ligue, mais à égalité de points avec le dernier, le FC Savièse annonce qu'il se sépare de son entraîneur Jacques Barlie avec effet immédiat.

Ainsi se dénoue partiellement une crise qui avait pris forme avec les premiers échecs du FC Savièse dans ce championnat, qui aurait logiquement dû lui valoir de nombreuses satisfactions.

Pour l'instant, aucune formule transitoire n'a été prévue et le comité du FC Savièse attendra le printemps prochain avant d'envisager la succession de Jacques Barlie.

Po les deux derniers matches de championnat avant la pause d'hiver, face à Naters et Conthey, l'équ... du président André Reynard devra de plus se passer des services de Lucien Schurmann et de Bruno Gertschen (blessés), tous deux indisponibles pour plusieurs semaines, ainsi que de Guy Luyet, suspendu pour trois avertissements.

**HOCKEY**  
Championnat suisse

**LNA**

Solide leader après quatre journées de championnat, le HC Langnau est brusquement devenu méconnaissable. Il a subi, hier soir, devant son public (6200 spectateurs) sa troisième défaite consécutive. Battu par Sierre, puis par Arosa, il s'est incliné cette fois devant le tenant du titre, le HC Bienne, qui reste de la sorte à égalité avec le CP Berne, lequel s'est, pour sa part, imposé par 5-2 à La Chaux-de-Fonds.

Dans la seconde moitié du classement, Lausanne se retrouve seul à la dernière place après la défaite qu'il a subie à Sierre. Arosa ne le précède que d'une seule longueur. Vainqueurs samedi de Langnau par 9-5, les Grisons ont été écrasés à Kloten.

**RÉSULTATS**

Kloten - Arosa	10-1 (4-1, 1-0, 5-0)
Chx-de-Fds - Berne	2-5 (0-1, 0-1, 2-3)
Langnau - Bienne	4-9 (1-1, 1-3, 2-5)
Sierre - Lausanne	4-3 (1-1, 2-1, 1-1)

**CLASSEMENT**

1. Berne	7 4 2 1	37-22	10
2. Bienne	7 5 - 2	42-29	10
3. Langnau	7 4 - 3	25-29	8
4. Kloten	7 3 1 3	31-27	7
5. La Chx-de-Fds	7 3 - 4	28-32	6
6. Sierre	7 2 2 3	24-28	6
7. Arosa	7 2 1 4	27-37	5
8. Lausanne	7 2 - 5	22-32	4

**SAMEDI PROCHAIN**

Arosa - Lausanne  
Berne - Bienne  
Kloten - Sierre  
Chaux-de-Fonds - Langnau

**En savoir plus**

● **KLOTEN - AROSA 10-1 (4-1 1-0 5-0).** - Patinoire de Kloten. 5200 spectateurs. Arbitres : Mathys - Bücher - Zimmermann. Buts : 2. A. Schlagenhaut 1-0 ; 6. U. Lautenschlager 2-0 ; 8. Wittwer 3-0 ; 10. Baertschi 4-0 ; 17. Dekumbis 4-1 ; 26. Frei 5-1 ; 44. U. Lautenschlager 6-1 ; 46. Dery 7-1 ; 53. U. Lautenschlager 8-1 ; 58. Waeger 9-1 ; 58. P. Schlagenhaut 10-1.

Pénalités : 3 x 2' contre Kloten, 4 x 2' contre Arosa.

Pour Arosa, Meroni dans les buts pour Brun, dès la 10<sup>e</sup> minute.

● **LA CHAUX-DE-FONDS - BERNE 2-5 (0-1 0-1 2-3).** - Mèlèzes. 5000 spectateurs. Arbitres : Zimmermann - Stauffer - Urwyler. Buts : 4. Martel 0-1 ; 40. Hofmann 0-2 ; 42. Fuhrer 0-3 ; 46. Zahnd 0-4 ; 48. Courvoisier 1-4 ; 52. Holzer 1-5 ; 56. Gosselin 2-5.

Pénalités : 2 x 2' plus 1 x 5' (Piller) contre La Chaux-de-Fonds, 4 x 2' plus 1 x 10' (Lappert) contre Berne.

● **LANGNAU - BIENNE 4-9 (1-1 1-3 2-5).** - Ilfis-Halle. 6200 spectateurs (guchets fermés). Arbitres : Frey - Vuillet - Fasel. Buts : 8. Lengweiler 1-0 ; 20. Conté 1-1 ; 22. Schenk 2-1 ; 33. Koelliker 2-2 ; 34. Lavinovich 2-3 ; 35. Lavinovich 2-4 ; 43. P. Lehmann 3-4 ; 46. Lavinovich 3-5 ; 47. Nicholson 4-5 ; 48. Lott 4-6 ; 48. Lott 4-7 ; 49. Zenhäusern 4-8 ; 55. Conte 4-9.

Pénalités : 6 x 2' plus pénalité de match pour Horisberger et Fritz Lehmann contre Langnau, 6 x 2' contre Bienne.

**Changement d'horaire**

En raison de la concurrence du match de football de la coupe de la ligue entre Neuchâtel Xamax et Zurich, les responsables des clubs romands de hockey de Neuchâtel et Fribourg, qui s'affrontent samedi, ont décidé d'avancer le coup d'envoi du derby romand de ligue B pour 20 h. 15 au lieu de 20 h. 30.

**Berne et Bienne prennent la tête**

**Sierre - Lausanne 4-3 (1-1, 2-1, 1-1) Graben, chargé d'électricité, explose à la... 60<sup>e</sup>!**

Sierre : Schoepfer ; Henzen, R. Debons ; J.-Cl. Locher, J.-L. Locher ; Oggier ; Gagnon, Krupicka, R. Locher ; J.-B. Debons, Loetscher, Tscherrig ; Epiney, E. Mathieu, Bagnoud.

Lausanne : Sirois ; Guiot, Vincent ; Domeniconi, Valenti ; Weber, Bruguier, Gaggini ; Vuille, Dubi, Stoller ; Joliquin, Bongard, Chamot ; Stempfel.

Buts : 9<sup>e</sup> autogoal de R. Debons sur tir de Joliquin 0-1 ; 12<sup>e</sup> Tscherrig 1-1 ; 31<sup>e</sup> Gaggini 1-2 ; 32<sup>e</sup> Tscherrig 2-2 ; 34<sup>e</sup> Gagnon 3-2 ; 49<sup>e</sup> Domeniconi 3-3 ; 60<sup>e</sup> Henzen 4-3.

Pénalités : 6 x 2' contre Sierre et 7 x 2' contre Lausanne.

Notes : patinoire de Graben. Spectateurs : 5600. Arbitres : MM. Richenbach, Niederhauser, Wenger.

Sierre joue sans Nando et Gilbert Mathieu et Lausanne sans Friederich. Au début de la rencontre, Loetscher offre un cadeau au capitaine lausannois, Dubi, pour fêter les retrouvailles en LNA.

Depuis deux semaines, l'équipe de Beaudin charmait le public bernois aussi bien à Langnau que dans la capitale fédérale. Il devenait indécrottable pour le HC Sierre de refuser aux siens cette joie totale recherchée à trois reprises à Graben (Arosa, Bienne et Kloten) depuis le début de la saison.

Depuis hier soir, tout est rentré dans l'ordre au terme d'un derby romand passionnant du début à la fin, plus par l'intensité de la lutte que par la beauté du spectacle. C'est en effet dans l'engagement total, dans ce hockey des temps modernes au marquage impitoyable, qu'il fallait puiser la plus grande partie des satisfactions.

Ce Sierre - Lausanne demeurera un exemple de ténacité, de persévérance, d'intensité physique, le tout dans une atmosphère chargée d'électricité. La trame de cette rencontre disputée sur un baril de poudre se dessina lentement, car aussi bien pour Lausanne que pour Sierre l'ennemi principal se dressait toujours présent sous les traits d'une nervosité excessive. On pouvait dès lors difficilement émerger du contexte pour présenter un hockey de lumière. On resta plus terre à terre, mais sans jamais se départir d'un suspense affolant.

Ni le premier tiers, ni le second, ni même l'ultime période ne présentèrent un quelconque vainqueur en puissance. Jamais séparées par plus d'un but d'écart, les formations de Beaudin et de Vincent garantirent les émotions fortes jusqu'à la dernière minute.

Sierre triomphait à l'arraché en bouclant en beauté un contentieux qui, par deux fois (0-1 et 1-2), avait tourné en faveur de son adversaire en cours de rencontre.

A quelques secondes de la fin, Charly Henzen parvenait à reconquérir toute sa sérénité pour offrir au HC Sierre, à son cher public la première victoire à Graben.

Ce n'est qu'à la 60<sup>e</sup> minute que la patinoire sierroise peut enfin exploser de joie !

**LAUSANNE À SON AFFAIRE**

Après l'exploit de Sierre à Berne, Real Vincent avait préparé de manière toute particulière ce déplacement en terre valaisanne. En stoppant le maître à jouer Gagnon dans sa façon de propulser son équipe, le responsable lausannois déréglait incontestablement la machine sierroise. Il ignorait cependant les inépuisables ressources physiques et psychiques des coéquipiers de Gagnon. Les effets du marquage impitoyable exercé par les Lausannois portèrent leurs fruits surtout en début de rencontre. Schoepfer ne fit aucun complexe face aux attaquants adverses. Lausanne pressait, mais il fallut ce malheureux autogoal au moment où Henzen purgeait une pénalité pour que Lausanne parvienne à ses fins dans un premier temps.

Mais Sierre allait prouver qu'il n'avait pas besoin d'être en supériorité numérique pour



Le gardien Sirois n'est pas à la fête sur cette attaque de R. Locher (à gauche), Domeniconi (à l'arrière-plan) et Dubi (à droite) se posent des questions... (Photo Valprese)

battre le fameux Sirois, que le public valaisan découvrait hier soir.

Il le fit une première fois après douze minutes de jeu par Tscherrig, une seconde fois par Tscherrig encore, à la 32<sup>e</sup> minute, alors qu'il était à nouveau mené au score à la suite d'une pénalité infligée... à Tscherrig. Il alla même plus loin, à la 34<sup>e</sup>, lorsque R. Locher adressa une passe lumineuse à Gagnon. C'était 3-2 et Sierre exploitait habilement les expulsions de Guiot et Vincent pour se lancer à l'assaut des buts vaudois.

Dans cette période qui aurait dû permettre à Sierre de creuser l'écart, Sirois démontra son sens du placement.

**TOUT ÉTAIT À REFAIRE**

Une fois encore, Lausanne, qui retrouvait son second souffle à la faveur de sa supériorité numérique (expulsion de J.-Cl. Locher, puis de Gagnon, qui partait régler ses comptes avec Stoller), allait revenir à la marque. A la 49<sup>e</sup> minute, Domeniconi tira

sur le poteau et quelques secondes plus tard battait Schoepfer... entre les jambes.

Il fallait avoir les nerfs solides dans les dix dernières minutes pour transformer l'enfer en paradis. Sierre bénéficia certes de l'affaiblissement de Lausanne (pénalité de Domeniconi à la 57<sup>e</sup> et Bruguier à la 58<sup>e</sup>) pour préparer son feu d'artifice final. A quelques secondes de la fin, Henzen portait le score à 4-3 et l'ambiance à son paroxysme.

**Football: adieux manqués de Johann Cruyff Ajax Amsterdam - Bayern Munich 0-8 (0-2)**

Johann Cruyff n'a pas réussi ses adieux au public hollandais. Il a retrouvé pour un soir le maillot d'Ajax Amsterdam, mais ce fut pour subir une véritable correction. Au stade olympique d'Amsterdam, devant 55 000 spectateurs, Bayern Munich a battu l'ancien champion de Hollande par 8-0 sur des buts de Breitner (47', 59' et 74'), de Rummenigge (42', 57' et 75') et de Gerd Müller (3<sup>e</sup> et 67').

Dans une équipe totalement dépassée par les événements, Johan Cruyff a dû se contenter de tirer son épingle du jeu par quelques actions individuelles qui ont confirmé qu'il restait bien l'un des meilleurs joueurs du monde. En revanche, Ruud Krol, le « libero » d'Ajax, dont la réputation n'est plus à faire, n'a jamais été en mesure, cette fois, d'organiser sa défense pour qu'elle puisse résister à des attaquants allemands particulièrement en verve. Dans de telles circonstances, Cruyff s'attendait certainement à mieux

de la part de son ancien coéquipier.

Stade olympique d'Amsterdam. - 55 000 spectateurs. - Arbitre : Beck (Ho). - Buts : 3. Mueller 0-1, 42. Rummenigge 0-2, 47. Breitner 0-3, 57. Rummenigge 0-4, 59. Breitner 0-5, 67. Mueller 0-6, 74. Breitner 0-7, 75. Rummenigge 0-8.

Ajax Amsterdam : Schrijvers ; Krol,

Meustege (46' Meijer), Zwanborn, Everse (8' Arnesen, 46' Schoemaker), Lerby, Erkens, Tahamata, Cruyff (86' Clarke), La Ling, Kaiser.

Bayern : Maier ; Schwarzenbeck, Niedermeier, Augenthaler, Horstmann, Rausch (46' Jol), Duernberger, Breitner, Oblak (59' Reisinger), Mueller, Rummenigge.



Abandonné par ses coéquipiers, Johann Cruyff (à droite) a dû se limiter à quelques coups d'éclat individuels dans ce match d'adieu au goût quelque peu amer... Béline UPI

**Deyna à Manchester**

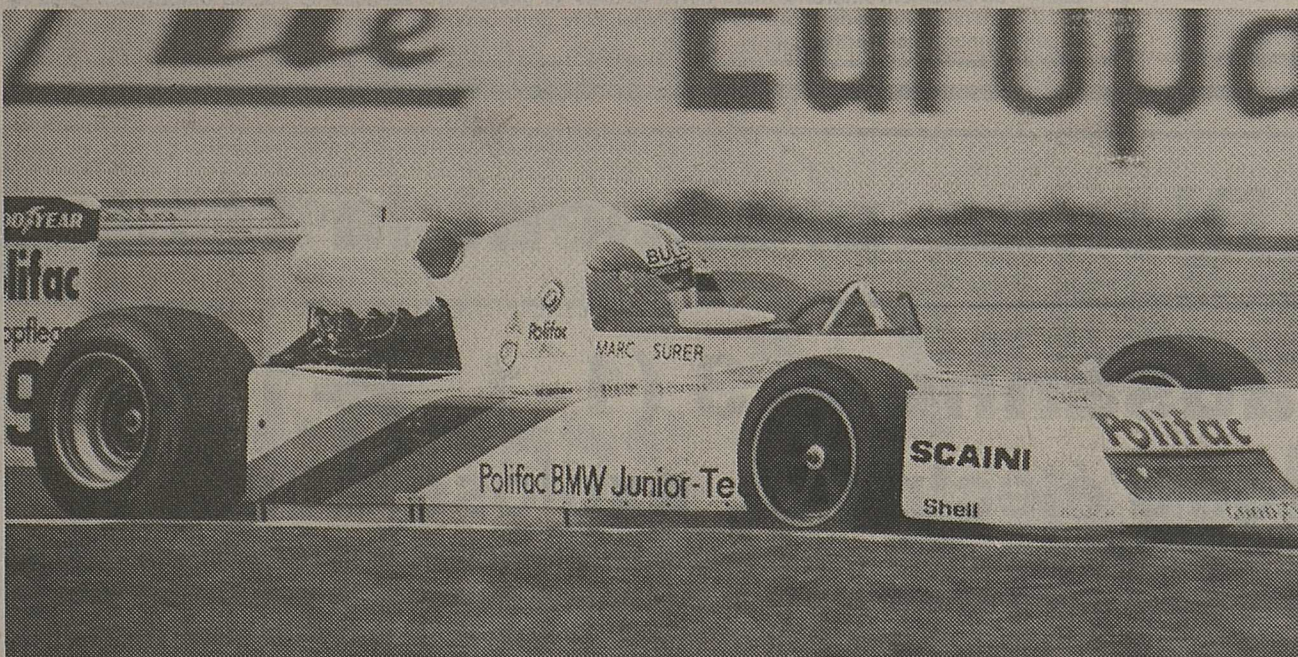
L'international polonais Kazimierz Deyna est arrivé hier à Manchester où il va jouer en première division anglaise avec Manchester City. Legia Varsovie a donné son accord au transfert, mais Deyna ne fera probablement pas ses débuts anglais avant le 25 novembre, contre Ipswich Town à Manchester. Le transfert s'est fait sur la base de 100 000 livres.

● RFA. - Mach à rejouer du 2<sup>e</sup> tour de la coupe: Wormatia Worms - Hertha Berlin 0-2 (0-0).

**BOXE Minter conserve son titre mondial**

Après un combat d'une incroyable violence, le Britannique Alan Minter a conservé son titre de champion d'Europe des poids moyens en battant par abandon au 6<sup>e</sup> round son challenger, le Français Gratien Tonna, qu'il avait dominé jusque-là.

# Automobilisme: dès aujourd'hui à Lausanne Un salon à défaut d'un Grand Prix...



Marc Surer au volant de sa March-BMW 782 qui sera l'un des modèles exposés à Lausanne.

(Photo Cyril's studio)

Réunir dans une même salle dix monoplaces de formule 1 dont huit de l'année, une demi-douzaine de formule 2, des prototypes, des «silhouettes», des side-cars, des motos de tout calibre, est une gageure que M. Metraux a réussi à tenir. C'est une gageure car un tel «plateau» ne s'improvise pas et Lausanne peut désormais se vanter de rejoindre Essen et Vienne en tête du «hit-parade» des villes européennes mettant sur pied semblable manifestation. Même s'il présentera vraisemblablement le modèle 1978 et non pas le 1979 qui permit à Mario Andretti de décrocher le titre de champion du monde des conducteurs 1978, le stand Lotus constituera l'une des attractions majeures de ce premier Salon international automoto de compétition. A défaut de pouvoir accueillir un grand prix sur leur terre, les Suisses et les Romands en particulier se consolent donc à partir d'aujourd'hui et ce, jusqu'à dimanche, en se rendant nombreux au

palais de Beaulieu de Lausanne pour contempler ces monstres illustres et pour rencontrer certains de leur pilote. J.-M. W.

### LES PRINCIPAUX MODÈLES À VOIR...

- L'Ensign dont disposait l'an passé Clay Regazzoni.
- La Shadow de Regazzoni.
- La Williams que pilotera le Tessinois en 1979.
- La Tyrrell 008 de Pironi.
- La Ferrari 312 T3 de Retemmann.
- La McLaren M26 de Hunt.
- La Wolf de Schekter.
- L'Eagle de Gurney.
- La Tyrrell à six roues de Depailler.
- La March-BMW 782 de Marc Surer.
- La Martini-Renault de Arnoux.
- La Porsche 936 de Ickx.
- Le Seymaz de Monnin.
- Le Boe de Biland.
- L'Elf-X que vient de tester Michel Frutschi.

- La Yamaha 750 OW et 500 YZR.
- La Suzuki 500 RG.
- etc.

### LES VISITEURS CÉLÈBRES

**Aujourd'hui mercredi:** Depailler, Laffite, Haldi, Cecotto, Biland, Coulon et Frutschi.  
**Jeudi:** Chevalley, Chapuis, Carron, Cornu, Freymond, Monnin et Mottier.  
**Vendredi:** Haldi, Bonera, Rougerie, Coulon et Frutschi.  
**Samedi:** Pironi, Jabouille, Mueller, Ekerold, Ferrari, Pons, Sarron et Rougerie.  
**Dimanche:** Jabouille, Pironi, Haldi, Ferrari, Pons, Sarron, Rougerie, Coulon, Freymond et Monnin.

### L'HORAIRE

**Mercredi, jeudi et vendredi:** de 13 heure à 22 heures.  
**Mercredi, jeudi et vendredi:** de 13 heures à 22 heures.  
**Samedi et dimanche:** de 10 à 22 heures.

## Volleyball: belle victoire de Monthey

### PREMIÈRE LIGUE NATIONALE MASCULINE

Monthey VBC - VBC Montreux	3-1
Lausanne VB - VBC Sion	3-0

Monthey, qui avait raté sa première victoire pratiquement acquise contre Lausanne, s'est, cette-fois-ci, racheté dans ce championnat de LN.

Concentré, efficace dans les contres, mobile en défense, Monthey découragea son adversaire du jour, Montreux, qui s'effondra au 4<sup>e</sup> set (15-6), alors qu'il avait remporté de justesse le 3<sup>e</sup> (13-15) et que Monthey avait pris une sérieuse option sur la victoire aux deux premiers sets par (15-12) et (15-12).

Un charmant public a apporté son soutien aux belles combinaisons d'attaque des A. Bonvin, B. Bonvin, A. D'All'Agnoletti, L. Mezo, F. Michellod, P. Michellod et A. Ravedoni.

Monthey devra confirmer sa victoire samedi prochain à Yverdon.

Sion, quant à lui, en déplacement à Lausanne, a perdu par forfait à la suite d'un mauvais concours de circonstances, circonstances qui ont joué plus un rôle psychologique que dans le résultat.

Un peu plus de compréhension de l'arbitre aurait permis à l'équipe de jouer dans des conditions normales alors que les Sédunois se sont présentés dans un jeu où le cœur n'y était plus.

Cette semaine, l'équipe va remettre ça et

bien que recevant le favori du groupe, Fribourg, les Sédunois voudront prouver samedi soir prochain, dès 18 heures, à la salle de Saint-Marie-des-Anges, qu'ils méritent bien leur place en première LN.

### CLASSEMENT PREMIÈRE LIGUE NATIONALE

1. Fribourg	4 8	12 - 2
2. Lausanne	4 8	12 - 4
3. EOS Lausanne	4 6	11 - 3
4. Star Onex 2	4 6	9 - 3
5. Monthey 2	4 4	7 - 7
6. Yverdon	4 2	5 - 8
7. Monthey	4 2	5 - 10
8. Nyon	4 2	5 - 11
9. Sion	4 2	3 - 11
10. Sense Düringen	4 0	3 - 12

### CLASSEMENTS DU CHAMPIONNAT VALAISAN

#### Deuxième ligue (masculin)

1. Naters	3 6	9 - 2
2. Fully	2 4	6 - 1
3. Monthey 2	3 4	7 - 3
4. Monthey jun.	2 2	4 - 4
5. Sion 3	3 2	4 - 7
6. Martigny	1 0	1 - 3
7. Savièse	1 0	0 - 3
8. Sion 2	2 0	1 - 6
9. Viège	2 0	1 - 6

#### Deuxième ligue (féminin)

1. Sion VBC	3 6	9 - 2
2. Sion Fémina	3 6	9 - 3
3. Savièse	3 4	8 - 3
4. Monthey 1	3 4	8 - 4
5. Bramois	3 2	4 - 6
6. Martigny	3 2	3 - 8
7. Sierre	3 0	3 - 9
8. Fully	3 0	1 - 9

#### Troisième ligue (féminin)

1. Brig-Simplon	2 4	6 - 0
2. Fully junior	2 4	6 - 2
3. Monthey 2	3 4	6 - 3
4. Sion Cult. jun.	2 2	5 - 3
5. Nendaz	3 2	3 - 8
6. Ayent	2 0	2 - 6
7. Martigny jun.	2 0	0 - 6

### PROGRAMME DU 7 AU 11 NOVEMBRE

**Première ligue nationale masculine**  
Samedi à 17 heures: VBC Yverdon - VBC Monthey; à 18 heures: VBC Sion 1 - VBC Fribourg.  
**Deuxième ligue masculine**  
jeudi à 20 h. 30: Sion 3 - Naters; samedi à 17 heures: Viège - Monthey juniors.  
**Deuxième ligue féminine**  
Jeudi à 20 h. 30: Monthey 1 - Fully; aujourd'hui à 20 h. 30: Savièse - Sierre; vendredi à 20 h. 30: Sion VBC - Bramois.  
**Troisième ligue féminine**  
Aujourd'hui à 20 h. 30: Martigny juniors - Fully juniors; Sion-Culture juniors - Ayent.

## BOXE

# Avant Corro - Valdez

La grande passion des matches de Carlos Monzon fait à nouveau frissonner les amateurs argentins du noble art dans l'attente du match qui opposera Hugo Corro au Colombien Rodrigo Valdez samedi prochain, au Luna Park, titre mondial des moyens en jeu.

Les organisateurs sont déjà assurés de faire salle comble tandis que les séances d'entraînement des deux boxeurs sont suivies quotidiennement par un nombre inhabituel de spectateurs.

La personnalité du Colombien Rodrigo Valdez, qui jouit en Argentine d'un grand prestige, et les doutes qui planent encore dans l'esprit de beaucoup d'amateurs sur les possibilités réelles de Hugo Corro expliquent cet engouement.

Le nom de Rodrigo Valdez, pour les Argentins, est indissociablement lié à celui de Carlos Monzon. Pour beaucoup, il reste celui des challengers du grand champion argentin qui ait poussé le plus celui-ci dans ses retranchements et le fait qu'il revienne boxer à Buenos Aires rappelle de grandes fêtes.

Hugo Pastor Corro, pour sa part, porte à la fois tous les espoirs et toutes les craintes de la boxe argentine.

Tous les espoirs car il est le dernier champion du monde en titre depuis la défaite du mi-lourd Victor Galíndez devant Mike Rossman le 15 septembre à La Nouvelle Orleans.

Toutes les craintes aussi car, malgré sa victoire en avril 1978 à San Remo qui lui a permis de ravir la couronne précieusement à Valdez, puis une première défense victorieuse le 5 août, face au difficile gaucher nord-américain Ronnie Harris, Corro n'a pas convaincu.

Pire, le 6 octobre, à Mendjza, dans un match en dix rounds, sans titre en jeu, le champion, lourd, maladroit et le souffle court, a eu besoin de toute l'indulgence des juges pour battre aux points le modeste américain Willie Warren.

Les commentaires acerbes de la presse sur «son manque de professionnalisme» ont piqué à vif le champion qui, depuis, s'est remis à l'ouvrage et a donné, ces derniers jours, l'impression d'être tout près de sa meilleure forme.

Ceux qui suivent depuis plus d'une semaine les entraînements des deux boxeurs dans le gymnase de Luna Park réservent leurs pronostics. Tous deux semblent en effet fin prêts et le combat s'annonce serré.

Rodrigo Valdez est arrivé bien affûté à Buenos Aires. Il a montré, à l'entraînement, une grande vitesse d'exécution mais donne, par moment, l'impression d'une certaine saturation et semble se ménager.

Hugo Corro pour sa part, ne ménage guère ses efforts et, dans les dernières

séances de gants contre plusieurs sparrings-partners, a prouvé qu'il a retrouvé une souplesse de ceinture qui lui avait cruellement fait défaut face à Warren.

L'Argentin a alterné le travail de puissance face à des partenaires plus lourds, puis de vitesse devant des sparrings au contraire plus légers.

Valdez veut finir sa carrière sportive en beauté et se retirer après avoir repris sa couronne, même si elle n'est reconvenue que par l'Association mondiale de boxe (le conseil mondial de la boxe ne reconnaît pas le résultat du match car il est arbitré par un Sud-Africain). Quant à Corro, il veut dissiper une bonne fois les doutes qui demeurent sur sa véritable valeur et montrer qu'il est le digne successeur de Carlos Monzon.

### La réunion de Berlin-Ouest

En l'absence de Joerg Eipel qui devait effectuer son retour à la compétition lors de cette soirée organisée à grand renfort publicitaire autour de son nom, la réunion internationale de boxe professionnelle organisée à Berlin-Ouest a été d'un niveau moyen.

#### Les résultats

**Mi-lourds:** Kubienic (Pol) bat Barakovic (You) aux points; Akova (Tur) bat Centa (You) k-o. technique au cinquième round; Frank Wissenbach (RFA) bat Frank Reichle (RFA) aux points; Gregory Downes (RFA) bat Mehmet Besli (Tur) au cinquième round.  
**Lourds:** Ngozika Ekwelum (Nig) bat Bernd August (RFA) par k-o. au cinquième round.

## ATHLETISME

# P.-A. Farquet de Saint-Maurice s'impose au cross de Châtillon

Ce sont 114 participants qui se sont alignés dans les diverses catégories du 1<sup>er</sup> cross du Bois de Châtillon, fort bien organisé par le ski-club Daviaz, qui n'en est pas à ses débuts dans la mise sur pied d'épreuves diverses.

Le temps couvert, assez froid, était très propice pour une épreuve de ce genre, ce qui a permis d'enregistrer de bons résultats sur des tracés établis un peu au-dessus du village de Massongex.

A noter la forte participation des tout jeunes filles et garçons et des seniors. Ci-après les meilleurs résultats enregistrés:

**Catégorie filles 1968-1972. - 800 m:** 1. Carrupt Isabelle, Chamoson, 3'23"; 2. Bellon Valérie, Troistorrents, 3'25"; 3. Daves Micheline, Daviaz, 3'43"; 4. Bellon Martien, Troistorrents, 3'54"; 5. Berthoud Carole, Lavey, 4'09".

**Catégorie filles 1953-1967. - 1600 m:** 1. Coudray Sandra, Chamoson, 7'07"; 2. Premand Sylvie, Troistorrents, 7'09"; 3. Baehler Jacqueline, Bex, 7'34"; 4. Carrupt Mercedes, Chamoson, 7'37"; 5. Cordonnier Sandra, Montana, 7'48".

**Catégorie garçons 1968-1972. - 1. Venzi Laurent, Sierre, 3'22"; 2. Martenet Nicolas, Troistorrents, 3'27"; 3. Roduit Yves, Fully, 3'28"; 4. Baehler Pascal, Bex, 3'32"; 5. Premand Didier, Troistorrents, 3'35".**

**Catégorie garçons 1963-1967. - 1. Carron Christophe, Fully, 6'16"; 2. Bonzon Alex, Aigle, 6'20"; 3. Premand Thierry, Monthey, 6'28"; 4. Devènes Gérard, Sion, 6'32"; 5. Köller Stéphane, Aigle, 6'35".**

**Catégorie dames. - 4 km:** 1. Chaperon Anny, Daviaz, 19'19".

**Catégorie juniors. - 1. Dubosson Jean-Michel, Monthey 15'20"; 2. Roduit Gilles, Fully, 15'37"; 3. Frossard Raphy, Colloby, 16'31"; 4. Rouiller Daniel, Troistorrents 17'04"; 5. Monnay Maurice, Saint-Maurice, 18'22".**

**Catégorie vétérans. - 8 km:** 1. Voefray Bernard, Saint-Maurice, 30'47"; 2. Mariéthoz Paul, Nendaz, 32'15"; 3. Tornay Jean-Charles, Saxon, 33'03"; 4. Richard Marcel, Daviaz, 33'14"; 5. Willommet Jean-Claude, Saint-Maurice, 34'55".

**Catégorie seniors. - 8 km:** 1. Farquet Pierre-Alain, Saint-Maurice, 29'57"; 2. Thompson Gordon, Savièse, 30'12"; 3. Herren Robert, Aigle, 30'27"; 4. Michellod Patrice, Sierre, 30'36"; 5. Rappaz René, Saint-Maurice, 30'43"; 6. Briguet Bernard, Sion 30'52"; 7. Bagnoud Jean-Victor, Saint-Maurice 31'12"; 8. Coudray Guy-Robert, Chamoson 31'29"; 9. Binder Jacques, Bex 32'00"; 10. Délez Philippe, Saint-Maurice 32'05"; Besson André, Monthey, 32'05"; 12. Avanthay Philippe, Champéry, 32'31"; 13. Roduit Jean-François, Fully 32'35"; 14. Bruche Edmond, Lourtier, 32'44"; 15. Hablutzel Jacques, Saint-Gingolph, 32'49"; 16. Bellon Ostave, Troistorrents,

## Comment jouer au ski-toto?

Pour les pronostiqueurs, la formule du Ski-Toto ne présente pas plus de difficultés que celle du Sport-Toto: six croix sur une grille et le tour est joué. Plus besoin d'être obligatoirement un connaisseur des choses du ski.

Comme au Sport-Toto, le pronostic demandé à sa concierge peut donner d'excellents résultats lorsque les surprises sont nombreuses.

Au lieu d'une liste de matches de football, ce sont les noms de quinze descendeurs - qui sont en principe les quinze meilleurs du monde - qui sont proposés au pronostiqueur. Il s'agit tout simplement de classer, de 1 à 6 ceux qui prendront les premières places de l'épreuve retenue pour le concours. Le remplissage du coupon demande une certaine attention. Les candidats à la victoire peuvent être nombreux mais un seul doit être désigné par grille. Il n'y aura donc qu'une croix dans la première colonne et il n'y aura pas plus de six croix par grille. Toute autre solution amènera l'annulation du coupon.

Le choix des six descendeurs qui prendront les premières places ne devrait pas poser de gros problèmes. La proportion est de 6 sur 15 alors qu'elle est de 6 sur 36 au Toto-X par exemple.

L'intérêt du Ski-Toto est qu'il s'agit de classer les six descendeurs choisis dans l'ordre, prévoir le succès d'un Franz Klammer ne suffit de loin pas. Il faut également désigner ses suivants au classement. Chaque coupon offre six grilles pour un total de 6 francs. Les chances de gains sont fonction du nombre de grilles qui ont été remplies. Pour l'heure, il n'a pas été possible d'adapter la formule des «systématiques» et des coupons permanents au Ski-Toto. Si l'expérience tentée cet hiver était couronnée de succès, toutes les possibilités prévues pour les habitués du Sport-Toto seront offertes à ceux du Ski-Toto dès l'hiver 1979-1980.

### Que faire pour gagner?

Pour gagner, la première condition est de pronostiquer l'ordre d'arrivée des trois premiers - pour figurer au premier rang des gagnants, l'ordre d'arrivée des six premiers est nécessaire (les cinq premiers pour le deuxième rang). Un troisième rang de gagnants est prévu. Les conditions à remplir pour y figurer sont l'ordre d'arrivée des trois coureurs classés du premier au troisième rang et des deux coureurs classés soit aux quatrième et sixième rangs, soit aux cinquième et sixième rangs.

Il convient de faire remarquer que les numéros gagnants du Ski-Toto ne correspondront pas forcément à l'ordre d'arrivée de la descente de coupe du monde prise en considération: si un «outsider» ne figurant pas sur la liste établie par les experts se classe parmi les six premiers, il ne sera pas tenu compte de son nom et le classement valable pour le Ski-Toto ira jusqu'au septième.

La liste officielle des numéros gagnants ne pourra pas être transmise immédiatement, au cours du reportage télévisé, notamment. Le classement officiel d'une course de ski n'est en effet publié par les fonctionnaires de la Fédération internationale qu'après l'expiration d'un délai de recours de deux heures. Ce classement tient compte en particulier des disqualifications éventuelles, qui peuvent être connues que plus tard. Comme pour le Sport-Toto, le Toto-X et la Loterie suisse à numéros, le téléphone (N° 164) transmettra les numéros gagnants dès que la liste en sera officiellement connue, soit entre 16 et 17 heures chaque fois.

Jacques Mariéthoz  
Téléphone privé 027/22 95 85  
Gerard Joris  
Téléphone privé 027/31 19 28

# 3<sup>e</sup> LIGUE

## Groupe 1

### RÉSULTATS

Brig - Agarn	1-1
Naters 2 - Hérérence	1-0
Es Nendaz - Granges	1-1
Sierre - Chippis	3-1
Steg - Lalden	0-4
Varen - Lens	1-1

### CLASSEMENT

1. Sierre	12	8	3	1	30	7	19
2. Lens	12	6	4	2	29	16	16
3. Agarn	12	6	3	3	20	11	15
4. Granges	12	4	5	3	22	15	13
5. ES Nendaz	12	5	3	4	15	22	13
6. Hérérence	12	4	4	4	17	18	12
7. Nates 2	12	5	2	5	13	15	12
8. Varen	12	4	3	5	17	18	11
9. Brig	12	4	2	6	16	21	10
10. Lalden	12	4	1	7	22	21	9
11. Chippis	12	3	3	6	16	27	9
12. Steg	12	2	1	9	11	37	5

### DIMANCHE PROCHAIN

Agarn - Steg
Chippis - Granges
Hérérence - Varen
Lalden - Sierre
Lens - Brig
Naters 2 - ES Nendaz

## Groupe 2

### RÉSULTATS

La Combe - Aproz	1-1
Massongex - Vouvy	1-4
Orsières - Saxon	1-4
Riddes - Vollèges	1-1
Saint-Gingolph - Conthey 2	3-2
Vétroz - Chamoson	0-0

### CLASSEMENT

1. Saxon	12	9	1	2	39	17	19
2. Vouvy	12	8	2	2	21	9	18
3. Chamoson	12	7	4	1	26	15	18
4. Orsières	12	5	3	4	17	16	13
5. Massongex	12	5	3	4	15	14	13
6. St-Gingolph	12	3	6	3	12	12	12
7. La Combe	12	3	4	5	17	19	10
8. Vétroz	12	3	3	6	14	17	9
9. Vollèges	12	2	5	5	9	20	9
10. Aproz	12	3	3	6	6	21	9
11. Conthey 2	12	2	3	7	14	19	7
12. Riddes	12	1	5	6	8	19	7

### DIMANCHE PROCHAIN

Aproz - Riddes
Chamoson - Vouvy
Conthey 2 - La Combe
Saint-Gingolph - Massongex
Saxon - Vétroz
Vollèges - Orsières

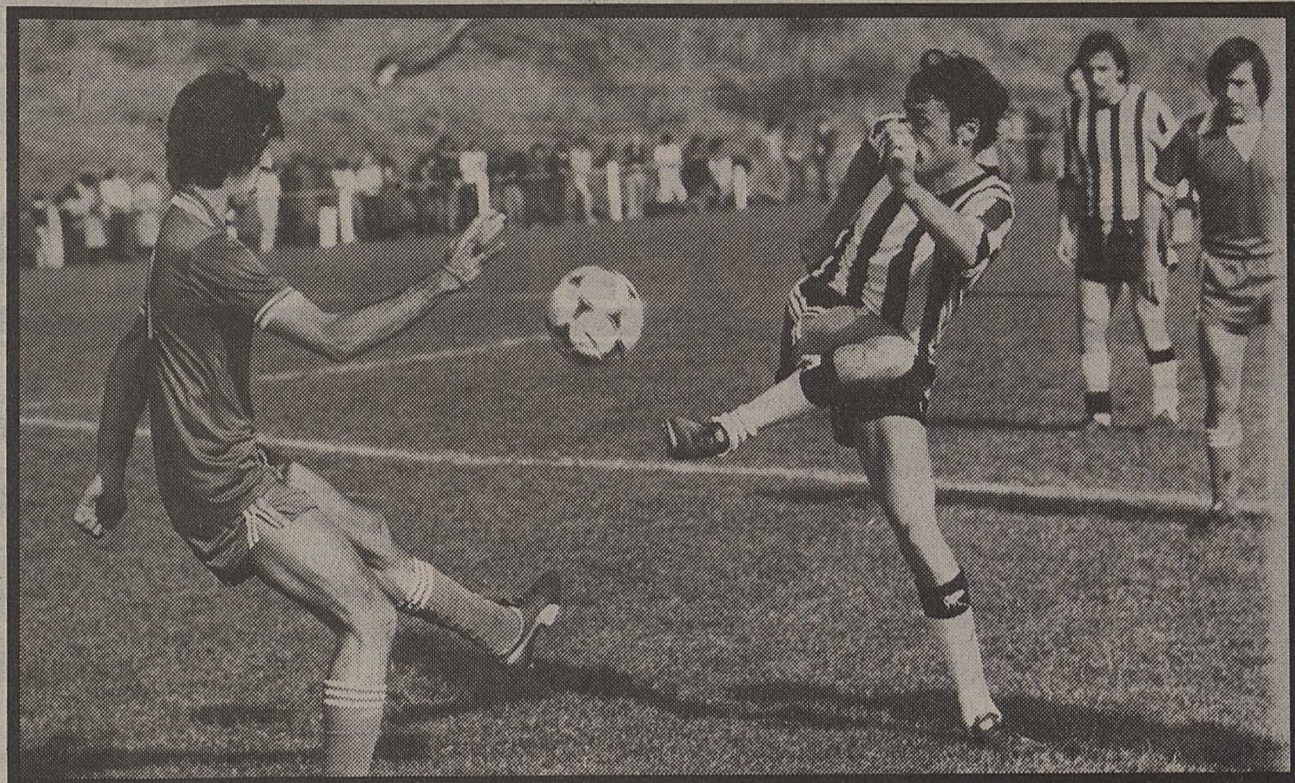
# Sierre: ce n'était donc qu'un accident! Saxon: la menace devient évidente...

On savait Vouvy sur le chemin de l'espérance et Sierre sur celui du triomphe. Les deux vérités, partiellement contestées le week-end précédent (défaite de Sierre sur son terrain face à Granges), ont trouvé un nouveau terrain fertile ce dimanche. Ni Chippis, battu 3-1 aux Condémines, ni Massongex, battu 2-1 aux Iles-d'en-Bas, n'ont pu valablement entraver la progression régulière des deux grands favoris du championnat de 3<sup>e</sup> ligue. A tel point que tant Sierre, dont l'avance s'est à nouveau portée à trois points sur Lens, que Vouvy, lequel n'a pu encore totalement effacer ses contre-perfor-

## CHEZ LES SANS GRADE

par Gérard Joris

manes du début du championnat (défaite 0-2 contre Chamoson lors de la 2<sup>e</sup> journée puis 2-0 à Saxon au cours de la 3<sup>e</sup> journée), semblent décidément imposer plus que jamais leurs vues sur leur groupe respectif. Dans le groupe 1, la réaction de Sierre après sa première défaite du dimanche précédent, tend à confirmer la thèse de l'accident. Outre sa victoire probante sur Chippis (3-1), l'équipe de la cité du soleil profite par ailleurs pleinement de la nouvelle hésitation de Lens (1-1 à Varen), d'Agarn (1-1 à Brigue) ainsi que de Granges et de Nendaz (1-1 également au terme d'un match direct de bonne valeur). Cette nouvelle situation, conséquence directe du cours des événements d'une journée, place désormais l'équipe d'André Germainier en excellente position puisque son avance se chiffre maintenant à trois points sur Lens.



Riddes - Vollèges 1-1 (0-0)

Non, ce n'est pas une partie de «rock'n roll» qu'animent le Vollégaard Claude Rappaz (à gauche) et son adversaire direct Crettenand (au centre) mais bien une phase de ce match des «mal classés». Finalement, les hommes de l'entraîneur Maurice Moulin (à l'extrême droite) parviendront à répondre in extremis (but de Déltroz à la 90<sup>e</sup>) à la réussite initiale de Delaloye (55<sup>e</sup>).

Photo NF

La situation est momentanément moins claire dans le groupe 2 toujours dominé par Saxon, un Saxon qui n'a certes laissé aucune chance à une équipe d'Orsières, privée de deux de ses meilleurs éléments (Troillet et Copt) mais qui présente trop de lacunes défensives (17 buts encaissés en 12 matches, soit deux de moins que Riddes et Conthey 2 pourtant en queue de classement) pour briguer sereinement l'ascension.

C'est donc forcément sur Chamoson, une formation qui a contre elle le désavantage de sa jeunesse, et sur Vouvy qui, elle,

avance des arguments déjà prédominants l'année dernière en deuxième ligue, que se reporte l'attention.

En cédant un point sur le terrain de Vétroz, le néo-promu n'a pas nécessairement mis tous les atouts de son côté avant le match au sommet qui l'opposera dimanche à Vouvy. Au contraire, c'est même l'équipe bas-valaisanne (1-2 à Massongex) qui paraît aujourd'hui psychologiquement la mieux placée avant ce derby déterminant pour la suite des opérations, Vouvy affrontant Saxon le dimanche suivant.

Peu claire en tête, la physionomie du classement ne l'est guère plus en queue. Le nul arraché par Vollèges à Riddes (1-1) et la défaite concédée par Conthey 2 à Saint-Gingolph (3-2) permettent certes à Aproz, Vollèges et Vétroz de conserver un petit avantage sur ces deux formations mais tout cela paraît encore bien mince à un tout petit peu plus de la moitié du championnat.

Ici encore, on n'est donc pas encore prêt de sortir de l'auberge!

G.J.

# Naters 2 - Hérérence 1-0 (0-0)

**Naters:** Mathieu; F. Egel; St. Egel, R. Schmid, Zimmermann; Bruner, Durschei, Imhof; Imwinkelried, Roten (70<sup>e</sup> Frabetti), Zurbruggen.

**Hérérence:** Lipawski; Nendaz; Levrand (75<sup>e</sup> R. Sierro), G. Mayoraz, J.-M. Sierro; G. Follonier, S. Bourdin, A. Gaspoz; J.-P. Dayer, B. Mayoraz.

**But:** 67<sup>e</sup> Imhof (1-0).

**Absents:** Hérérence, Ch. Dayer et M. Sierro blessés, P.-M. Genolet (service militaire).

**Jean-Luc Lipawski**  
(entraîneur d'Hérérence)

«Par rapport au match du diman-

che précédent c'était le jour et la nuit.

Si contre l'ES Nendaz (3-0 en notre faveur) tout avait été flamboyant, l'offre n'a plus répondu à la demande sur le terrain de Naters 2. Je veux dire par là que ce fut un match relativement médiocre à mettre d'abord sur le compte de l'adversaire, plus «accrocheur» que Nendaz, mais aussi sur le compte de la jeunesse qui compose actuellement notre ligne d'attaque. Son inexpérience (un joueur a 17 ans, deux ont 18 ans et un 19 ans) et sa propension à croire rapidement en sa bonne étoile la marquent néces-

sairement du sceau de l'inconstance.

A Naters, précisément, les occasions de but ont été aussi rares que les edelweiss sur les berges du Rhône. Comme en plus nous avons fabriqué de toute pièce le but de Naters (passe en retrait de M.-A. Mayoraz mal dirigée et reprise par le centre-avant adverse), il était vain de prétendre au partage des points. Et pourtant, sur l'ensemble de la rencontre, j'estime que nous l'aurions parfaitement mérité car Naters n'a vraiment rien montré de plus, dimanche.»

# Vétroz - Chamoson 0-0

**Vétroz:** Mudry; Maret; P. Délèze, Fumeaux, Quennoz; Ferretti, Ph. Délèze, Antonin; Pianelli, Milicci, Meizoz (55<sup>e</sup> Roh).

**Chamoson:** Comby; J.-D. Carrupt; S. Bourdin, S. Carrupt, Besse; L. Bourdin, P. Martin, H. Giroud (60<sup>e</sup> Jacquemet); G. Carruzzo, Michelod, Moneta.

**Norbert Evéquoz**  
(entraîneur de Vétroz)

«Cette rencontre n'a eu véritablement de derby que le nom. Certes, elle n'a jamais manqué d'intensité mais la correction exemplaire des joueurs et l'excellent arbitrage de M. Cordonier lui ont donné une dimension tout à fait «naturelle». Tant mieux pour le football, d'un bon niveau en l'occurrence, et pour Vétroz qui en a profité pour prendre un point, heureux si l'on se base uniquement sur les dernières vingt-cinq minutes mais absolument logique sur l'ensemble de la rencontre.

Avant que Chamoson ne sorte ses griffes nous avons en effet bénéficié de deux occasions en or mais tant Ferretti (seul face à Comby) qu'Antonin (face au but vide) n'ont pu

trouver une cible pourtant facile. Par la suite, et surtout en fin de match, la physionomie a quelque peu changé mais mes joueurs avaient tellement donné jusque-là qu'une défaite aurait presque constitué une injustice.»

**Francis Vocat**  
(président du FC Chamoson)

«Peu alléchante sur le plan du football, cette rencontre a pourtant connu quelques excellent moments. En première mi-temps alors que le match était relativement équilibré et surtout en fin de match. C'est alors que nos joueurs se sont faits extrêmement pressants, acculant littéralement Vétroz sur ses buts.

Malheureusement, les attaquants ont fait chou-blanc. Comme l'arbitre nous a par ailleurs privés de deux pénalités évidents dans les dix dernières minutes pour des fautes sur Michelod et Jacquemet, la carence s'est prolongée jusqu'au terme du match.

A quelques jours du choc qui va nous opposer à Vouvy, ce n'est pas forcément de très bon augure même si chaque match bénéficie de son contexte.»

# 4<sup>e</sup> LIGUE

En quatrième ligue, on ne tient pas spécialement à bouleverser les données. La 12<sup>e</sup> journée de championnat, comme les précédentes, a donc eu plutôt tendance à confirmer l'établi plutôt que le chambardement. C'est ainsi, qu'à l'exception de Visp 2, tous les leaders couchent sur leurs positions même si, dans certains cas (groupe 3 notamment), on assiste à la révolution des outsiders.

Au chapitre des honneurs figurent toujours Leytron 2 (meilleure attaque de 4<sup>e</sup> ligue avec 63 buts) et Vionnaz (12 matches sans défaite). Chapeau!

## Groupe 1

Battu sur son terrain par St. Niklaus (2-3), Visp 2 lâche momentanément la roue de Termen qui, lui, ne s'est pas laissé surprendre par Sierre 2. L'événement profite partiellement à Montana-Crans qui, au bénéfice de son match nul à Rarogne, revient à un point des Viégeois.

### DIMANCHE PROCHAIN

Brig 2 - Lens 2
Leuk-Susten - Agarn 2
Montana-Crans - Termen
Raron 2 - Visp 2
Salgesch 2 - St. Niklaus
Sierre 2 - Turtmann

# Statu quo quasi général

## Groupe 2

Le statu quo, engendré par les nouveaux succès des trois premiers du classement, reste le principal enseignement de ce groupe qui enregistre aussi avec plaisir le point obtenu par Erde 2 sur son terrain (1-1 face à Loc-Corin). Erde 2 abandonne ainsi Hérérence 2 à la dernière place du classement.

### DIMANCHE PROCHAIN

Ayent 2 - Erde 2
Granges 2 - Grimsuat 2
Loc-Corin - Grône
St. Niklaus 2 - Hérérence 2
Salins - Arbaz
Vex - Savièse 2

## Groupe 3

Les choses deviennent sérieuses pour Saint-Léonard 2 qui a de nouveau été contraint au match nul (0-0 à Vétroz). Pendant ce temps, Saillon (3-0 face à Riddes 2) et Isérables (4-2 face à Vionnaz 2) continuent à tirer le maximum de leur match si bien que l'avance de Saint-Léonard se réduit au fil des rencontres pour se stabiliser momentanément à un point. En queue de classement, à relever

les nouvelles défaites de Bramois et de Riddes 2.

### DIMANCHE PROCHAIN

Ardon - Isérables
Erde - Châteauneuf
Riddes 2 - Leytron 3
Saint-Léonard 2 - Bramois
Vétroz 2 - Sion 3
Vionnaz 2 - Saillon

## Groupe 4

Pour Leytron et Vionnaz, il n'y a décidément pas de temps mort. Ce dimanche encore, les deux formations ont glané les deux points en jeu contrairement à Troistorrents qui a laissé dans les mains de La Combe 2 une partie de ses mabillons. A l'autre extrémité du classement, c'est également le statu quo puisque tant Saint-Maurice 2 qu'Orsières 2 ont enregistré leur 10<sup>e</sup> défaite du championnat.

### DIMANCHE PROCHAIN

USCM 2 - Saint-Maurice 2
Eviornaz - Troistorrents
La Combe 2 - Vouvy 2
Leytron 2 - Bagnes 2
Orsières 2 - Vionnaz
Vernayaz - US Port-Valais

# MUNARI

## CHAUSSURES DE SKI



### LES CHAUSSURES DE L'AVENIR!

en vente dans les magasins de sports

Représentation générale pour la Suisse  
MONTANA SPORT 6052 HERGISWIL

Innovation

**L'INNO FAIT MIEUX**

## Prix choc

Par temps de neige et glace en toute sécurité avec les chaînes Maloya d'un prix avantageux. Elles sont faites en acier à chaînes particulièrement dur. Ouverture à boîtonnette pour fixation aisée.

**59.-** La paire seulement

avec instruction pour la mise en place, étrier de montage et set de réparation.



Le set de ski sensationnel pour tous les skieurs Allround

Skis métalliques Spalding Gamma avec garnitures en fibre de verre et avec fixation de sécurité de première qualité (Tyrolia) y compris stop-ski. Longueurs 175-195 cm. Couleur: bleu/blanc. Total seulement

**275.-**

On peut placer 6 paires de skis sur le porte-skis en aluminium, d'un bel aspect, inoxydable. Avec serrure à houssette galvanisée. Il convient pour toutes les voitures avec gouttières. Seulement 45.- la paire.



**45.-**

Notre force, c'est le choix

Innovation Martigny • Téléphone-service 026/2 28 55 •

Livraison à domicile

Sierre • Téléphone 027/55 69 91

### Des prix Magro

Brun

35/40 **29.80**



Noir et naturel  
35/41

**34.80**



Noir et brun moyen  
35/41

**39.80**



**MACRO**



**Chaussures**

Uvrier/Roche



### HOT DOG

Ski Compact avec fixation Marker + Gertsch

**Fr. 200.-**

**BAGUTTI** ports  
CHAUSSURES MARTIGNY

Tél. 026/2 14 14

### A vendre

1 projecteur sonore, Noris, état de neuf, moitié prix  
1 caméra Pathé DS.8, zoom Angénieux, Fr. 2500.-, complète plus valise  
1 remorque pour voiture avec matériel de camping complet  
Tél. 025/4 49 03 le soir

\*36-425566

### A vendre

manteau de vison beige-brun  
jaquette loutre Hudson, noire  
Taille 44/46

Tél. 025/7 53 09 le soir

\*36-425560

## LES CROSETS - Val-d'Iliez - CHAMPOUSSIN -

j'y reviens

1660 - 2270 m  
à 1 heure de Sion - 1 heure de Lausanne  
**Ski sans frontière**

Abonnements franco-suisse valables sur plus de 175 installations et 550 km de pistes balisées  
Renseignements: Les Crosets, tél. 025/8 44 23 - Val-d'Iliez, tél. 025/8 31 35



Pour toutes vos annonces: Publicitas 027/21 21 11

agence Publival sion

**SKI DE PISTE**  
ou  
**SKI DE FOND**

et tous les accessoires chez le spécialiste

Atelier de réparation permanent



Place du Midi  
Tél. 027/22 60 56

A vendre

belle génisse

avec papiers

Tél. 027/55 27 12  
36-31267

**Machine à laver**

linge - vaisselle

Retour d'exposition légèrement griffée à céder avec gros rabais

Miele - Schulthess  
AEG - Bauknecht  
Gehrig - Bosch  
Indesit - Hoover  
Crosley - Zanker

Livraison et pose gratuites  
Facilités de paiement  
Location dès Fr. 30.- par mois  
**Réparations** toutes marques

**MAGIC VALAIS**  
Tél. 027/22 73 21  
Lausanne  
Tél. 021/36 52 12

### Prêts personnels pour tous et pour tous motifs

C'est si simple chez Procrédit. Vous recevez l'argent dans le minimum de temps et avec le maximum de discrétion.

Vous êtes aussi assuré en cas de décès. Vos héritiers ne seront pas importunés; notre assurance paiera.

Prêts de Fr. 1.000.- à Fr. 30.000.-, sans caution. **Votre signature suffit.**

1.115.000 prêts versés à ce jour

Une seule adresse:

**Banque Procrédit**  
1701 Fribourg, Rue de la Banque 1  
Tél. 037 - 811131

également à: Genève, Lausanne, Neuchâtel, Bienne, La Chaux-de-Fonds

Je désire Fr. ....  
Nom ..... Prénom .....  
Rue ..... No. ....  
NP ..... Lieu .....

**ATHLETISME**

**Les principales dates de la prochaine saison**

Représenté par Oscar Plattner, président de la fédération, Hansjoerg Wirz, chef du ressort I, Andreas Brugger, président du comité d'organisation du meeting international de Zurich ainsi que Charles-Henri Théodoloz, la Fédération suisse d'athlétisme a siégé tout récemment au congrès de l'Union européenne d'athlétisme (UEA) à l'île de Rhodes (Grèce). Ce congrès avait pour principale mission l'établissement du calendrier des manifestations de la saison 1979. Sur le plan helvétique, on retiendra plus spécialement la date de l'éliminatoire de la coupe européenne qui réunira à Genève la France, la Finlande, la Suisse, la Yougoslavie, l'Espagne et la Hollande, celle du meeting international de Lausanne (18 juillet) et celle du meeting international de Zurich (15 août). Voici ce calendrier :

**Championnats suisses.** - 11 février: jeux en salle à Macolin. 4 mars: cross à Ibach. 11-12 août: épreuves individuelles à Zoug. 18-19 août: épreuves combinées messieurs/dames. 25-26 août: finales interclubs.

**Matchs internationaux.** - 9-10 juin: décathlon Finlande-RDA-Suisse en Finlande. 23-24 juin: messieurs-dames: RFA - Angleterre - Pologne - Suisse en Allemagne. 4 août: marche 30 km Suisse - Hollande - RFA en Suisse. 18-19 août: messieurs-dames: Norvège - Espagne - Suisse à Bergen (No). 7-8 juillet: match représentatif juniors Suisse - Hollande - Belgique en Suisse.

**Coupe européenne.** - 30 juin - 1<sup>er</sup> juillet, messieurs: éliminatoire à Genève. Dames: éliminatoires à Sofia. 14-15 juillet, messieurs-dames: épreuves combinées à Brème. 21-22 juillet, messieurs: finale B en Yougoslavie. 4-5 août: finale A à Turin.

**Meetings internationaux.** - 10 juin: Fuerth. 15 juin: Dusseldorf. 18 juin: Stockholm. 19-20 juin: Helsinki. 3-4 juillet: Stockholm. 18 juillet: Lausanne. 21-29 juillet: Spartakiades à Moscou. 15 août: Zurich. 17 août: Berlin-Ouest. 19 août: Nice et Cologne. 2-13 septembre: Universiades à Mexico-City. 15-29 septembre: Jeux méditerranéens à Split.

**Championnats internationaux.** - 23-25 février: championnats d'Europe en salle à Vienne. 25 mars: championnats d'Europe en salle à Vienne. 25 mars: championnats du monde de cross à Limeric (Ir). 16-19 août: championnats d'Europe juniors à Bydgoszcz (Pol). 24-26 août: coupe du monde à Montréal.

**Tennis**

**Le classement des grands prix**

Les tournois de tennis de la semaine dernière n'ont pratiquement apporté aucun changement dans les classements des grands prix masculin et féminin. En dépit de sa défaite face à Brian Teacher, à Tokio, Jimmy Connors conserve la tête du grand prix avec 2030 points, mais son rival suédois Bjorn Borg, vainqueur au Japon, a gagné 200 points et en totalise 1752. Eddie Dibbs, Raul Ramirez, Brian Gottfried, Harold Solomon suivent toujours dans le même ordre, mais l'Italien Corrado Barazzutti a soufflé la 7<sup>e</sup> place à Guillermo Vilas comptant 906 points contre 895 à l'Argentin. Tanner, McEnroe, Gerulaitis, Orantes, Higuera, Ashe, Fibak et Stockton, qui suivent au classement, ont tous encore une chance de se qualifier pour le «masters» en janvier, Fibak, 15<sup>e</sup> avec 712 points, n'ayant que 183 points de retard sur Vilas, le huitième.

**Forfait de Connors**

L'Américain Jimmy Connors a déclaré forfait au tournoi de Hong Kong, les médecins l'ayant déclaré incapable à jouer, a indiqué M. Ken Catton, directeur du tournoi. M. Catton a précisé que Connors avait subi des tests médicaux et un traitement physiothérapeutique à la suite de la blessure à la cheville dont il avait souffert la semaine dernière à Tokio. Très affecté par ce forfait, Connors n'a pourtant pas été hospitalisé et passera la fin de la semaine à Hong Kong.

● **HONG KONG.** - Simple messieurs, premier tour: Ken Rosewall (Aus) bat Mark Edmondson (Aus) 6-1, 6-5; Steve Docherty (Aus) bat Andrew Jarrett (GB) 6-4, 1-6, 7-5; E. Teltscher (EU) bat P. McNamara (Aus) 6-1, 6-1; H. Pfister (EU) bat C. Kachel (Aus) 6-4, 6-1; J. Alexandre (Aus) bat D. Carter (Aus) 6-1, 6-1; B. Rowe (EU) bat D. Epstein (GB) 6-0, 6-1.

**BASKETBALL**

**COUPE KORAC: LIGNON QUALIFIÉ**

Vainqueur par 77-73 seulement à l'aller, Le Lignon Basket a réussi l'exploit de se qualifier pour le deuxième tour de la coupe Korac en s'imposant par 83-65 (mi-temps 37-40) à Graz, contre l'ABC Graz. Menés de trois points au repos, les Genevois ont renversé la situation et creusé un écart décisif en deuxième mi-temps, sous l'impulsion principalement de l'Américain Pète Collins, auteur de 33 points. Devant 2500 spectateurs, les Genevois ont joué avec Monney (2-), Hopwood (28), Rivera (-), Fellay (-), Magnin (-), Dirrig (10), Chevallier (10), Collins (33).

★ ★ ★

Dernier du championnat suisse de ligue nationale A, Pully s'est également qualifié pour les 16<sup>es</sup> de finale de la coupe Korac. Battu de 18 points à Athènes il y a une semaine, il a renversé la situation contre Panionios, s'imposant par 116-92 (51-44). Après une première mi-temps moyenne, les Vaudois ont réussi à creuser l'écart en deuxième partie. Zali fut alors le plus efficace, marquant 26 points au cours de la deuxième mi-temps. Pully a par ailleurs profité des fautes des Grecs, qui eurent quatre joueurs expulsés pour cinq fautes. Pully - 600 spectateurs. - Arbitres: Mainini - Colditz (Fr-Aut). Pully: Sanford (33), Zbinden (4), Gilles Reichen (13), Zali (28), Mrkonjic (4), Hurlburt (20), Moine (14). Panionios: Dendrinos (23), Lazaridis (12), Fotinos (4), Solomos (1), Papadakis (6), Missas (15), Rappis (20), Kosmopoulos (2), Paulou (5), Tsikinis (4).

**VOILE**

**Moments difficiles pour Fehlmann**

Pierre Fehlmann a fait savoir par radio-téléphone, hier après-midi, que «Disque d'Or» se trouvait dans une forte dépression, ce qui est d'ailleurs le cas de tous les concurrents en tête de la «Route du rhum». Il a navigué à 12 nœuds de moyenne durant toute la nuit. Le caisson arrière s'est rempli d'eau et huit heures d'efforts ont été nécessaires pour le vider. «Disque d'Or» a failli se retourner deux fois pendant la nuit.

**SKI**

**La FSS à l'heure des questions**

La Fédération suisse de ski invite, pour la deuxième fois, les skieurs et les ski-clubs à participer à des séances d'information qu'elle organisera dans les différentes régions du pays. Elle tient, d'une part, à intensifier les contacts directs avec les sportifs et, d'autre part, à présenter le nouveau manuel de club FSS, ainsi que les Jeux d'hiver 1979. Ces derniers, à l'enseigne de «Tous en piste», constituent une action organisée dans le cadre de «Sport pour tous» et ils se traduiront par des concours amicaux, des tests et des randonnées. Par ailleurs, la fédération souhaite que les participants formulent des propositions quant aux services qu'ils attendent d'une grande association.

Ce rendez-vous des skieurs et des ski-clubs est fixé au samedi 11 novembre, à 15 heures, à l'hôtel de La Navigation à Ouchy. La FSS sera représentée par MM. Ogi, directeur, Vaudoz, Schweingruber, Bigler et Yersin.

**Luge: le programme des 8<sup>es</sup> championnats européens à Fénis**



Nous avons publié hier (en page locale) un article traitant des prochains championnats européens de luge sur piste naturelle. Une question nous a été posée par un lecteur curieux: «Comment se présentent les luges de compétition?» On ne les trouve pas encore dans le commerce de détail, car leur fabrication - sur commande - est du domaine de spécialistes. Leur aspect est tout différent de celui des luges que nous connaissons, en bois ou en métal. Notre photo, prise l'hiver dernier lors du championnat d'Italie à Fénis le montre. Puisque nous reparlons de cette importante manifestation, donnons-en le programme :

Mercredi 24 janvier, 14 heures, reconnaissance de la piste par les concurrents. Jeudi 25 janvier, entraînements de 8 à 12 heures. Vendredi 26 janvier, épreuve chronométrée simple et double de 8 à 12 heures. Cérémonie officielle d'ouverture à 20 heures avec retraite aux flambeaux. Samedi 27 janvier, 8 heures, première épreuve simple dames et messieurs. - 12 heures, deuxième épreuve simple dames et messieurs. Dimanche 28 janvier, 8 heures, troisième épreuve simple dames et messieurs. - 12 heures, première épreuve double. - 13 h. 30, deuxième épreuve double. - 18 heures, cérémonie de clôture.

**Le cyclisme suisse en deuil**  
**Décès d'Henri Suter**



Henri Suter, l'un des coureurs cyclistes suisses les plus brillants de tous les temps, est décédé à Buelach à l'âge de 79 ans. Il avait demandé que ses cendres soient transférées au cimetière de Graenichen, où reposent déjà ses frères Franz, Paul et Max.

Né le 18 juillet 1899, Suter avait passé chez les professionnels à l'âge de 19 ans déjà, après avoir gagné la course Zurich - Berne chez les amateurs. Il se mit d'emblée en évidence en terminant troisième du Tour de Lombardie et de Milan-Modena. En 1923, une victoire dans le Grand Prix Wolber, l'officieux championnat du monde sur route des professionnels, lui ouvrit les portes des classiques françaises et belges, dans lesquelles il devait obtenir une série impressionnante de succès: Paris-Roubaix en 1923, Tour des Flandres en 1924, Paris-Tours en 1926 et 1927 et même

Bordeaux-Paris en 1925. Sur le plan national, il s'est également bâti un palmarès incomparable avec des victoires dans le championnat de Zurich (1919, 1920, 1922, 1924, 1928 et 1929), dans le Tour du lac Léman (1924, 1927, 1929 et 1930), dans le Tour du Nord-Ouest (1921, 1922, 1923, 1929) et, naturellement, dans le championnat suisse (1920, 1921, 1926 et Owo). En 1930, son frère Paul (champion du monde de demi-fond en 1923), lui offrit la possibilité, en tant que directeur du vélodrome de Zurich-Cerlikon, de se lancer dans les courses derrière moto. Il obtint deux titres nationaux dans cette spécialité (1932 et 1933) et une quatrième place dans le championnat du monde 1933.

A l'âge de 42 ans, Henri Suter avait encore participé au Tour de Suisse, qu'il avait terminé à la 29<sup>e</sup> place.

**Baumgartner - Dill-Bundi**  
**2<sup>es</sup> des Six Jours de Munich**

Les Suisses Walter Baumgartner et Robert Dill-Bundi, qui s'étaient déjà mis en évidence à Grenoble, ont pris la deuxième place des Six Jours amateurs de Munich. Ils ne se sont inclinés qu'aux points devant les Belges Noël De Jonckheere et Michel Vaarten. - Classement final de l'épreuve :

1. Noël De Jonckheere - Michel Vaarten (Be) 86 p. ;
2. Walter Baumgartner - Robert Dill-Bundi (S) 71 ;
3. Peter Vonhof - Horst Gewiss (RFA) 43. - A trois tours :
4. Knut Binting - Christian Bock (RFA) 43 ;
5. Uwe Schniffer - Ralf Stambula (RFA) 28. - A quatre tours :
6. Urs Dietschi - Heiri Fretz (S) 46.

**Curling: 11<sup>e</sup> trophée à Lausanne**

Précédant d'une semaine l'éliminatoire nationale qui désignera l'équipe suisse pour le championnat d'Europe, qui se disputera du 3 au 10 décembre, à Aviemore (Ecosse) toute l'équipe suisse du curling va se retrouver, dès vendredi, à Lausanne pour y disputer le 11<sup>e</sup> «Johnnie Walker Trophy».

C'est ainsi que le public romand retrouvera Berne-Zaehring avec Fredy Collioud, champion suisse, Dubendorf avec les frères Attinger, son dauphin, Staefa avec Lusching, champion suisse juniors, les Genevois J.-J. Vecchio et Guiger, Champéry et la formation valaisanne 13 Etoiles.

**Football: sélection et communiqué**

**Sélection suisse**

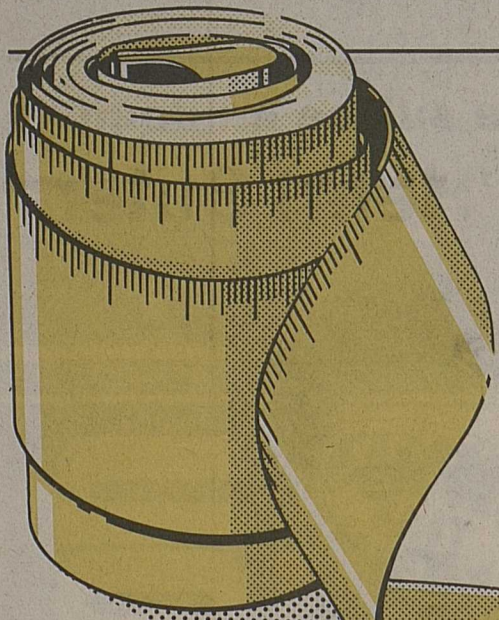
Treize joueurs ont été retenus pour disputer le championnat d'Europe des espoirs, le 15 novembre contre le Luxembourg à Differdingen. Liste des joueurs de moins de 21 ans : Buts : Robert Boeckli (Frauenfeld) et Markus Liniger (Chênois). - Défense : Jean-François Henry (Vevey), Hanspeter Kaufmann (Lucerne) et Martin Weber (Bienne). - Attaque : Jean-Paul Brigger (Sion), André Egli (Grasshopper), Angelo Elia (Servette), Lucien Favre (Lausanne), Ernie Maissen (Bâle), Hansruedi Schaer (Bâle), Thomas Zwahlen (Young Boys), Hanspeter Zwiker (Zurich). - Réserves : Heinz Hermann (Grasshopper), Claude Barras (Chênois), Jean Batardon (Chênois), Manfred Rindlisbacher (Saint-Gall) et Markus Zeender (Nordstern).

**Sélection luxembourgeoise**

Quinze joueurs. - Pauly (Alliance Duedeldingen), Scholtes (Red Boys), Marcel Bossi (Progres), Meunier (Progres), Burger (Red Boys), Dax (Etzella), Frantz (US Ruemelingen), Reiter (Etzella), Scheilter (Jeunesse Esch), Noesen (Racing Rodange), Neumann (Progres), Henri Bossi (Progres), Weis (Spora Luxembourg), Clemens (CS Grevenmacher) et Peters (Residence).

**Communiqué**

Les services des sports de la Télévision suisse italienne et suisse allemande communiquent qu'ils transmettront aujourd'hui 8 novembre, en direct à 14 h. 25, la rencontre Italie «Experimentale» - Suisse, de Ferrare. Une partie du match sera diffusée en soirée, à 22 h. 35.



# Vökl-Ski

un programme «sur mesure»

Avec trois gammes de skis différentes: Sport, Servo, Compact – pour mettre à la portée de chacun le ski à la mesure de ses besoins individuels.

Le commerçant spécialisé saura vous conseiller en expert quant au type Vökl le mieux adapté à vos capacités et souhaits – pour vous ouvrir des descentes rapides ou à train alerte.

Baisse des prix: Vökl Renntiger  
maintenant 448.–  
(avec assurance contre le bris)



Hanni Wenzel, la gagnante de la Coupe du monde 1978, fait confiance à Vökl.

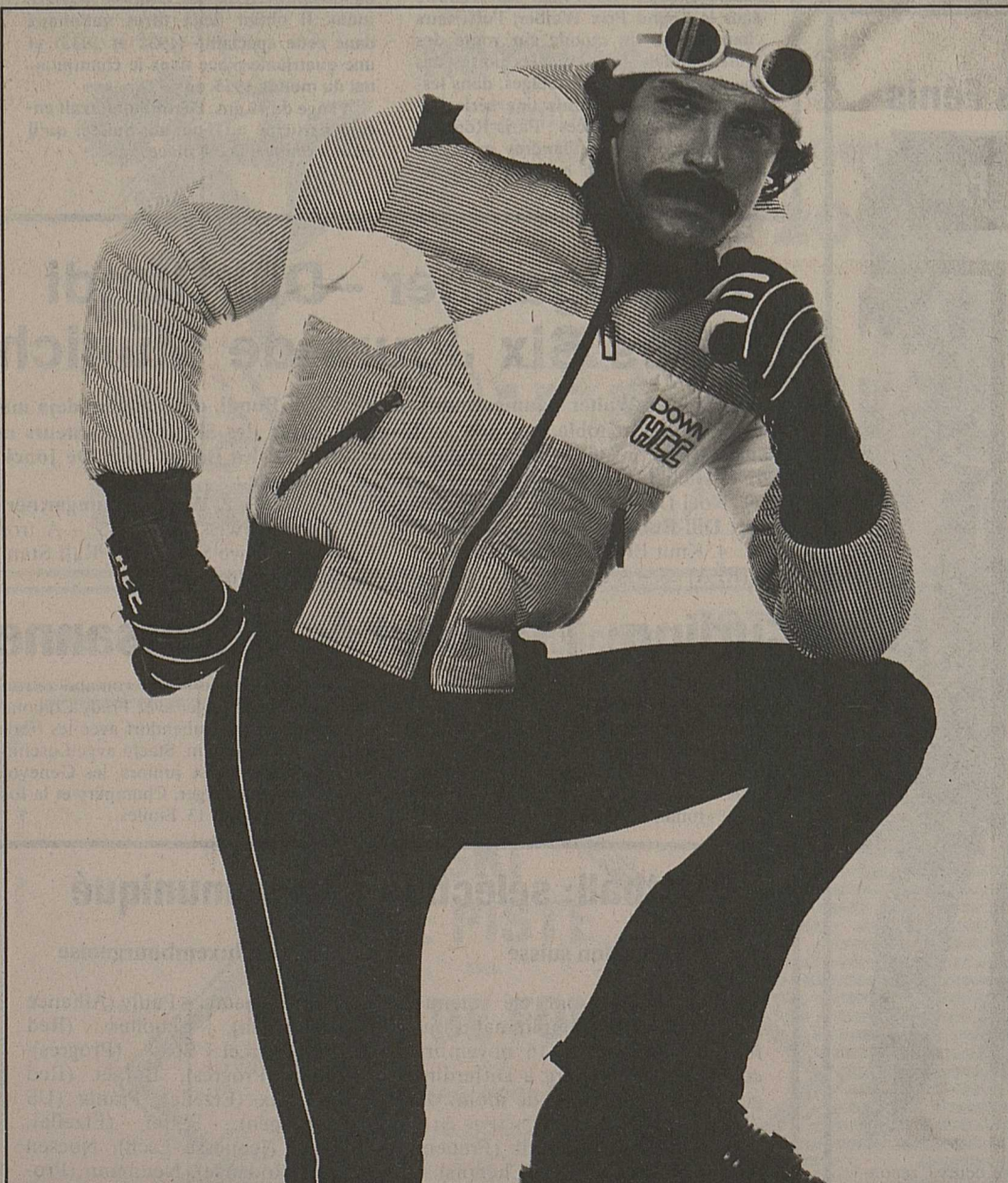
Représentation générale pour la Suisse:  
Marker Vertriebsgesellschaft mbH,  
6340 Baar

Schmid & Partner Lucerne

A vendre ou à louer à Sierre  
**STUDIO**  
meublé ou non  
Libre tout de suite ou à convenir.  
Pour tous renseignements  
s'adresser à  
AGENCE MARCEL ZUFFEREY  
SIERRE  
Tél. 027 / 55 69 61  
36-242

A vendre  
ouest de Sion  
**grand studio**  
Bains, cuisine séparée, possibilité de faire galerie en attique.  
Ecrire sous  
chiffre P 36-900739 à  
Publicitas, 1951 Sion

**Sion**  
Condémines 22  
**Locaux de 264 m2** environ sur 2 étages pour atelier, dépôt, etc. ou autres activités. Loyer Fr. 575.– par mois.  
Pour visiter: 027 / 22 90 23  
Gérances P. Stoudmann-Sogim SA  
Maupas 2, Lausanne, 021 / 20 56 01



SKIWEAR  
**HCC**

Le ski par excellence

en vente chez Boum-Sport Sierre



Office du tourisme Tél. 027 / 86 42 93

1400 - 2500 m  
8 installations  
4000 pers./heure

**Nouveau**

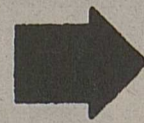
Ouverture de la piste  
Tzantonnaire-Sud

Abonnement saison  
Fr. 330.–

Parcours de fond  
Bus-navette gratuit

Téléevronnaz S.A.  
Tél. 027 / 86 45 49

Un **VRAI**  
quotidien:



**Nouvelliste**  
et Feuille d'Avis du Valais



OLIN SKIS

**Technologie Olin.**  
Pour tirer le meilleur  
du skieur  
que vous êtes.

Vous offrir les meilleurs skis possible: c'est le but des ingénieurs Olin. C'est le but de notre équipe de spécialistes, qui vous présentera la gamme Olin, du Mark I au nouveau Mark VII. Pour vous aider à découvrir le skieur que vous êtes vraiment.

Olin Skis, de Fr. 350.– à Fr. 595.–.

Autres marques en stock: **Rossignol, Blizzard, Head, K2**

**Les Collons-Sports, D. Genolet**

Les Collons

le spécialiste **S** du sportif

**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

On cherche  
**un pâtissier**  
pour début janvier  
  
Confiserie Tairraz  
Avenue de la Gare, 1950 Sion  
Tél. 027/22 26 22  
36-31300

**L'hostellerie de Genève, Martigny**  
cherche pour tout de suite

**sommelière remplaçante**  
(trois jours par semaine)

**jeune sommelier (ère)**  
débutant(e)  
Tél. 026/2 31 41  
36-1235

J.-B. Frassa  
Transports  
Martigny  
cherche

**chauffeur poids lourds**  
  
Tél. 026/2 43 43  
36-90532

**Café de l'Industrie à Bramois**  
cherche

**une dame d'office**  
  
Famille Jean-Pierre Pfammatter  
Tél. 027/31 11 03  
36-1280

Couple sans enfant  
cherche

**une dame de confiance**  
pour faire quelques heures de ménage  
  
Tél. 027/22 31 28  
le soir  
36-31348

On cherche tout de suite  
**une serveuse**  
  
Bon gain.  
Nourrie, logée.  
Congés réguliers.

**Hôtel du Lion d'Or 1411 Vuarrens**  
Tél. 021/81 60 33  
22-6864

Entreprise de génie civil  
cherche  
**une employée de bureau**  
pour réception et facturation  
  
Entrée immédiate ou à convenir.  
  
Faire offre par écrit à  
Dubuis-Dusse SA  
Case postale 100, 1950 Sion  
36-2023

Cherche  
**serveuse**  
et  
**fillette de cuisine**  
  
Nourries et logées.  
  
Restaurant du Lac, Arbaz  
Tél. 027/38 24 84  
36-31361

**Quelle dame**  
garderait  
**deux fillettes**  
(3 ans et 20 mois)  
les après-midi de 13 h. 30 à 17 h. 30  
sauf le week-end?  
  
Si possible Sion ou environs.  
  
Tél. 027/36 17 85  
36-31312

On cherche pour Sion  
**une jeune sommelière**  
Débutante acceptée  
Horaire: 18 - 24 h.  
  
ainsi qu'une  
**fillette de cuisine**  
  
Tél. 027/22 18 92  
36-1214



**ANNONCES DIVERSES**

A vendre de particulier, à Coméraz-sur-Champlan  
**magnifique parcelle**  
entièrement équipée  
  
Tél. 027/23 28 29  
36-31363

**Je cherche à acheter à Sion ou proximité**  
**appartement 4 1/2-5 pièces**  
  
Faire offre sous chiffre P 36-302771 à Publicitas, 1951 Sion.

A louer à St-Léonard  
**appartement de 2 1/2 pièces**  
  
3e étage  
Ascenseur, balcon  
Place de parc  
Fr. 270.-  
  
Tél. 027/31 28 44  
36-31345

On donnerait  
**deux petits chiots**  
  
mâle et femelle  
contre bons soins  
  
Tél. 025/8 44 87  
36-31323

A vendre  
**Toyota Corolla 1200**  
expertisée  
Fr. 2500.-  
Garage des Nations  
1920 Martigny  
Tél. 026/2 22 22  
36-2800

Couple cherche à louer  
**Sion, centre ou vieille ville**  
**appartement de 3 1/2 ou 4 1/2 pièces**  
  
Ecrire sous chiffre P 36-31313 à Publicitas, 1951 Sion ou tél. 027/23 42 46

A louer  
**appartement meublé**  
  
Région Montana-Crans.  
Idéal pour vos vacances et week-ends.  
Prix modéré.  
  
Tél. 027/55 20 04  
le soir  
\*36-31311

A vendre  
**Opel Rekord E 20 S**  
  
13 mois, brune  
13 000 km, état de neuf,  
Fr. 12 900.-  
  
Tél. 027/36 35 58  
027/36 16 85  
interne 24  
\*36-302773

A vendre  
**Peugeot 304 break**  
  
modèle 1977  
30 000 km  
  
Tél. 027/58 15 29  
36-31358

A vendre occasion  
**Citroën DS Pallas**  
vert métallisé  
Année 1972  
  
Tél. 027/55 02 72  
55 06 43  
36-2848

A vendre  
**Volvo 343**  
Boîte manuelle,  
année 78-79, 5000 km  
Nombreux accessoires  
  
Prix intéressant.  
  
Tél. 027/22 39 24  
36-2802

Le chef vous propose...  
Un moyen simple, efficace :  
notre rubrique  
**«GASTRONOMIE»**  
027/21 21 11

**TERRE DES HOMMES VALAIS**

**LA MAISON ACCUEIL** C. C. P. 19-9340  
C. C. P. 19-8045

**Aromathérapie**  
**Dr Nature**  
(Dr J. Valnet)

**SION**  
Herboristerie de la Matze  
Droguerie A. Thévenon  
Tél. 027/22 38 89

**MARTIGNY**  
Herboristerie B. Crettex  
Droguerie, rue du Rhône 1  
Tél. 026/2 12 56

Une maison à louer ?  
notre rubrique immobilière est à votre disposition.

**9<sup>e</sup> SALON DES ANTIQUAIRES LAUSANNE**  
**PALAIS DE BEAULIEU 9-19 NOV. 1978**



**C.F. RAMUZ A CENT ANS**  
EXPOSITION COMMEMORATIVE

Ce neuvième Salon groupe une soixantaine d'antiquaires et de galeries d'art de Suisse et de l'étranger.  
La variété et la qualité des pièces exposées donnent à chacun l'occasion de découvrir l'objet recherché.  
Les pièces exposées sont examinées par un collège d'experts.  
  
Heures d'ouverture: Chaque jour 14.30-22.00 h.  
Samedis et dimanches 10.00-22.00 h.  
Prix d'entrée: 1.- 14 h., Fr. 6.-, Dès 19 h.: Fr. 4.-  
Salon: Tél. 021/31 37 21

A vendre  
**2000 poiriers Guyot**  
  
Tél. 027/55 04 34  
heures des repas  
36-31315

**Saint-Maurice**  
La personne qui aurait trouvé  
**une boîte**  
contenant 2 albums avec cassettes Sodec est priée de la rapporter à la police cantonale de Saint-Maurice.  
\*36-425563

**Mariage**  
**Veuf**  
65 ans désire rencontrer veuve pour rompre solitude.  
  
Ecrire sous chiffre P 36-401059 à Publicitas, 1951 Sion.

A vendre  
**VW Scirocco GLI**  
  
Année 1978  
15 000 km  
  
Prix à discuter.  
  
Tél. 027/23 10 26  
36-2865

A vendre  
**Peugeot 403**  
expertisée  
  
Tél. 026/7 11 58  
\*36-302774

**Pour toutes vos annonces: Publicitas 027/21 21 11**

**GRAND ÉCHANGE D'ASPIRATEURS**

Contre votre ancien aspirateur (de n'importe quelle marque)  
**nous vous donnons**

**Fr. 100.-**  
à l'achat d'un appareil

**Electrolux**

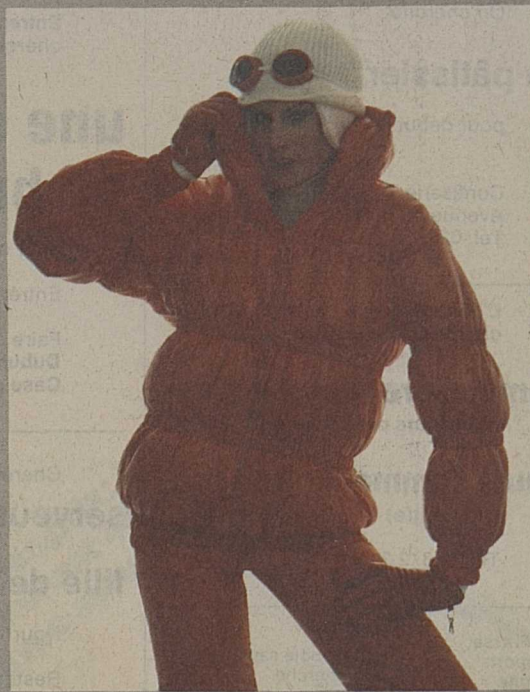
Profitez des conseils d'un spécialiste de la maison **Electrolux**

**PLACETTE**  
NOËS-SIERRE



# Soyons au chaud et...

◀ Chic, l'ensemble monoélastique d'une seule pièce à porter avec un gilet pour la gent féminine, pantalon de course double-stretch, genouillère, taille haute et bretelles au masculin, avec l'anorak «doudoune» ouatiné de nylon-plume. «Chopin», mod. Intersport.



▲ «Igloo», une grande nouveauté: la veste style duvet, super-stretch, taille unique de 34 à 46. Le rembourrage est en dralon, léger, doux, chaud comme du vrai duvet. Création HCC.



◀ Ensemble pour enfants, blouson duvet et fuseau stretch, plusieurs coloris, rouge, marine et bleu. Modèle Youngster Suisse, prix indicatif 200 francs, en vente chez Moix-pour-Moi, Sion.

## ...à l'aise sur les pistes!



▲ «Kaos-Gil», combinaison une-pièce en tissu double stretch, se porte avec gilet capuchonné, ouatiné duvet. Le tissu est en nylon biélastique, fibre pagastic et lycra. Création HCC.



▲ «Loto», ensemble biélastique, zippé à la taille, en tissu stretch. Les empiècements contrastants ajoutent une note élégante. Création HCC.



▲ La ligne sportswear pour le ski de fond pose les conditions de qualité et fonctionnel de la coupe, lancé pour le Club Intersport.

